

7/94

L. J. C. ET M. I.

RECUEIL DE PRIÈRES

CATÉCHISME

ET

CANTIQUES

A l'usage des Sauvages de la Baie d'Hudson.



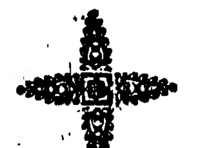
MONTREAL
IMPRIMERIE DE LOUIS PERRAULT ET CIE.
No. 36, Rue Saint Vincent.

1866

Imprimatur, A. F. TRUTEAU, Vic. Gén.
ADMINISTRATOR.

ALPHABET.

ᐁ e	ᐃ i	ᐅ o	ᐊ a	
ᐯ pe	ᐱ pi	ᐳ po	ᐸ pa	ᑊ p (final.)
ᑌ te	ᑎ ti	ᑐ to	ᑕ ta	ᐟ t (final.)
ᑫ ke	ᑭ ki	ᑯ ko	ᑲ ka	ᐠ k (final.)
ᒉ tshe	ᒋ tshi	ᒍ tsho	ᒐ tsha	ᐨ tsh (final.)
ᓀ ne	ᓂ ni	ᓄ no	ᓇ na	ᐣ n (final.)
ᓭ se	ᓯ si	ᓱ so	ᓴ sa	ᐢ s (final.)
ᔐ che	ᔑ shi	ᔓ cho	ᔕ sha	ᐡ ch (final.)
ᕃ re	ᕆ ri	ᕈ ro	ᕋ ra	ᕑ r (final.)
ᓓ le	ᓕ li	ᓗ lo	ᓚ la	ᓪ l (final.)
ᒣ me	ᒥ mi	ᒧ mo	ᒪ ma	ᒼ m (final.)
ᔦ ie	ᔨ ii	ᔪ io	ᔭ iá	
ᐧᐯ pwe	ᐧᐱ pwi	ᐧᐳ pwo	ᐧᐸ pwa	Il en est de même pour toutes les autres syllabes.
ᐯᐧ peu	ᐱᐧ piu	ᐳᐧ pou	ᐸᐧ pau	



† ᐅᐟ ᐃᔑᓂᑲᓱᐎᓂᐠ ᐌᑕᐚᒥᐟ ᓃᐢᑖ
·ᐁ·ᑭᔨᔨᒥᐟ ᓃᐢᑕ ᒥᓗ ᒪᓂᑐ· ᐁᒣᑉ·

Air :—*Venez, enfants, venez.*

ᐯᒋ ᐊᐢᑕᐠ, ᒣᓇ ᒪᓂᑐᐎᐊᐤ,
ᓂ ᑌᐃᓇᐠ ·ᐃ ᐱᑐᑲᐎᓇᐤ
ᒧᐢᓴᐠ ᒧᐢᓴᐠ ᑭᒋ ᑕᑫᑖᑕᒪᐠ
ᑌᐯᑖᑕᐠ ᐅᐟ ᐊᔭᒥᐁᐎᐤ.

—

ᓇᑕᐎᓇᐤ, ·ᐊ·ᐊᐢᑌᓇᒪᐎᓇᐤ,
ᐁᑕᐱᑭᐢ, ᑭᐢᑮᐧᓇᒪᐎᓇᐤ
ᒧᐢᓴᐠ ᑭᒋ ᒥᓗ ᐃᑕᑎᔭᐊᐠ
ᐁᑯ ᒪᑲ ·ᐊᐢᑯᐠ ᐅᑎᑕᒪᐠ·

—

ᒪᓇᒋᐊᑕ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ·

—

ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᓂᐢᑐ ᐯᔭᑯᔭᐤ, ᓱᑲ ᑭ
ᑕᐍᑕᑎᐤ. ᓃᐢᑕ ᓂ ᑕᐍᑌᐤ ᐁ ᑭ ᐅᔑ=
ᐊᐠ; ᒧᐢᓴᐠ ᓂ ·ᐊᐸᒥᑯ, ᑭᐟ ᐃᑌᑖᒥᑎᐤ·
ᐅᒋᑕ· ᓱᑲ ᑭ ᒪᓇᒋᐃᑎᐤ, ᒥᓯᐌ

ᐃᑌᑕᑕᐧᑲᐟ ᒋ ᒪᓇᒋᑳᐧᐃᔦᐠ, ᓂ ᐧᐃ ᑐᑌᐠ ᐁᐢᐱᒋᑌᐁᔦᐠ

ᓇᐢᑯᒪᑫ ᑭᔐ ᒪᓂᑐ, ᓀᐢᑕ ᐸᐢᑭ= ᑎᓇᒪᐧᐊᑕ ᑭᔦᐧᐃᓇᐧᐊᐠ.

ᑭᔐ ᒪᓂᑐ ᓀᑕ ᑭᑎᒪᑫᑕᒋᑫᔦᐠ, ᔪᑲ ᑭ ᓇᐢᑯᒥᑎᐠ ᒥᑕᑯᐠ ᑲ ᑭᑎᒫᑫ= ᑖᒥᔦᐠ ᐁᐡᑯ ᐱᒪᑎᓯᔦᐠ. ᐧᐊ ᒥᑐ= ᐧᑕᔦᐠ, ᒥᓇ ᐊᓄ ᑲ ᑭᔑᑳᐠ ᑭ ᑲ= ᓇᐧᐁᑕᑌᐠ ᓂ ᐱᒪᑎᓯᐧᐃᐠ. ᒨᓯᐢ ᑰ= ᑯᐟ ᑭ ᑲ ᐧᐃ ᐯᔭᑯ ᐊᑐᐢᑫᑕᑎᐠ. ᑭ ᐸᐢᑭᑎᓇᒪᑎᐠ ᒋ ᐊᔦᒥᐢᑕᑕᑕᒪᐠ ᑫ ᐃᔑ ᐊᑎ ᒥᑐᓀᑕᑕᒧᐧᐊᓀᐠ, ᓀᐢᑕ ᑫ ᐃᔑ ᐊᑎ ᐧᐁᐱᓯᐧᐊᓀᐠ, ᓀᐢᑕ ᑫ ᐃᔑ ᐊᔦᒥᐧᐊᓀᐠ, ᓀᐢᑕ ᑫ ᐃᔑ ᐊᑎ ᐃᑐᐧᐊᓀᐠ ᒋ ᐯᔭᑯ ᐃᔑᐧᑕᔦᐠ.

ᑭᐢᑫᑕᑕᑕ ᒋ ᒥᑐ ᐃᑕᑎᓯᔦᐠ.

ᐅ ᑯᓯᐢ ᑌᐯᑕᒥᔦᐠ ᐃᑌᑕᑕᐧᑲᐠ ᐧᑲᔦᐢ ᒨᓯᐢ ᒋ ᑭᐢᑭᓄᐧᐊᐧᐊᐸᒥᑕᐠ, ᐁᐢᐱᒋᐊᐠ ᓂ ᐧᐃ ᑭᐢᑭᓇᐧᐊᑌᑕᑎᓇᐠ ᑭ ᓄᐢᑭᑌᐁᐧᐃᐠ ᑭ ᑕᐸᑌᑕᒥᑎᓱᐧᐃᐠ, ᑭ

ᐸᐃᑭᑌᐁᐧᐃᐣ, ᑭ ᐯᑲᒋᑌᐁᐧᐃᐣ ᓂᐢᑕ ᑭ
ᑭᑎᒪᑫᑕᑕᒧᐧᐃᐣ; ᐁᑕᐱᑭᐢ, ᐧᐃᑐᑲ=
ᐧᐁᑕᒥᐣ ᒧᔑᐠ ᒋ ᒥᑐ ᐃᑕᑎᓯᐊᐣ.

ᐸᑯᐢᑕᒪᑕ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ:

ᑭᓭ ᒪᓂᑐ, ᓇᑕᐧᐃᓇᐣ, ᓇᒪ ᑫᐧᑳᐣ
ᑭ ᐧᐳᑕᐧᐃᑕᐣ, ᐁᑲ ᐧᐃᒋᐊᐣ, ᐅᒋᑕᐧ ᓂ
ᑕ ᐧᐸᑕᐧᐃᑕᐸᐣ ᓂᑕ ᒋ ᒥᑐ ᐃᑕᑎᓯᐊᐣ.
ᐁᑕᐱᑭᐢ ᑭᑎᒪᑫᑕᒥᐣ, ᓂᐢᑕ ᒪᐢᑳᐧᐁ=
ᑕᑕᒪᐧᐃᐣ ᒋ ᔐᑯᒋᑕᔭᐣ ᒥᓯᐧᐁ ᐯᐧᑳ=
ᑕᒪᐧᐃᔭᐣ, ᓂᐢᑕ ᒋ ᐃᑎᐊᐣ ᐁᑌᑕᒥᔭᐣ.
ᐁᒣᐣ.

ᓇᑕᐧᐃᓇᐣ ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐁᐱᐊᐣ, ᑭᒋ ᐃ=
ᑌᑕᑕᐧᑲᐣ ᑭᐟ ᐃᒍᓂᑲᓯᐧᐃᐣ ᒋ ᒥᑐᐧᑕ=
ᒪᑲᐠ; ᑭ ᑭᒋ ᐃᑌᑕᑕᑯᓯᐧᐃᐣ ᒋ ᑕ=
ᑯᒍᓇᓚᑲᐠ; ᐁᒍᐱᒍᒋᑲᐧᐃᐊᐣ ᐃᐢᐱᒥᐠ,
ᑫ ᐧᐃ ᐃᒍᐱᒍᒋᑲᐧᐃᐊᐣ ᐅᐟ ᐊᐢᑭᐠ.
ᒥᑕᓇᐣ ᐊᓇ- ᐁ ᑭᒍᑲᐠ ᑫ ᒥᑎᓯᔭᐠ
ᑕᐧᑕᐧ ᑲᒍᑲᑫ; ᐁᑲ ᐧᐊᔭᐤ ᐃᑌᑕᑕ ᑳ
ᑭᒍᐧᐊᐃᑕᐠ, ᓇᒪ ᐧᐊᔭᐤ ᓂᐠ ᐃᑌᑕᒪ=

ᓇᓂᐠ ᑲ ᑭᔑᐧᐊᔭᒥᒋᐠ; ᐁᑲ ᐸᑭᑌᒋ=
ᒥᓇᐣ ᐧᐊ ᐸᐢᑕᐃᑎᔭᑫ. ᐊᓭᓇᒪᐧᐃᓇᐣ
ᒪᑕᑕᐠ ᐧᐁᑎᑎᑯᔭᑫ. ᐁᒣᐣ.

ᑭᐟ ᐊᓇᒥᐢᑲᑎᐣ ᒣᑕ, ᑲ. ᒧᐟᑭᓂᐢ=.
ᑲᑯᔭᐣ ᒥᑐᔑᔑᐧᐃᐣ, ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᑭ ᒪ=
ᒪᐧᐃᐃᑎᐨ ᒥᓯᐧᐁ ᐁᑕᓭᒋᐠ ᐃᐢᐧᑫᐧᐊᐠ,
ᑭᑕ ᐊᐧᐊᓯᑌ ᑭᐟ ᐃᐢᐱᑌᑕᑕᑯᓯᐣ, ᓂᐢᑕ
ᐃᐢᐱᑌᑕᑕᑯᓯ. ᒋᓯᐢ ᑲ ᐃᑕᑕᐧᐃᐃᑎ=
ᓯᐟ ᑭ ᔭᐧᐃᐠ ᒣᑐᐧᑕᐧᐃᐊᐣ ᒣᑕ. ᐧᐁᑲ=
ᐧᐁᒥᐢ ᑭᓭ ᒪᓂᑕ, ᐊᔭᒥᐁᐢᑕᒪᐧᐃᓇᐨ,
ᓂᑕ ᐸᐢᑕᐃᑎᔭᑫ, ᐊᓇᐨ ᓂᐢᑕ ᐧᐃ
ᓂᐱᐊᑫ. ᐁᒣᐣ.

ᓂ ᑕᐧᐯᑕᐧᐊ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᐧᐁᑕᐧᐃᒥᐟ
ᒥᓯᐧᐁ ᓂᑕᐧᐃᑕᐟ, ᑲ ᐅᔑᑕᐟ ᐧᐊᐢᑯᑕ.
ᓂᐢᑕ ᐊᐢᑭᑕ. ᓂᑕᐧᐯᑕᐧᐊ ᓂᐢᑕ ᒋᓯᐢ
ᐧᓇᐢᐟ, ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᑲ ᐯᔦᑯᑕᒋᐠ ᐅ
ᑯᓯᓴ, ᑭ ᑭᓭ ᒪᓂᑐᒥᓇ.; ᑭ ᐃᑕᑕ=
ᐧᐃᐃᑯ ᒥᓇ ᒪᓂᑐᐊ ᑭ ᓂᑕᐧᐃᐃᑯ
ᒣᑕ ᑳᑭᑫ ᐧᐁᐢᑭᓂᑭᐢᐧᑫᐧᐃᑕᒋ. ᑭ ᐧᐃ=
ᓴᑫᑕᑕᐨ ᐃᐢᐱ ᐳᓯᐅᐢ ᐸᐃᓚᐟ ᐅᑭᒪ=

·ᐃᑯᐸᐤ, ᑭ ᒋᐢᑕᐚᐢᑳᐃᑲᓂ·ᐃ· ᒋᐸᔦ=
ᑎᑯᐠ. ᑭ ᓂᐱ·, ᑭ ᓇᐃᑲᓇᑲᓂ·ᐃ·; ᑭ
ᓂᐡᑕ·ᐁ· ᐊᑕᒪᐢᑲᒥᑯᐠ, ᑲ ᓂᐦᑐ ᑭ=
ᒍᑲᓂᑕᐠ ᑭ ·ᐊᓂᐦᑲ·; ᒥᓇ ᑭᒍᑯᐠ ᑭ
ᐃᑐᑌ·; ᐊᓇ- ᐊᐱ· ᐅ ᑭᒋ 3 ᓂᐢᑭᓂᐠ
ᑭᔓ ᒪᓂᑐ ᐅᑕ·ᐄᐊ, ᒥᔪ·ᐁ ᓀᑕ·ᐃ=
ᑕᑕᒋ; ᒥᓇ ᑕ ᐯᒋ ᓂᐡᑕ·ᐁ· ᐅᐟ
ᐊᐦᑭᐠ, ᑭᒋ ᒋᐸᐢᑯᓇᐟ ᐯᒪᒋᔪᑕᒋ ᓀᐢᑕ
ᓀᐱᑕᒋ. ᓂ ᑕ·ᐯᑕ·ᐊ· ᓀᐢᑕ ᒥᓇ ᒪ=
ᓂᑐ, ᐁᐦᐱᐦᑕᐊᐢᑲᒥᑲᐠ ᐁᔦᒥᐊᒋᐢ;
ᐊᔦᒥᐁ·ᐃᒋᐃᑎ·ᐊᐠ ᐁᔦᒥᐊᒋᐢ; ᑲᔪ=
ᐃᑲᑌ· ᐸᐢᑕᐃᑐ·ᐃᓇ; ᑕ. ·ᐊᓂᐦᑲ·ᐊ·
ᒥᔪ·ᐁ ᑲ ᓂᐱᒋᐢ, ᑲᑭᑫ ᑭᒋ ᐱᒪᑎ=
ᔪᒋᐠ. ᐁᒣᐤ.

ᓂ ·ᐃᑕᒪ·ᐊ· ᑭᔓ ·ᒪᓂᑐ ᒥᔪ·ᐁ
ᓀᑕ·ᐃᑕᐟ; ᒥᑐ·ᑕ ᒣᑕ ᑲᑭᑫ ·ᐁᐢᑭ=
ᓂᑭᐢ·ᑫ·ᐃᐟ; ᒥᑐ·ᑕ ᒪᐃᑫᐪ ᑫᒋ ᐊᐤᔓ=
ᑕ·ᐃᐟ ᒥᑐ·ᑕ ᓯᐸᑎᐢ; ᒥᑐ·ᑕ ᐱᑌᐠ·
ᓀᐢᑕ ᐳᐪ, ᒉᔪᐢ ᐅᐟ ᐅᐦᑭᓂᑭᒪ; ᒥᔪ·ᐁ
·ᐊᐢᑯᐠ ᐁᔦᒋᐢ, ᑭᑕ ᓀᐢᑕ, ᓇᑕ, ᑭ
·ᐃᑕᒪᑎᐤ; ·ᐁᐡ ᓂ ᑭ ᐸᐢᑕᐃᑎᐤ; ᑲ

ᐃᔑ ᐸᐢᑕ ᐃᑌᑦᑕᒪᐤ, ᑲ ᐃᔑ ᐸᐢᑕ= ᐃᐧᑌᔮᐤ, ᑲ ᐃᔑ ᐸᐢᑕᑐᑕᒪᐤ: ᓂᓚ ᓂᐟ ᐃᑐᐧᐃᐤ, ᓂᓚ ᓂᐟ ᐃᑐᐧᐃᐤ, ᓂᓚ ᓂ ᑭᒋ ᓂᐟ ᐃᑐᐧᐃᐤ. ᐁᐧᑲᓂ ᐧᐁᒋ ᓇᓇᑐᑕᒪᑭᐟ ᒥᓄᐧᑕ ᒣᒐ. ᑳᑭᑫ ᐧᐁᐢᑭᓂᑭᐢᐧᑫᐧᐃᐟ; ᒥᓄᐧᑕ ᒪᐃᑫᐩ ᑫᓭ ᐊᐤᓭᒐᐧᐃᐟ; ᒥᓄᐧᑕ ᔕᐸᑎᐢ ᒥᓄᐧᑕ ᐱᑌᐠ ᓂᐢᑕ ᐳᐩ, ᒉᓱᐢ ᐅᐟ ᐅᐢᑭᓂᑭᒪ; ᒥᓯᐧᐁ ᐧᐊᐢᑯᐟ ᐁᔭᒋᐠ ᑭᒋ ᐊᔭᒥᐁᐢᑕᒪᐧᐊᒋᐟ; ᑭᓚ ᓂᐢᑕ, ᓂᑕ ᐊᔭᒥᐁᐢᑕᒪᐧᐃᐤ. ᐁᒣᐤ.

ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᐅᐟ ᐃᐧᑌᐧᐃᓇ.

---

1. ᐯᔭᑯ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᐅᒋᑕᐧ ᑭ ᑲ ᒪᓇᒋᐊᐧ; ᐧᐃᓚ ᐯᔭᑯ ᐁᐢᐱᒋᑌᐁᔮᐤ ᑭ ᑲ ᓴᑭᐊᐧ.

2. ᓇᒪᐧᐃᓚ ᓭᐡᐧᑲᐟ ᑭ ᑲ ᐧᐃᓚᐧᐊ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ; ᓇᒪ ᓂᐢᑕ ᓭᐡᐧᑲᐟ ᑭ ᑲ ᐧᐃᑌᐤ ᐧᑫᑲᐤ ᒋ ᐅᒋ ᑖᐧᐯᑕᑳᐧᐃᐊᐤ.

3. ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᐅ ᑭᔑᑯᐠ ᑭ ᑲ ᒪᓂᒋᑖᐤ; ᓇᒪ ᓂᐢᑕ ᓭᐡᐧᑲᐟ ᑫᐧᑲᐤ ᑮ ᑲ ᓇᒋᑖᐤ.

4. ᑭ ᑎᑭᐃᐧᑲᐠ ᑮ ᑲ ᑭᐢᑌᒋᒪᐧᐊᐠ;
ᑭᓇᐁᐡ ᐧᐃ ᐱᒪᑎᓯᐊᐤ ᐅᐟ ᐊᐢᑭᐠ.
5. ᓇᒪ ᐊᐧᐁᓇ ᑭ ᑲ ᑎᐸᐊᐧ; ᓇᒪ
ᑌᐢᓚ ᐊᐧᐁᓇ ᑭ ᑲ ᐸᐧᑲᑕᐧᐊᐧ.
6. ᓇᒪ ᐊᐧᐁᓇ ᑮ ᑲ ᐧᐃᒋ ᐱᔑ=
ᐧᑲᒋᐊᐧ; ᓇᒪᐧᐃᓚ ᐅᒋᓚᐧ ᑭ ᑲ ᐱᔑ=
ᐧᑲᑎᓯᐣ.
7. ᓇᒪ ᐊᐧᐁᓇ ᑭ ᑲ ᑭᒧᑕᒪᐧᐊᐧ;
ᓇᒪ ᑌᐢᓚ ᐊᐧᐁᓇ ᑭ ᑲ ᒧᐢᑌᓇᒪᐧᐊᐧ.
8. ᒧᔕᐠ ᑭ ᑲ ᓚᐧᐸᐣ ᑎᐸᐢᑯᑎᑫ=
ᐧᐃᑎᐠ; ᓇᒪ ᐧᐃᐢᑲᐟ ᐊᐧᐁᓇ ᑭ ᑲ ᑭ=
ᓚᐢᑭᒪᐧᐊᐧ.
9. ᐁᑲ ᒧᐢᑌᑕᑕ ᐱᔑᐧᑲᒋᐧᐃᑭᑐᐧᐃᐣ;
ᑌᐢᓚ ᒪᒋ ᒥᑐᑌᑕᒋᑲᐣ ᐊᔕᓇᒪᐧᐃᓇ.
10. ᐁᑲ ᒧᐢᑌᑕᒪᐧ ᐊᐧᐁᓇ ᑫᐧᑲᐣ
ᐊᔭᑕᒋ; ᑭᒋ ᑭᒧᑎᒪᐧᐊᐟ.

ᐊᔭᒥᐁ ᐧᐃᑭᐧᐊᐠ ᐅᐟ ᐃᑭᑐᐧᐃᓇ.

---

1. ᑭ ᑲ ᒪᓇᒋᑕᐣ ᒪᓇᒋᑕᑲᐣ ᑲ
ᐃᑎᑯᔭᐣ ᑭᒋ ᒪᓇᒋᑕᔭᐣ..
2. ᑭ ᑲ ᐊᔭᒥᐊ ᐁ ᐊᓇᒣᓯᑫ

ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᐤ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᐁ ᑭᔑᑲᐤ
ᓇᐢᑕ ᑕᐧᑕᐧ ᒪᓇᒋᑕᑲᓂᐧᐊᑫ.

3. ᐧᑲᔭᐢ ᑭ ᑳ ᐧᐃᑕᒪᐧᐊᐧ ᒥᓯᐧᐁ
ᑭ ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᓇ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᐤ, ᑲ=
ᑕᑫ ᐯᔭᐧᑲᐧ ᑕᐧᑕᐧ ᐱᐳᑫ.

4. ᐧᑲᔭᐢ ᑭ ᑲ ᐊᑎᓃᐤ ᒥᒍᐧᑕ ᐅ=
ᑲᓂᐢᑎᐧᐃᐤ, ᑲᑕᑫ ᐱᔭᐧᑲᐧ ᑕᐧᑕᐧ ᐱᐳᑫ
ᓃᐢᑕ.

5. ᐁᑲᐧᐃᑕ ᒥᒋᓲᐤ ᐱᑖᐣ ᐊᐱᑖᐧ
ᑭᔑᑲᐧ, ᑖᐧᑕᐧ ᐃᑎᑯᔭᑫ ᒋ ᓇᑏᑲᒋ=
ᐃᑎᓯᔭᐢ.

6. ᓇᒪ ᑭ ᑲ ᒥᒋᐤ ᐧᐃᔭᐢ ᑕᐧᑕᐧ
ᒋᐸᔭᑎᑯᑭᔑᑲᑫ.

7. ᑫᐧᑲᐤ ᓃᑕᐧᐃᑎᑕᒪᐤ, ᑭ ᑲ ᐊ=
ᔭᒣᐁ ᐸᑭᑎᓂᑲᐤ, ᐁᔭᒥᐊᒋᐢ ᐁ ᑐ=
ᑕᒍᐧᐊᒋᐢ.

ᑕᐧᐯᑕᐧᐊᑕ ᑭᓭ-ᒪᓂᑐ.

ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᑲ ᑎᐯᑕᒥᐊᐤ, ᒥᓯᐧᐁ ᑲ ᑭᐢᑭᓄᐊᒪᐧᐃᐊᐧ ᑭᒋ ᐊᔭᒥᐊᔭᐧ, ᑭᑕᐢᑭᐃᐧᑌᑌᐃ, ᐁᐧᑲᓃ ᐧᐁᒋ ᑕᐧᐯᑕᒪᐧ.

ᐊᐢᐯᑕᒧᑕ ᑭᔐ ᒪᓂᑐ.

ᑭᔐ ᒪᓂᑐ ᑲ ᓂᑕ ᑕᐧᐯᔭᐠ, ᓯᑲ ᐃᐡ ᐊᐢᐯᑕᒧᔭᐠ ᑲ ᐃᔑ ᐧᐊᐃᑕᒪᐧᐃᐊᐠ, ᓀᐢᑕ ᓯᑲ ᐃᐡ ᐊᐢᐯᑕᒧᔭᐠ ᑭ ᑯᓯᐢ ᒉᓯᐢ ᐅᐟ ᐊᑕᒥᓯᐧᐃᓇ; ᐅᒋᑕᐧ ᓯᑲ ᑭ ᑲ ᐯᐃᑎᐠ ᐧᑲᔭᐠᐢ ᑭᒋ ᐃᑕᑎᓯᐊᐠ ᐅᑕ= ᐊᐢᑭᐦ, ᑲᑭᑫ ᒪᑲ ᐧᐊᐢᑯᐦ ᒋ ᒥᑕᐧᐊ= ᓯᐊᐠ.

ᓴᑭᐊᑕ ᑭᔐ ᒪᓂᑐ.

ᑭᔐ ᒪᓂᑐ ᑲ ᑎᐯᑕᒥᐊᐠ; ᐅᒋᑕᐧ ᑭ ᑭᐢᑌᑕᑕᑯᓰᐠ, ᐅᒋᑕᐧ ᓀᐢᑕ ᑭ ᓴ= ᑭᐃᑲᐧᐃᐠ; ᐁᑯ ᐧᐁᒋ ᓴᑭᐃᑖᐠ ᐁᐢᐱ= ᒋᑌᐁᔭᐠ; ᒥᓯᐧᐁ ᑫᐧᑲᐠ ᐁᔑᓇᐧᑲᐦ, ᑭᑕ ᐧᐊᐧᐊᓯᑌ ᑭ ᓴᑭᐃᑎᐠ, ᓀᐢᑕ ᓂ ᓴᑭ= ᐧᐊᐧᐊᐦ ᒥᓯᐧᐁ ᐃᑕᑕᐧᐊᐦ, ᑭᑕ ᐊᒋ ᐁᔑ ᓴᑭᐃᑎᓱᔭᐠ.

ᐊᐧᒍᑕᒥᑎᓱᑕ ᑲ ᐃᔑ ᐸᐢᑕᐃᑎᐊᐦ.

ᑭᔐ ᒪᓂᑐ ᓇᑕ, ᐅᒋᑕᐧ ᓂᐟ ᐊᐧᒍ=

ᒐᒥᑎᓯᐤ ᑲ ᑭ ᐃᔑ ᑭᔑᐧᐊᐃᑕᐤ ᐃᑭ
ᐸᐦᑕᐃᑎᐊᐤ; ᐅᒋᑕᐧ ᑭ ᑭᐦᑌᒐᑕᑯᓯᐤ;
ᐁᑯ ᐧᐁᒋ ᐸᐧᑲᑕᒪᐤ ᒥᓯᐧᐁ ᓂ ᒪᒋ
ᐃᑎᑐᐧᐃᐤ; ᓂ ᓂᓯᑕᐧᐁᒐᑌᐤ ᓃᐦᑕ ᓂ
ᐧᐃᓴᑫᒐᑕᒥᐦᑲᑯᐤ ᑲ ᐃᔑ ᐸᐦᑕᐃᑎᐊᐤ
ᓇᐦᐱᐨ ᑕᐧᐯ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᓂᐧᐸᑲᐤ;
ᑕᐧᐯ ᓂ ᑭ ᐧᐊᓂᔑᐤ ᑲ ᑐᑕᒪᐤ, ᒥᐦᑕᐃ
ᑭ ᑭ ᑭᔑᐧᐊᐃᑎᐤ, ᒥᐦᑕᐃ ᑭ ᑭ ᐊ=
ᐧᒍᑕᑎᐤ; ᐊᔕᐃ ᒪᑲ ᓂ ᐊᐧᒍᒐᒥᑎᓯᐤ,
ᓂ ᐸᐧᑲᑌᐤ ᒥᓯᐧᐁ ᐯᐧᑲᑕᒪᐧᐃᐊᐤ, ᓇᐦ=
ᐱᐨ ᐁ ᒥᑐᓃᒐᒋᑲᓂᐊᐤ. ᓂᐠ ᐃᑌᒐᑌᐤ:
ᓇᒪ ᐧᐃᐦᑲᐠ ᓂ ᑲ ᐧᐃ ᑐᑌᐤ ᑫ ᐁᐦᑯ
ᐱᒪᑎᓯᐊᐤ, ᑭᑎᒪᑫᒐᒥᐤ, ᐅ ᒋᓯᐦ,
ᐧᐊᓂᑭᐦᑭᓯᐤ ᑲ ᑭ ᐯᒋ ᐃᑎᐊᐤ. ᐅ
ᒣᒐ ᓂᑲ, ᐃᐧᑌᐦᑕᒪᐧᐃᐤ ᒋ ᑭᑎ ᒪᑫ=
ᒐᒥᐠ ᑭ ᑯᓯᐦ ᒋᓯᐦ; ᑫ ᐃᑌᒐᒥᐧᑫ,
ᐁᐧᑲᓃ ᒧᔕᐠ ᑫ ᐧᐃ ᑎᐊᐤ. ᐁᒣᐤ.

ᐸᑯᓭᒐᒪᑕᐤ ᑭᔐ ᒪᓂᑐ ᐅᐠ ᐊᑕᐦᑫᑕ
ᑲᓇ.

ᑭᑕ ᒥᑐᐧᑕ ᒪᐃᑫᐨ, ᑭᑕ ᓃᐦᑕ ᓂᐠ

ᐊᐤᓯᑕᐠ ᑲ ᐸᐸᑲᑕᐍᑕᒥᐊᐤ, ᑭᑕᐘ
ᓂᐦᑕ ᒥᐦᓯᐍ ᐚᐦᑯᐤ ᐊᔭᐤᓯᓂᐏᐁᐤ,
ᐊᔭᒥᐁᐦᑕᒪᐏᓇᐠ ᐊᓯᓇᒪᐏᓇᐠ ᒪᒋ
ᒪᓂᑐ ᐅᐟ ᐃᔑᑗᐏᐤ.

ᐸᑯᓭᑕᒪᑕᐤ ᒥᐦᓯᐍ ᐚᐦᑯᐤ ᐁᔭᒋᐤ.
ᑭᑕ ᑲ ᐏᐣ ᐃᔑᓂᑲᓯᒥᑕᐤ, ᓂᐦᑕ
ᑭᑕᐚ ᐚᐦᑯᐤ ᐁᑕᑕᐦᑭᐁᐤ, ᓇᑐᑕᒪ=
ᐚᑎᓯᓇᐤ ᑭᒋ ᑭᐦᑭᓇᐘᑕᒥᑕᐤ ᑲ ᑎᐁᐤ
ᐅᑕ ᐊᐦᑭᐤ; ᐁᑯ ᒪᑲ ᐚᐦᑯᐤ ᑭᒋ ᐏᒋ
ᒥᑕᐘᐃᑐᔭᐤ. ᐁᒣᐤ.

ANGELUS.

ᑭᓯ ᒪᓂᑐ ᐅᐟ ᐊᐤᓯᓂᒪᐤ: ᑭ ᐏᑕ=
ᒪᑯᑯᐸᐤ ᒥᑐᑗ ᒣᑕ ᑭᒋ ᐅᑕᐘᔑᒥᔑᐟ.
ᒥᑐ ᒪᓂᑐ ᑭ ᒪᐘᐤᑐᓇᒧᑯᐸᐤ ᒣᑕ
ᐅᑊᒥᑯ ᑭᒋ ᑭᔑᑕᐟ ᒉᐦᓯᐦ ᐏᔭᐏᑕᐧ.
(ᑭᐟ ᐊᓇᒥᐦᑲᑎᐤ.........)
ᓂᐟ ᐊᐸᒋᐃᐤ ᑭᓯ ᒪᓂᑐ;
ᐍᑌᔭᐤ, ᐁᑯ ᑫ ᐏ ᑎᐊᐤ.
(ᑭᐟ ᐊᓇᒥᐦᑲᑎᐤ.........)
ᑭ ᐅᐧᔭᐧᔭᑎᓯ ᑭᓯ ᒥᓂᑐ ᐅ ᑯᓯᓴ;

ᑭ ᑭ ᐧᐃᒋ ᑕᔑᑫᒥᑯᓇᐧ.
(ᑭᐟ ᐊᓇᒥᐢᑲᑎᐤ.........)
ᒥᔪᐧᑕ ᒣᑕ, ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᐧᐁᑲᐧᐃ=
ᒥᐢᐠ, ᐊᔭᒥᐁᓇᑐᑕᒪᐧᐊᑎᓯᓇᐤ;
ᑭᒋ ᑲᐦᑭᑕᒪᐧᐃᐊᐠ ᐁᔑ ᐧᐊᐧᐃᑕᒪ=
ᑯᐸᓂ ᒉᓯᐢ.

ᐊᔭᒥᐊᑕ.

ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᑲ ᑎᐯᑕᒥᐊᐠ, ᑭ ᐸ=
ᑯᐦᑕᒥᑎᓇᐤ ᑭᒋ ᐱᑐᑲᐧᐃᐊᐠ ᓂᐟ ᐊᒐ=
ᑯᒥᓇᐠ ᑭ ᒥᑐᔑᔑᐧᐃᐤ, ᐃᑭ ᐊᑐᑕᑲ=
ᓂᐧᐃᐸᓂ ᑭᐟ ᐊᑐᐢᑫᑕᑲᐤ ᑭᒋ ᐧᐃᑕᒪᑫᐟ
ᐁᑯ ᐅᒋ ᑭᐢᑫᑕᑕᒪᐠ ᐃᑭ ᐃᑕᑕᐧᔦ=
ᑎᓯᐟ ᑭ ᑯᓯᐢ ᒉᓯᐢ. ᐃᑌᑕᒥᓇᐤ ᐃᑭ
ᐊᑕᒥᓯᐟ, ᓂᐦᑕ ᐃᑭ ᓂᐱᐟ ᒋᐸᔭᑎᑯᐠ,
ᑭᒋ ᒥᔪ ᐧᐊᓂᐦᑲᔭᐠ, ᐃᔑ ᔕᐧᐁᑕᒥᓇᐤ
ᒉᓯᐢ ᐅᒋ. ᐁᒣᐤ.

ᐸᑯᓯᑕᒪᑕ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᒋ ᒥᔪ ᑭᐢ=
ᑫᑕᑕᑭᐠ ᐁᑕᑕᐧᐃᒋᐠ ᒥᔪ ᐊᔭᒥᐁᐧᐃᐤ.

ᓇᑕᐧᐃᓇᐤ ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐁᐱᐊᐤ.........
ᑭᐟ ᐊᓇᒥᐢᑲᑎᐤ.........
ᐅ ᒥᔪᐧᑕ ᐸᓇᐦᐧᐁᐦᐱᐁ:—
ᐊᔭᒥᐧᐁᐦᑕᒪᐧᐃᓇᐤ:

MEMORARE.

ᒥᑐᐧᑕ ᐧᐁᐢᑭᓂᑮᐢᐧᑫᐧᐃᐊᐤ, ᒣᑕ; ᓀᑕ ᑭᑎᒪᑫᑕᒥᐊᐤ. ᑭᐢᑭᓯᐤ, ᐃᐡ ᐁᑳ ᐧᐃᐢᑳᐟ ᐯᒋᑲᑌᐧ ᒋ ᐊᐧᒍᑕᐧᐊᐠ ᐯᑯᓴ=ᑕᒥᐢ ᒋ ᐧᑌᐢᑕᒪᐧᐊᐠ; ᑭᑕ ᐧᐁᐢᑭ=ᓂᑮᐢᐧᑫᐧᐃᐊᐤ, ᐊᑕᒥᐢᑳᐧᐊᒋᐢ ᒥᓯᐧᐁ ᐧᐁᐢᑭᓂᐠᑭᒋ. ᐅ ᓂᑲ. ᓂᑕ ᓀᐢᑕ ᐃᐡ ᐊᐢᐯᑕᒧᔭᐤ ᑭ ᔭᐧ. ᑭ ᐱ ᓇᔓᑎᓯᒧ=ᒥᑎᐤ. ᑭ ᐯᒋ ᓇᑎᑎᐤ ᐃ ᑳᐡᑫᑕᑕᒪᐤ ᐃᑭ ᐸᐢᑲᐃᑎᐊᐤ. ᑮ ᐯᒋ ᓂᐸᐢᑯᐢᑲᑎᐤ? ᒫᓯᐢ ᐧᐁᑳᐧᐃᒥᐢᐣ, ᐁᑳ ᐧᐁᐱᓀᐤ ᐁᔑ ᐸᑯᓴᑕᒥᑲᐤ, ᐁᑲᐱᑭᐢ, ᑮᑕᒪᑫᑕᒨᐤ; ᓀᐢᑕ ᐱᓯᒋᑲᐧᐃᐤ. ᐁᒧᐤ.

ᒥᑐᐧᑕ ᒣᑕ, ᐁᑳ ᐧᐃᔕᑭᐡᑲᑯᔭᐤ ᐸᐢᑲᐃᑐᐧᐃᐤ; ᓇᓇᑐᑲᒪᐧᐋᑎᓯᓇᐤ.

ᒫᓯᐢ, ᒣᑕ, ∾ᓴᐟ ᐸᑯᓴᑕᒪᑲᐤ.

ᒫᓯᐢ, ᑳ ᐊᐧᑳᔓᒥᐊᐠ; ∽ᐧᐁᑕᒥᓇᐤ.

ᒣᑕ, ᐧᐁᑕᐧᐊᔓᒥᐊᐠ; ∽ᐧᐁᑕᒥᑕ=ᒧᐢᑕᒪᐧᐃᓇᐤ.

∾ᓴᐟ, ᑫᓇᐧᐁᑕᒥᐊᐠ; ᓇᑐᑕᒪᐧᐊ=ᑎᓯᓇᐤ. ᑲ ᐯᔦᑯᑕᔑᓇᑮᓯᐧᐁ, ᒋ ᐯᔦ=ᔦᑯᑕᔑᓇᑭᓯᐊᐠ.

ᒋᓯᐢ ᒣᑖ, ᔐᓴᐠ, ᐊᔭᒥᐁᐢᑕᒪᐧᐃ=
ᓇᐤ, ᐃᐢᐱᒥᐠ ᐧᐊᐢᑯᐠ ᒋ ᐃᑐᑌᔭᐠ, ᑭ
ᓃᐱᐊᑫ ᐊᐢᑭᐠ. ᐁᒣᐤ.

✠

ᐊᔭᒥᒋᑫᐧᐃᐤ ᐧᐸ ᒪᔨ ᑯᒥᓃᐧᐃᓇ=
ᓂᐧᐊᑫ.

ᑖᐧᐯᑕᐧᐋᑖ ᒋᓯᐢ.

ᐅ ᒋᓯᐢ, ᒥᓴᐧᐊ ᐅᑖ ᐁᑲ ᐧᐊ=
ᐊᒥᑕᐤ, ᑕᐧᐯ ᓀᑲ ᑭ ᐋᑌᑕᒥᑎᐤ ᒥ=
ᒍᐧᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᓂᐠ; ᐁᑯ ᐧᐁᒋ ᒪᓇ=
ᒋᐃᑖ ᐁ ᐯᔭᑯ ᓴᑭᐃᑖ.

ᑕᐸᑌᑕᒥᑎᓯᑖ.

ᐅ ᒋᓯᐢ ᑳ ᑭᓭ ᒪᓂᑐᐧᐃᔦᐤ, ᒥᓲᐧᐁ
ᑫᐧᑳᐤ ᑲ ᑎᐯᑕᑕᒪᐤ; ᐧᑳᑕᑮᓱᔦᐤ, ᒋ
ᐱᑐᑫᔭᐤ ᓂ ᑌᐃᐠ, ᐲᑯᑌᐧ ᐁᐢᐱᑌᑕᑕ=
ᑰᓱᔦᐤ.

ᓴᑭᐋᑕ ᒋᓯᐢ.

ᐅᒋᑖᐧ ᑭ ᓴᑭᐃᑎᐤ, ᒋᓯᐢ, ᒥ=
ᓇᑖ, ᑭ ᐱᔭᑯ ᐃᑌᑕᒥᑎᐤ; ᒥᓲᐧᐁ ᓃᐢᑖᐠ
ᐃᑖᑦᐧᐊᐠ ᓂ ᓴᑭᐋᐧᐊᐠ ᑭᑖ ᐆᒋ; ᐊ=

ᑕᒪᓂᓯ ᑭ ᑎᐸᐃᑫᒥᐟ ᑭ ᔭᐧ; ᓇᒪ
ᐊᐧᐁᓇ ᓂ ᐸᐧᑲᑕᐧ.

ᐊᐢᐯᑕᒧᑕᐧ.

ᐧᑳᑕᑭᓱᐊᐤ ᐧᐊ ᐱᑐᑲᐧᐃᐊᐤ ᑭ ᔭᐧ!
ᐊᑕᐧᐃᒐ ᐁᑭᐢᑭᓱᐊᐤ ᑭ ᑭᔕ ᒪᓂᑐ=
ᐧᐃᐧᐃᐤ. ᑭᐟ ᐃᑎᑕᒥᑎᐤ: ᒉᓱᐢ ᑕ ᒥ=
ᐧᒐᔑᑖᐧ ᓂ ᑌ ᒋ ᑯᒥᓂᐧᐃᐊᐤ.

ᐊᐧᑐᑕᒥᑎᓱᑕᐧ.

ᐅ ᒉᓱᐢ, ᓱᑲ ᓂᐟ ᐊᐧᑐᑕᒥᑎᓱᐤ ᑲ
ᑭ ᐃᔑ ᑭᔑᐧᐊᐃᑖᐤ; ᐁᐧᑲᓀ ᐧᐁᒋ ᐊ=
ᐧᑐᑕᒥ ᑎᓱᔭᐤ. ᓇᐢᐱᐦ ᐁᔑ ᓯᑭᐃᑯᓱᐊᐤ,
ᐁᔑ ᒥᐢᑲᐧᐁᑕᒥᑖᐤ ᑭ ᑭᔕᐧᐊᑎᓱᐧᐃᐤ;
ᐁᑯ ᐧᐁᒋ ᑲᐢᑫᑕᑕᒪᐤ. ᓇᒪᐧᐃᑕᒥᓇ
ᑭᑲ ᑭᔑᐧᐊᐃᑎᐤ ᐊᐧᐊᓱᑌ ᓂ ᑲ ᐧᐃ
ᓂᐱᑌᐃ ᐧᐸ ᒪᔑᒥᓇ ᑭᔑᐧᐊᐃᑖᐤ.

ᒧᐦᑌᑕᒪᑕ ᒉᓱᐢ.

ᐊᐦᑕᐨ. ᒥᑐ ᒉᓱᐢ, ᐊᐦᑕᐨ. ᐯᒋ
ᑎᐯᒐᑕ ᓂ ᑌ; ᐅᒋᑕᐧ ᓂ ᒧᐦᑌᑕᑌᐤ
ᒋ ᑕᔑᑫᔭᐤ ᓂ ᑌᐃᐧ ᐅᒋᑕᐧ; ᑕᐧᐯ, ᓂ
ᑌ ᑭ ᓇᑕᐧᐁᑕᒥᑯᐤ.

ᐊᔦᒥᒋᑫᐧᐃᐤ ᐃᐦᐧᑲ ᑯᒥᓂᐧᐃᓇᓂᐧᐊᑫ.

ᒪᓇᒋᐊᑕ ᒉᓯᐢ.

ᐊ ᒉᓯᐢ ᑲ ᑎᐯᑕᒥᐊᐤ. ᑲ ᑲᓯᔦᐤ ᒥᑐᐧᑕ ᐅᑲᓂᐦᑎᐧᐃᓂᐠ ᓂᓚ ᐅᒋ ᐁᒍ ᑭᒐ ᒪᓂᑐᐧᐃᐊᐤ, ᓃᐦᑕ ᐁᒍᐃᑕᑕᐧᐃᐊᐤ, ᐁᐦᐱᒋᑌᐁᔦᐤ ᑭ ᒪᓇᒋᐃᑎᐤ. ᑭᓚ ᒪᑲ ᑭ ᑭ ᑭᒍᑕᐤ ᒥᓯᐧᐁ ᐁᒍ ᑎᐯᑕᑕᒪᐤ, ᐁᑯ ᐧᐁᒋ ᒪᓇᒋᐃᑕᐤ.

ᓇᐦᑯᒪᑕ ᒉᓯᐢ.

ᐅ ᒉᓯᐢ, ᒥᑐ ᓇᑕ, ᑭ ᓇᐦᑯᒥᑎᐤ ᑲ ᑭ ᐱᑐᑫᔦᐤ ᓂ ᑌᐃᐠ; ᑭ ᓴᑭᐃᑎᐤ ᐁᐦᐱᒋᑌᐁᔦᐤ, ᓇᒪ ᐧᐃᐦᑲᐟ· ᓂ ᑲ ᐧᐊ= ᓂᑭᐦᑭᓯᐤ ᐁᒍ ᒥᑐ ᑐᑕᐧᐃᐊᐤ.

ᐸᑭᑌᑕᒥᑎᓯᑕ··

ᐅ ᒉᓯᐢ, ᑲ ᑎᐯᑕᑕᒪᐤ ᓂ ᐱᒪᑎ= ᓯᐧᐃᐤ. ᑭ ᐸᑭᑎᓇᒪᑎᐤ ᓂ ᔦ· ᓃᐦᑕ ᓂᐟ ᐊᒐᑯᐠ· ᑎᐯᑕᑕ ᑫ ᑐᐧᐊᓃ, ᓃᐦᑕ ᒥ= ᓯᐧᐁ ᑫ ᐊᑎ ᑯᐧᑲᑕᑫᑕᑕᒍᐧᐊᓃ, ᐧᐊᐦᑯᐠ ᒋ ᒥᓚᐧᐊᓯᐊᐤ.

ᓴᑭᐊᑕ ᒉᓯᐢ.

ᒉᓯᐢ ᓄᑕ, ᐁᐢᐱᐨ ᒥᑐᐧᑕᔭᐤ. ᓇᐢ=
ᐱᐨ ᑭ ᓴᑭᐃᑯᓯᐤ, ᐊᐢᑕ ᓂ ᑌᐃᐠ ᐊ=
ᔭᒥᐁ ᓴᑭᐃᑐᐧᐃᐤ ᒋ ᓴᑭᐃᑕᐤ ᐁᐢ=
ᐃᒋᑌᐁᔭᐤ. ᒥᑕᐤ ᐅᒋᑕᐧ ᒋ ᐊᑎ ᐃᐡ=
ᐧᑳᑌᐠ ᓂ ᑌ. ᐊᑕᒪᓂᓴ ᐁᐢᐱᐨ ᓴᑭ=
ᐃᑕᐤ ᐁᔑ ᓴᑭᐃᐢᑭᐠ ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐁᑕᑕᐢ=
ᑫᒋᐠ, ᓂᐢᑕ ᑭᒐ ᐅᒋ ᒋ ᐧᐁᒋ ᓴᑭᐊ=
ᑭᐠ ᐃᔨᔨᐧᐊᐠ ᐁᔑ ᓴᑭᐃᑎᓯᔭᐤ.

ᐸᑯᓴᔨᒪᑕ ᒉᓯᐢ.

ᓄᑕ, ᐅᒋᑕᐧ ᑭ ᒪᒪᐢᑳᑌᔨᒥᑎᐤ,
ᐁᐢᐱᐨ ᐁᐱᐊᐤ ᓂ ᑌᐃᐠ ᑭ ᐸᑯᓴᔨᒥᑎᐤ
ᒋ ᒍᐡᑭᓂᐡᑳᐧᐃᐊᐤ ᓂ ᑌᐃᐠ ᑭ ᒥᑐᔑ=
ᔑᐧᐃᐤ; ᐧᐃᒋᐃᐤ ᒋ ᐁᑲ ᐧᐃᐢᑳᐟ ᐊᐧᒉᑕ=
ᑕᒪᐤ ᐁᔑ ᐊᔭᒥᐊᐤ; ᓂᐢᑕ ᒋ ᐯᔦᑯ
ᑎᐸᐊᒪᑕᐤ.

ᐸᑭᑌᓂᒪᑕ ᒪᒋ ᒪᓂᑐ.

ᐅᒋᑕᐧ ᓂ ᐸᑭᑌᓂᒪᐣ ᒪᒋ ᒪᓂᑐ,
ᓇᐢᐱᐨ ᓂ ᐸᐧᑳᑌᐤ ᓂ ᒪᒋ ᐃᑐᐧᐃᐤ,
ᓇᒪ ᐧᐃᐢᑳᐟ ᓂ ᑳ ᓄᐢᐱᓇᑕᐧᐊᐠ ᒉᒋ
ᒪᓂᑐᐧᐃᒋᐠ, ᑭᒐ ᒪᑲ. ᑭᔐ ᒪᓂᑐ
ᓄᑕ, ᓂ ᑎᐸᐃᑲᐤ ᑭᔭᐧ, ᑭᑎᒪᑫᔨᒥᐤ.

·ᐊ·ᐃᑕᒪ·ᐊᑕ ᒉᓯᐢ ᒋ ᒥᑐ ᐃᑕᑎᓯᐊᐤ .

ᐅ ᒉᓯᐢ ᓇᑕ ᑫᔪ·ᐊᑎᓯᐊᐠ, ᑭᐟ ᐃᑌᔦᒥᑎᐠ : ᓇᒪ ·ᐃᐢᑲᐟ ᓂ ᑲ ᐸᑫᐢᑫᐠ ᒉᓯᐢ ᐅ ᒐᐢᑲᐠ ; ᒧᐠᔕᐤ ᑭ ᑲ ᓇᐢ·ᐊ= ᐊᑎᐠ ᓂ ᐸᑭᑌᔦᑌᐠ ᒥᓯ·ᐁ ᒐᒥᔑᐃ= ·ᐁᒪᑲᑭ ; ᒪᒋ ᐸᐱ·ᐁ·ᐃᐠ ᒪᒋ ᐸ·ᑲ= ᓇᑐ·ᐁ·ᐃᐠ , ᓯᑲ ᓂ ᑲ ᐊᔕ·ᑲᒐᑕᑌᓇ ᓂ ᐡᑭᐠᔑᑯᓇᓂ , ᓂ ᑐᓂᓇᓂ · ᓂ ᑕ·ᐊ= ᑲᐃᓇᓂ , ᓂ ᑌ , ᓂ ᔕ· , ᓂᐟ ᐊᑌᑯᐤ .

———000———

Air :—*Je mets ma confiance.*

ᒧᔕᐤ ᓂᐟ ᐊᐢᐯᑕᒧᐠ ᑭ ᔕ· ᒥᑐ ᒐᑕ
ᒋ ᐁᑲ ᐊ·ᐊᔕᐢ ᐃᑎᐊᐠ ᑭ ᐱᐃᔑᐠ
ᒐ·ᑲ- ᐱᒪᑎᓯ·ᐃᐠ ·ᐃ ᑲᓇ·ᐁᑕᒥᐠ
ᓇᑐᑕᒪ·ᐊᑎᓯᐠ ·ᐃ ᐊᓂ ᓂᐱᐊᐠ .

ᓯᑲ ᓂ·ᐸᑲ·ᐃᓂᐤ ·ᐃ ᒥᒋᒐᑕᒥᐠ
ᒥᑐ ᐊᔕᒥᐁ·ᐃᐠ ᓯᑲ ᑲᑭᐢᑭ·ᒥᐠ
ᐅᒋᑕ· ᓂ ·ᐁᐱᓂᐠ ᑲᑭᐸᑎᓯ·ᐃᐠ
ᐸᑭᑎᓇᒪ : ᒉᓯᐢ ᑫ ᑐᑕᒧ·ᐊᓂᐠ .

ᒉᓯᐣ ᐅᐟ ᐃᔑᐢᑕᐧᐃᐤ.

—

1.—ᒋᐸᔭᑎᑯᓇᒪᑎᓱᐧᐃᐣ.

—

D ᑭᐟ ᐊᔭᒥᐊᐧᓇ?

R ᒋᑫᒪ ᓂᐟ ᑭ ᑭᑎᒪᑫᑕᒥᐠ ᑭᓯ ᒪ=
ᓂᑐ ᐃ ᑭ ᓱᑲᐊᑕᓱᔭᐤ.

D ᑫᐧᑳᐤ ᑭᐢᑭᓇᐧᐊᒋᐃᒋᐢ ᐁᔭᒥᐊᒋᐢ?

R ᒋᐸᔭᑎᑯᓇᒪᑎᓱᐧᐃᐤ.

D ᒋᐸᔭᑎᑯᐃᑎᓱᐤ?

R ᐅᐟ ᐃᔑᓂᑲᓱᐧᐃᓂᐠ ᐧᐁᑕᐧᐃᒥᐟ ᓅᐢᑕ
ᐧᐁᐧᑭᓯᓱᒥᐟ ᓅᐢᑕ ᒥᑐ ᒪᓂᑐ ᐁᑯᐤ.

D ᐊᐧᐁᓇ ᑲ ᑭᔑᐃᑕᐠ?

R ᑭᓯ ᒪᓂᑐ ᑭ ᑭ ᑭᔑᐃᑯᓇᐤ.

D ᑕᐤ ᐁᑌᓯᑕᒎᑯᐸᐤ ᑭᓯ ᒪᓂᑐ ᐃᐢᐱ
ᑲ ᑭᔑᐃᑕᐠ?

R ᐃᑌᓯᑕᒎᑯᐸᐤ: ᓂ ᑲ ᑭᐢᑫᑕᒥᐧᑳᐠ,
ᓂᑲ ᓴᑭᐃᐧᑳᐠ, ᓂ ᑲ ᐱᔑᒋᑖᐧᑳᐠ;
ᐁᑯ ᒪᑲ ᐧᐊᐢᑯᐠ ᑭᒋ ᒥᑖᐧᐊᓱᒋᐢ
ᐁᑯ ᐃᑌᓯᑕᒎᑯᐸᐤ.

D ᑕᐤᑌ ᐁᐢᑌᓯᐟ ᓇᐢᐱ- ᐊᐧᐊᓱᑌ ᑫᐧᑳᐤ

ᐁᔕᑕᒪᑕᐠ ᐁᔑ ᑭᐢᑭᐧᓇᐊᒪᑫᐟ ᑭᒋ
ᒪᓂᑐ?

R ᐁᐧᑳᓂ ᒥᑐ ᐧᐊᔕᒥᐁᑕᐧᐁᑕᒨᐃᐤ ᑳ
ᐅᔑᑕᒋᐠ ᒉᓯᐢ ᐅᐟ ᐅᐢᑭᓂᑭᒪ.

D ᑕᐅᐧᐁ ᑕᐧᐱᑕᒨᐃᐤ ᑳ ᐅᔑᑕᒋᐠ ᒉ=
ᓯᐢ ᐅᐟ ᐅᐢᑭᓂᑭᒪ?

R ᓂ ᑕᐧᐁᑕᐧᐊ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ ᐧᐁᑕᐧᐃ=
ᒥᐟ.........

2.—ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧᐃᐤ.

D ᐊᐧᐁᓇ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ?

R ᑭᒋ ᒪᓂᑐ ᐊᐯᑯᒪᐧ ᐁᐢᐱᐦ ᐁᐢᐱ=
ᑌᑕᑯᓯᐟ ᑳ ᑭ ᐅᔑᑕᐟ ᓂᐢᑕ ᑌ=
ᐯᑕᑕᐠ ᒥᓯᐧᐁ ᐧᑫᐧᑳᐤ.

D ᐧᑫᐧᑳᐤ ᐅᑎ ᒥᓯᐧᐁ ᓂᑕᐧᐃᑕᐟ ᐁᔑ=
ᓂᑳᓱᐟ?

R ᐁᑭ ᑐᑕᐠ ᒥᓯᐧᐁ ᐧᑫᐧᑳᐤ ᐁᔑ ᒥ=
ᐧᑐᑕᑕᐠ; ᓇᒪ ᐧᑫᐧᑳᐤ ᐧᐸᑕᐧᐃᑕᐧ.

D ᒧᔕᐠ ᓇ ᑭ ᐊᔕᐧ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ?

R ᒧᔕᐠ ᐊᔕᐸᐤ, ᒧᔕᐠ ᓂᑕ ᑕ ᐊᔕᐧ.

D. ᑕᑌ ᐁᐱᐟ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ?

R ᒥᓯᐧᐁ ᑕᔑᑫᐧ.

D ᒥᓯᐧᐁ ᓇ ᐅ ᑭᐢᑫᑕᑕᐠ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ; ᒥᓯᐧᐁ ᓇ ᓂᐢᑕ ᐅ ᐧᐊᐸᑕᐠ?

R ᐁᐁ ᒥᓯᐧᐁ ᐅ ᑭᐢᑫᑕᑕᐠ ᒥᓯᐧᐁ ᓂᐢᑕ ᐅ ᐧᐊᐸᑕᐠ.

D ᐅ ᐧᐃᔕᐧᐁᐧ ᓇ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ?

R ᓇᒪᐧᐃᑲ ᐅᐧᐃᔕᐧᐁᐧ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ; ᐅᐟ ᐊᑌᑯᒪᐧ ᐱᑯ.

3.—ᓂᐢᑐ ᐯᔭᑯᐧᐃᐣ.

D ᑖ ᐁᑕᒋᓯᐟ ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧᐊ?

R ᐯᔭᑯ ᐱᑯ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ.

D ᑕᐠ ᐁᑕᒋᓯᐟ ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧᐃᐧᐃᓂᐟ?

R ᓂᐢᑎᐧᐊ ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧᐃᐧᐃᓂᐟ; ᐧᐁᑕ= ᐧᐃᒥᐟ, ᓂᐢᑕ ᐧᐁᑯᓯᓯᒥᐟ ᓂᐢᑕ ᒥᑐ ᒪᓂᑐ.

D ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧᐃ ᓇ ᐧᐁᑕᐧᐃᒥᐟ?

R ᐁᐁ ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧᐃ ᐧᐁᑕᐧᐃᒥᐟ.

D ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧᐃ ᓇ ᐧᐁᑯᓯᓯᒥᐟ?

R ᐁᐁ ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧᐃ ᐧᐁᑯᓯᓯᒥᐟ.

D ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧᐃ ᓇ ᒥᑐ ᒪᓂᑐ?

R ᐁᐁ ᑭᔐ ᒪᓂᑐ·ᐃ· ᒥᑐ ᒪᓂᑐ.
D ᓂᐡᑎ·ᐊᐤ ᓇ ᒪᑳ ᑭᔐ ᒪᓂᑐ·ᐊᐤ?
R ᓇᒪ·ᐃᔭ ᓂᐢᑎ·ᐊᐤ ᑭᔐ ᒪᓂᑐ·ᐊᐤ;
ᐯᔦᑯ ᐱᑯ, ᓇᐢᐱ- ᒪᑳ ᓂᐡᑐ ᐯᔦᑯ.
D ·ᑫᑳᒐ· ·ᐁᒋ ᐁᑳ ᓂᐡᑎᒋᐤ?
R ᐯᔦ·ᑳᓂᒐ, ᒪᐤ ᐅ ᑭᔐ ᒪᓂᑐ·ᐃᓂ·ᐊ·.
D ᐯᔦᐤ ᓇ ᐊ·ᐊᓯᑌ ᐁᐢᐱᑌᒐᑕᑯᓯ· ᐁ
ᓂᐡᑎᒋᐤ?
R ᓇᒪ·ᐃᔭ, ᓇᐢᐱ- ᒪᒪ· ᐁᐢᐱᑌᒐ=
ᑕᑯᓯ·ᐊᐤ.
D ᒧᔕᐤ ᓇ ᑭ ᐊᔕ· ·ᐁᑕ·ᐃᒥᐟ?
R ᑕ·ᐯ ᒧᔕᐤ ᑭ ᐊᔕ· ·ᐁᑕ·ᐃᒥᐟ; ᒧᔕᐤ
ᑌᐢᑕ ·ᐁᑯᓯᓯᒥᐟ ᑭ ᐊᔕ·, ᒧᔕᐤ
ᑌᐢᑐ ᒥᑐ ᒪᓂᑐ.
D ᒧᔕᐤ ᓇ ᑕᑯᐹ ·ᐊᐢᑯ, ᐊᐢᑭ
ᑌᐢᑕ?
R ᓇᒪ·ᐃᔭ, ᐁᑯ ᐸᑎᒪ ᑭ ᐅᔑᑕᐟ
ᑭᔐ ᒪᓂᑐ.
D ·ᑫᑳᒐ· ᑲ ᐊᐸᒋᑕᐟ ᑭᔐ ᒪᓂᑐ ᒋ
ᐅᔑᑕᐟ ·ᐊᐢᑯᒐ· ᑌᐢᑕ ᐊᐢᑭᒐ·?
R ᓇᒪ ·ᑫᑳᒐ· ᑭ ᐊᐸᒋᑕ·; ᐁ·ᑳᑌ
ᐱᑯ ᐅᐤ ᐊᔕᒣ·ᐃᐤ:

4.—ᒉᓯᐢ ᐠᕆᔥᐟ.

D ᐊᐧᐁᓇ ᐁ ᓂᔥᑎᑎᐠ ᑲ ᐃᑕᑕᐧᐃᐃᑎᓱᐟ?
R ᑭᒋ ᒪᓂᑐ ᐅ ᑯᓯᓴ ᑭ ᐃᑕᑕᐧᐃ=
ᐃᑎᓱ.
D ᑕᐣ ᐁᔑᓂᑲᓱᐟ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ ᐅ ᑯᓯᓴ
ᑲ ᐃᑕᑕᐧᐃᐃᑎᓱᑕᒋᐟ?
R ᒉᓯᐢ ᐠᕆᔥᐟ ᐃᔑᓂᑲᓱ.
D ᐊᐧᐁᓇ ᒉᓯᐢ ᐠᕆᔥᐟ?
R ᒉᓯᐢ ᐠᕆᔥᐟ, ᐁᐧᐊᑯ ᐧᐁᑕᐧᐃᒥᐟ ᐯ=
ᔭᑯᑕᒋ ᐅ ᑯᓯᓴ; ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧᐃ
ᒉᓯᐢ ᐃᑕᑕᐧᐃ ᓃᔥᑕ ᐯᔥᑭᔥ.
D ᑕᐣᑌ ᑲ ᐃᑕᑕᐧᐃᐃᑎᓱᐟ?
R ᑭ ᐃᑕᑕᐧᐃᐃᑎᓱ ᐧᐃᔭᐧᐃᓂᐠ ᒥᑐᐧᑕ
ᒣᑕ ᑳᑭᑫ ᐧᐁᐢᑭᓂᑭᐢᐧᑫᐧᐃᑕᒋ.
D ᐅᐟ ᐊᐧᐊᔑᒥᔑᐧ ᓇ ᒥᑐᐧᑕ ᒣᑕ, ᐅᐢ=
ᑭᓂᑭᐢᐧᑫᐧᐃ ᓃᔥᑕ ᐯᔥᑭᔥ?
R ᒌᑫᒪ, ᐯᔥᑭᔥ ᐅᐟ ᐊᐧᐊᔑᑕᔑᐧ ᒥᑐᐧᑕ
ᒣᑕ, ᐯᔥᑭᔥ ᓃᔥᑕ ᐅᐢᑭᓂᑭᐢᐧᑫᐧᐃ;
ᑭ ᐅᑳᐧᐃᐢᑲᑯ ᒥᓈ ᒪᓂᑐᐊ, ᐁᑯ
ᒪᑳ ᐧᐁᒋ ᐅᑕᐧᐊᔑᒥᔑᐟ; ᓇᒪ ᐧᐃᐢᑳᐟ
ᑖᐧᐯ ᑭ ᑭᐢᑫᑕᒣᐧ ᐃᑕᑕᐧᐊ. ᐧᑫ=

ᐧᑲᑕᐧ ᓇ ᐧᐸᑕᐧᐃᑕᐧ ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧ.

D ᑕᐤ ᐁᑌᑕᑕᒧᑯᐸᐤ ᑫᓯᐢ ᐠᓇᐣ ᐃᐣᐱ ᑲ ᐃᑕᑕᐧᐃᐃᑎᓯᐠ?

R ᐃᑌᑕᑕᒣᑯᐸᐤ: ᓂ ᑲ ᐊᐧᑲᒍᒪᐧᐊᐠ ᐃᑕᑕᐧᐊᐠ ᐃᐣᑯᑌᐠ ᐅᒋ ᐧᐊᐢᑯᐠ ᒪᑲ ᒋ ᒥᑕᐧᐊᓯᒋᐠ.

D ᑕᐤ ᑫ ᑭ ᑎᓴᑯᐸᐤ ᐁᑲ ᐃᑕᑕᐧᐃ=ᐃᑎᓯᑯᐸᓂ ᑫᓯᐢ?

R ᒥᓯᐧᐁ ᑭ ᑕ ᑭ ᐃᐣᐧᑲᓯᑕᓇᓇᐧ ᐃᐣ=ᑯᑌᐠ ᐊᑕᒪᐢᑲᒥᑯᐠ. ᓇᒪ ᐧᐃᐢᑲᐠ ᑭ ᑕ ᑭ ᐧᐊᐸᒪᑕᓇᓇᐧ ᑭᒋ ᒪᓂᑐᐧ.

D ᑕᐤ ᐁᒍᓂᑲᑌᐠ ᐊᑎ ᑲ ᑎᐱᐢᑲᑕᐠ ᑲ ᓂᑕᐧᐃᑭᑯᐸᓂ ᑫᓯᐢ?

R ᒪᑯᒋ ᑎᐱᐢᑲᐧ ᐃᒍᓂᑲᑌᐧ.

D ᑕᐤ ᑕᑐ ᐱᐳᐠ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑯᐸᓂ ᑫ=ᓯᐢ ᐅᐟ ᐊᐢᑭᐠ?

R ᓂᐣᑐ ᒥᑕᐟ ᑕᑐ ᐱᐳᐠ ᓂᐢᑕ ᓂᐣᑐ ᐱᐳᐠ.

D ᑕ ᓂ ᑲ ᑐᑕᐠ ᐃᐢᐱ ᐯᒪᑎᓯᐟ ᐅᐟ ᐊᐢᑭᐠ ᑫᓯᐢ?

R ᑭ ᑭ ᑭᐢᑭᓄᐊᒪᑯᓇᓇᐧ ᑫ ᑐᑕᒪᐠ ᒋ ᒥᒍ ᐃᑕᑎᓯᐊᐠ; ᓂᐢᑕ ᑭ ᑭ

ᑎᐸᐃᑫᐢᑕᒪᑯᓇᓇᐧ ᒋ ᒥᑐᐧᑕᒋᐠ ᑭᐟ
ᐊᑌᑯᒥᓇᓇᐧ.

D ᑕᓀ ᑲ ᑐᑕᐠ ᒋ ᑎᐸᐃᑫᐢᑕᒪᑯᔭᐠ?

R ᑭ ᓇᓀᑲᒋᐊᑲᓂᐧᐃᐧ, ᓀᐢᑕ ᑭ ᓂ=
ᐸᐃᑲᓂᐧᐃᐧ.

D ᑭ ᓂᐱᐧ ᓇ ᒉᓯᐢ?

R ᒋᑫᒪ ᑭ ᓂᐱᐧ ᒋᐸᔭᑎᑯᐠ.

D ᐊᐧᐁᓇ ᐅᐟ ᐃᑐᐧᐃᐟ ᑲ ᐅᒋ ᓂᐱᐟ
ᒉᓯᐢ ᐅᐟ ᐊᐢᑭᐠ?

R ᒥᓯᐧᐁᐃᑕᑕᐧᐊᐠ ᐅᐟ ᐃᑐᐧᐃᓂᐧᐊᐧᐊᐧ
ᑲ ᐅᒋ ᓂᐱᐟ ᒉᓯᐢ.

D ᑕᐟ ᐃᐢᐱ ᑲ ᓂᐳᑯᐸᓀ ᒉᓯᐢ?

R ᐁ ᓯᐧᑲᓂᑕᐠ; ᒥᑐᐧᑕᐧ ᒋᐸᔭᑎᑯᑭ=
ᔑᑲᓂᑕᐠ ᐁᔑᓂᑲᑌᓂᑕᐠ.

D ᑕᐟ ᐃᐢᐱ ᑲ ᐧᐊᓂᐡᑲᑯᐸᓀ ᒉᓯᐢ?

R ᑲ ᓂᐡᑐ ᑭᔑᑲᓂᑕᐠ ᑲ ᓂᐱᐟ?

D ᑕᐟ ᐃᐢᐱ ᐧᐊᐢᑯᐠ ᑲ ᐃᑐᑌᐟ?

R ᓀ: ᒥᑕᐟ ᑕᑐ ᑭᔑᑲᓂᑕᐠ ᑳ ᐧᐊᓂᐡ=
ᑲᑯᐸᓀ.

D ᑕᐟ ᐃᐢᐱ ᑲ ᐊᑐᑕᐟ ᒉᓯᐢ ᒥᓇ ᒪ=
ᓂᑐᐊ ᒋ ᓯᑭᑌᐁᐡᑲᐧᐊᓂᑕᒋ ᐅᐟ
ᐅᐡᑭᓂᑭᒪ?

R ᓂᐊᑕᐤ ᒥᑕᐟ ᑕᑐ ᑭᔑᑲᓂᑕᐠ ᑲ
ᐧᐊᓂᐢᑲᐃᑎᓱᐟ.

D ᑕᐤᑌ ᐁᐱᐟ ᐊᓇᐨ ᒉᓱᐣ ᐁ ᑭᔐ ᒪ=
ᓂᑐᐧᐃᐟ?

R ᐁ ᑭᔐ ᒪᓂᑐᐧᐃᐟ ᒉᓱᐣ, ᒥᓱᐧᐁ
ᐊᐱᐧ, ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐊᐢᑭᐠ ᓀᐢᑕ· ᓇᒪ ᑕᐧᐯ
ᐧᐊᓭᐢ ᒋ ᐁᑲ ᐊᐱᐟ.

D ᑕᐤᑌ ᐊᐱᐟ ᒪᑲ ᐁ ᐃᑕᑕᐧᐃᐟ?

R ᐁ ᐃᑕᑕᐧᐃᐟ, ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐊᐱᐧ, ᓀᐢᑕ
ᒪᑲ ᒥᑐᐧᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᓂᐠ.

D ᓇᑲᑕᐦ ᓇ ᒉᓱᐣ ᐧᐊᐢᑯᑕᐧ ᒋ ᐊᐱᐟ
ᒥᑐᐧᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᓂᐠ?

R ᓇᒪᐧᐃᑕ ᓇᑲᑕᐦ, ᐯᐢᑭᐢ ᐧᐊᐢᑯᐠ,
ᐯᐢᑭᐢ ᓀᐢᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᓂᐠ ᐊᐱᐧ.

5.—ᓂᐱᐧᐃᐤ—ᑎᐸᐢᑯᓇᒪᑐᐧᐃᐤ—ᐧᐊᐢᑯ—
ᐊᑕᒪᐢᑲᒥᐠ—ᓇᐢᑲᐧᐁ ᐃᐢᑲᓱᐧᐃᐤ.

D ᑭ ᑲ ᓂᐱᓇᓇᐧ ᓇ?

R ᑕᐧᐯ ᐧᑲᓭᐢᐣ ᑭ ᑲ ᓂᐱᓇᓇᐧ; ᐃᐢᐱ
ᓇᐁᓴᑕᑫ ᑭᔐ ᒪᓂᑐᐤ.

D ᑖᐣᑌ ᑫ ᐃᑐᑌᒪᑳᐣ ᑭ ᔕᐧᐃᓇᐧ ᑭ
ᓂᐱᐊᑫ?

R ᐊᐢᑭᐠ ᑕ ᐃᑕᐧᑲᐃᑲᑌᐧ.

D ᒧᐣᔕᐠ ᓇ ᑕ ᐊᐢᑌᐧ ᑭᔕᐧᐃᓇᐧ ᑫ
ᐃᑕᐧᑲᐃᑲᑌᑫ?

R ᓇᒪᐧᐃᑕ ᒧᐣᔕᐠ ᑕ ᐊᐢᑌᐧ, ᒥᓇ ᑕ
ᐧᐊᓂᐡᑲᒪᑳᐣ ᑭ ᐃᐡᐧᑲ ᐊᐢᑭᐧᐊᑫ.

D ᑕ ᓂᐱᐧ ᓇ ᑭᐟ ᐊᐡᑯᒥᓇᐧ?

R ᓇᒪ ᐧᐃᐢᑳᐟ ᑕ ᓂᐱᐧ.

D ᑖᐣ ᑫ ᐃᑐᑌᐟ ᑭᐟ ᐊᐡᑯᒥᓇᐧ ᑭ
ᓂᐱᐊᑫ?

R ᑕ ᓇᑕᐧᐊᐸᒥᐧ ᒋᓯᓴ ᒋ ᑎᐸᐢᑯᓂᑯᐟ.

D ᒥᓇ ᓇ ᒪᑲ ᑕ ᐯᒋ ᐃᑐᑌᐧ ᒋᓯᐢ
ᐅᐟ ᐊᐢᑭᐠ?

R ᒋᑫᒪ ᑕ ᐯᒋ ᐃᑐᑌᐧ ᒋᓯᐢ ᑭ
ᐃᐡᐧᑲ ᐊᐢᑭᐧᐊᓂᑕᑫ ᒋ ᑎᐸᐢᑯᓇᐟ
ᒥᓱᐧᐁ ᐃᑕᑕᐧᐊᐠ.

D ᐧᑫᐧᑳᐣ ᑎᐸᐢᑯᓇᒪᑐᐧᐃᐣ?

R ᑎᐸᐢᑯᓇᒪᑐᐧᐃᓂᐠ ᑭ ᑲ ᑲᐧᑫᒋᒥ=
ᑯᓇᓇᐧ ᒋᓯᐢ ᒥᓱᐧᐁ ᑲ ᐃᔑ ᐱᒪ=
ᑎᓱᐊᐠ.

D ᑖᐣᑌ ᑫ ᐃᑐᑌᐟ ᑭᐟ ᐊᐡᑯᒥᓇᐧ ᑭ

ᑎᐸᐢᑯᓂᑯᐟ ᒉᓯᓴ?

R ·ᐊᐢᑯᐠ ᑕ ᐃᑐᑌ·, ᐊᑕᒪᐢᑲᒥᑯᐠ ᒪᐢᑯᐨ ᓇᐢᑲ·ᐁᐃᐦ·ᑲᓱ·ᐃᓂᐠ ᒪᐢᑯᐨ·

D ·ᑫ·ᑲᐣ ᐊᓂᒪ ·ᐊᐢᑯ!

R ᓀᑌ ·ᐊᐢᑯᐠ. ᐁ·ᑲᓀ ᓇᐢᐱᐨ ᐁ ᒥ= ᑕ·ᐊᑎᓇᓂ·ᐊᐠ ᒧᔕᐟ ᐁ ·ᐊᐸᒥᐟ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ·

D ᐊ·ᐁᓇ ·ᐊᐢᑯᐠ ᑫ ᐃᑐᑌᐟ?

R ᐁᑲ ·ᐃᐢᑲᐟ ᑲ ᐸᐢᑕᐃᑎᒋᐠ, ᓀᐢᑕ ᑲ ᐸᐢᑕᐃᑎᒋᐠ ᓯᑲ ᐊ·ᑐᑕᒥᑎᓯᒋᐠ ·ᐸ ᒪᒋ ᓂᐱᒋᐠ ·ᐊᐢᑯᐠ ᑕ ᐃᑐᑌ= ·ᐊᐠ·

D ·ᑫ·ᑲᐣ ᐊᓂᒪ ᐊᑕᒪᐢᑲᒥᐠ?

R ᐊᑕᒪᐢᑲᒥᑯᐠ ᓇᐢᐱᐦ ᐊᑕᒥᓯᓇᓂ·ᐊᐣ ᒧᔕᐟ ᐃᐦ·ᑲᓱᓇᓂ·ᐊᐣ ᒪᒋ ᐃᐦᑯᑌᐠ·

D ᐊ·ᐁᓇ ᐊᑕᒪᐢᑲᒥᑯᐠ ᑫ ᐃᑐᑌᐟ!

R ᑭᐟᒋ ᐸᐢᑕᐃᑐ·ᐃᓂᐠ ᐁᑕᐢᐱᓀᓂᐦ ᐊ= ᑕᒪᐢᑲᒥᑯᐠ ᑕ ᐃᑐᑌ·ᐊᐠ·

D ·ᑫᑲᐣ ᐊᓂᒪ ᓇᐢᑲ·ᐁ ᐃᐦ·ᑲᓱ·ᐃᐣ?

R ᓇᐢᑲ·ᐁ ᐃᐦ·ᑲᓱ·ᐃᓂᐠ ᓇᐢᐱᐨ ᐊᑕ= ᒥᓯᓇᓂ·ᐊᐣ ᐱᑕᐦ ᒋ ᑲᑭᓯᒥᐟ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ·

D ᐊᐧᐁᓇ ᓇᐢᑲᐧᐁ ᐃᐡᐧᑲᓯᐧᐃᓂᐠ ᑫ ᐃ=
ᑐᑌᐟ?

R ᐸᑕᐃᑐᐧᐃᓂᔪᔪᐠ ᐁᑕᐢᐱᑌᒋᐠ, ᑌᐢᑕ
ᐧᐁᓴ ᐊᐱᔪᐡ ᓇᑌᑲᒋᐃᑎᓯᒋᐠ ᐅᐟ
ᐊᐢᑭᐠ; ᓇᐢᑲᐧᐁ ᐃᐡᐧᑲᓯᐧᐃᓂᐠ ᑕ
ᐃᑐᑌᐧᐊᐠ.

D ᑲᐡᑭᐊᐧᐊᐠ ᓇ ᐊᑕᒪᐢᑲᒥᑯᐠ ᐃᐡᐧᑲ=
ᓯᒋᐠ ᒋ ᐊᐧᑲᔪᒥᒋᐠ?

R ᓇᒪ ᐧᐃᐢᑲᐟ, ᒎᓭᐠ ᑕ ᐃᐡᐧᑲᓯᐧᐊ...

D ᑲᐡᑭᐊᐧᐊᐠ ᓇ ᒋ ᐊᐧᑲᔪᒥᒋᐠ ᓇᐢᑲᐧᐁ
ᐃᐡᐧᑲᓯᒋᐠ?

R ᒋᑫᒪ. ᑲᐡᑭᐊᐧᐊᐠ, ᑭᓭᐢᐱᐣ ᐊᔦᒥ
ᐁᐢᑕᒪᐧᐃᒋᐠ.

6.—ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᐣ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᐊᓂᒪ ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᐣ?

R ᐁᐧᑲᑌ ᐁ ᐊᐧᑌᑕᐧᐊᑲᓂᐧᐃᐟ ᑭᒋ
ᒪᓂᑐ.

D ᑕᐣ ᐁᑕᑎᑫ ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᓇ?

R ᓂᐧᓭᔦᐠ: ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᐣ ᑲ ᑭᑭᐡᑲᒪᐠ
ᐃᐢᐱ ᑲ ᐃᑕᑕᐧᐃᔦᐠ. ᓂᐡᑕᐠ ᐃᑕᑕᐧ,



ᐊᑕᑦ, ᓂᐡᑕᑦ ᐃᐦᐧᑫᐧ ᓂᐦᑕ ᑲ ᐃᔪ
ᐸᐦᑕᐃᑐᐧᐊᑯᐸᓂ; ᐁᑯ ᒪᑲ ᐧᐁᒋ
ᐧᔕᑭᐃᑲᐧᔕᐠ ᐃᐦᐱ ᐃᓕᓕᐧᔕᐠ. ᓂᐦᑕ
ᒪᑲ ᑭᓚᓇᓇᐧ ᑎᐱᓚᐧᐁ ᐁ ᐸᐦᑕ=
ᐃᑎᐊᐠ, ᑲ ᐃᐡᐱᐡᐃ ᑭᐦᑭᓯᐊᐠ.

D ᑕᑦ ᐁᑕᑎᑫ ᐸᐦᑕᐃᑐᐧᐃᐣ ᑭᓚᓇᓇᐧ
ᑎᐱᓚᐧᐁ ᐁ ᐸᐦᑕᐃᑎᐊᐠ?

R ᓂᐧᔑᔕᐠ: ᑭᒋ ᐸᐦᑕᐃᑐᐧᐃᐣ; ᐸᐦᑕ=
ᐃᑐᐧᐃᓂᔪᐡ ᓂᐦᑕ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᐊᓂᒪ ᑭᒋ ᐸᐦᑕᐃᑐᐧᐃᐣ?

R ᑭᒋ ᐸᐦᑕᐃᑐᐧᐃᐣ ᑕᐧᐯ ᑭ ᒪᐦᑲᒥ=
ᑯᓇᓇᐧ ᑭᒐ ᒪᓂᑐ ᐅ ᒥᑐᔪᔪᐧᐃᐣ,
ᓂᐦᑕ ᑭ ᑲᐡᑭᑕᒪᓯᓇᓇᐧ ᒪᒋ ᐃᐡ=
ᑯᑌᐧ ᐊᑕᒪᐦᑲᒥᑯᐠ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᐊᓂᒪ ᐸᐦᑕᐃᑐᐧᐃᓂᔪᐡ?

R ᐸᐦᑕᐃᑐᐧᐃᓂᔪᐡ ᓇᒪ ᐊᑕᐧᐃᓚ ᑭ
ᒪᐦᑲᒥᑯᓇᓇᐧ ᒥᓯᐧᐁ ᑭᒐ ᒪᓂᑐ ᐅ
ᒥᑐᔪᔪᐧᐃᐣ, ᐊᐱᔪᔪᐡ ᒪᑲ ᐅ ᐧᐊ=
ᓇᒋᑕᐧ.

D ᑭ ᑕ ᑲᐡᑭᑕᓇᓇᐧ ᓇ ᒋ ᐅᔪᑕᒪᐠ
ᐸᐦᑕᐃᑐᐧᐃᐣ ᐁᑲ ᐧᐃᒋᐃᑯᔕᐠ ᑭᒐ
ᒪᓂᑐ?

R ᓇᒪᐧᐃᔭ ᑭ ᑕ ᑳᐦᑭᑕᓇᓇᐤ, ᐁᑯ ᐍᒋ ᓇᓇᑐᒪᐠ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᒋ ᒥᑐ ᐃᑕᑎᓯᐊᐠ.

D ᑕᐤ ᐁᑕᑎᑫ ᐊᐧᐊᓯᑌ ᑳ ᒪᔭᑕᑕᐠ ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᓇ?

R ᓂᐧᓱ ᑕᑎᐧᓇ: ᒪᒪᑕᑯᓯᐧᐃᐤ, ᓴ= ᓴᑭᓯᐧᐃᐤ, ᐱᒋᐧᑲᑎᓯᐧᐃᐤ ᑳᐧᑫᑕᑕ= ᒧᐧᐃᐤ, ᑲᓭᑭᐧᐃᐤ, ᑭᒋᐧᐊᓯᐧᐃᐤ, ᑭ= ᑎᒥᐧᐃᐤ.

D ·ᑫᑳᐤ ·ᐁᒋ ᐃᐧᑌᔭᐠ ᐊᐧᐊᓯᑌ ᑳ ᒪᔭᑕᑕᐠ?

R ᐁᐧᑳᓂᐧᐁᒋ: ᐁᑭ ᒥᑯᑎᑫ ᐸᐢᑕᐃ= ᑐᐧᐃᓇ ᐍᒋᐸᑕᑫ.

D. ᐊᐧᐁᓇ ᐊᐧᐊ ᒧᒪᑕᑯᓯᐤ?

R ᐁᐧᐊᑯ ·ᐊ ·ᐁᓴ ·ᐊ ᑭᐢᑌᑕᒥᑎᓯᐤ, ᓂᐢᑕ ·ᐊ ᑕᐸᑌᑕᒪᐤ ·ᐃ- ᐃᑕᑕᐧᐊ.

D ᐊᐧᐁᓇ ᐊᐧᐊ ᓴᓴᑭᓯᐤ?

R ᐁᐧᐊᑯ ·ᐊ ·ᐁᓴ ·ᐁ ᓴᑭᑕᐤ ᒥᓯᐧᐁ ᑫᐧᑳᐤ ᐁ ᑌᐯᑕᑕᐤ ᓂᐢᑕ ᐱᑯ ·ᐁ= ᓴ ᐁ ᑳᐧᑫᑕᑕᐠ ·ᑫᐧᑳᐤ ᐅᐤ ᐊᐢᑭᐠ.

D ᐊᐧᐁᓇ ᐊᐧᐊ ᐯᒋᐧᑲᑎᓯᐤ?

R ᐁᐧᐊᑯ ·ᐊ ᐯᐸᒐᑕᑕᐠ ᒪᒋ ᒥᑐᑕ=



ᑯᓱ·ᐃᐣ, ᑌᐡᑕ ᒪᑲ ᑲ ᐸᐡᑕᐃᑕ=
ᑎᓱᐟ.

D ᑕᑌᑕᑎᑫ ᐸᐡᑕᐱᔑ·ᑲᑎᓱ·ᐃᓇ?

R ᑏᐢᑎ·ᓇ: ᒪᒋ ᐃᐅᑕᑕᒧ·ᐃᐣ, ᒪᒋ
ᐃ·ᐅ·ᐃᐣ, ᒪᒋ ᑐᑕᒧ·ᐃᐣ ᑌᐡᑕ.

D ᓇᐡᐱ- ᓇ ᑭᒋ ᐸᐡᑕᑐᑕᐠ ᐯᔑ·ᑲᑎᓱᐟ?

R ᒋᑫᒪ ᑭᒋ ᐸᐡᑕᑐᑕᐠ, ᒪᓯᐣ ᑕ
ᐃᐢᑲᓯᐟ ᒪᒋ ᐃᐢᑯᑌᐠ ᐊᑕᒪᐡᑲᒥ=
ᑯᐟ, ᑭᓯᐡᐱᐣ ᐁᑲ ᐊ·ᑐᑕᒥᑎᓱᐟ
·ᐸ ᒪᔑ ᑏᐱᐟ.

D ᐊ·ᐁᓇ ᐊ·ᐊ ᑲ ᑲ·ᑫᑕᑕᐠ?

R ᐁ·ᐊᑯ ·ᐊ ᑫ·ᑫᑕᑕᐠ ᐁ̇ ·ᐊᐸᒪᐟ
·ᐃ- ᐃᑕᑕ·ᐊ ᐁᔑ ᓯ·ᐁᑕᑕᑯᑕᒋ,
ᑌᐡᑕ ᒪᑲ ᒣ·ᑐᑕᑕᐠ ᐁ ·ᐊᐸᒪᐟ ᐁᔑ
ᑭᑎᒪᑭᓯᑕᒋ.

D ·ᑫ·ᑲᐣ ᐊᑌᒪ ᑲᓯᑭ·ᐃᐣ?

R ᐁ·ᑲᑌ ᒪᑲ ᑭᓯᐡᐱᐣ ᐊ·ᐁᓇ ·ᐁᓴ=
ᒥᐡᑕᐃ ᒥᑎᓱᐟ, ᐊ·ᐁᓇ ᑌᐡᑕ ·ᐁᓴ
ᒥᐡᑕᐃ ᒥᑌ·ᑫᐟ; ᐁ·ᑲᑌ ᑲᓯᑭ·ᐃᐣ.

D ᑭᒋ ᐸᐡᑕᐃᑐ·ᐃᐣ ᓇ ᑭ·ᐊᐢᑫᐱ·ᐃᐣ?

R ᒋᑫᒪ ᑭᒋ ᐸᐡᑕᐃᑐ·ᐃᐣ ᑭ·ᐊᐢᑫ=
ᐱ·ᐃᐣ.

D ·ᑫ·ᑳᐤ ᐊᓂᒪ ᑭᔑ·ᐊᔑ·ᐃᐤ?
R ᐁ·ᐊᑯ ·ᐊ ᐊ·ᐁᓇ ·ᑫᐡ·ᑫᑕᑕᐠ ᐅ
ᑌᐃᐠ ·ᐃ ᒪᒋ ᑐᑕ·ᐊᐟ ·ᐃ-ᐃᑕᑕ·ᐊ·
D ᐊ·ᐁᓇ ᐊ·ᐊ ᑫᑎᒥᐡᑭᐟ?
R ᐁ·ᐊᑯ ·ᐊ ᑫᑎᒥᐡᑭᐟ; ᐁᑲ ·ᑳᔦᐢᐠ
ᐁᔦᐸᑎᓯᐟ ᒋ ᐅᒋ ᑲᐡᑭᑕᓯᐟ ᑫ
ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐟ ᓃᐢᑕ ᐁᑲ ·ᑲᔦᐢᐠ
ᐊᔦᒥᐊᐟ ᑫ ᐅᒋ ᑲᐡᑭᑕᐟ ᑲᑭᑫ
ᒥᓚ·ᐊᑎᑯᓯᐟ·ᐃᐤ.

7.—ᐊᔦᒥᐁᒪᓂᑐᑲᓯᐟ·ᐃᓇ.

D ·ᑫ·ᑳᐤ ᐊᓂᒪ ᐊᔦᒥᐁᒪᓂᑐᑲᓯᐟ·ᐃᐤ?
R ᐊᔦᒥᐁᑭᐢᑭᓇ·ᐊᒋᐃᑐ·ᐃᐤ ᑲ ᓇ·ᑲᐠ
ᑲ ᐅᔑᑕᑯᐸᓂ ᑫᓯᐢ ᒋ ᒥᑐᔑᔑᐠ
ᑭᐟ ᐊᐯᑯᒥᓇᓇ·.
D ᑕᐤ ᐁᑕᑎᑫ ᐊᔦᒥᐁᒪᓂᑐᑲᓯᐟ·ᐃᓇ?
R ᓂ·ᔕᓯᐟ·ᓇ: ᓯᑲᐊᓚᑫ·ᐃᐤ, ᓯᑭᑌ=
ᐁᐡᑲᑫ·ᐃᐤ; ·ᐁᐱᓂᑫ·ᐃᐤ, ᐅᑲᓂᐢ=
ᑎ·ᐃᐤ, ᐊᔦᒥᐁᐅᑕᒥᓂᑐ·ᐃᐤ ᒣᑲ=
ᑌ·ᐃᑯᓇᔦ·ᐃᐤ, ᐊᔦᒥᐁ·ᐃᑭᑐ·ᐃᐤ.



8.—ᓯᑲᐊᑕᑫᐧᐃᐣ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᐊᓂᒪ ᓯᑲᐊᑕᑫᐧᐃᐣ?

R ᓯᑲᐊᑕᑫᐧᐃᐣ ᑭ ᑲᓯᐊᒪᑯᓇᓇᐧ ᐸᐢ= ᑕᐃᑐᐧᐃᐣ ᑲ ᐧᐃᔦᑭᐃᑲᐧᐃᐊᐤ ᐃᐢᐱ ᑲ ᐃᑕᑕᐧᐃᐊᐤ. ᐧᐁᑕᐧᐊᔑᒥᔑᑫ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ ᑭᐟ ᐁᐢᐱᑌᑕᒥᑯᓇᓇᐧ.

D ᑭᔕᐢᐱᐣ ᐊᐧᐁᓇ ᓯᑲᐊᑕᐧᐃᐟ, ᔕᐃ ᑭ ᑭᒋ ᐃᑕᑕᐧᐃᐟ, ᑕ ᑲᓯᐊᒪᑲ= ᓂᐧᐃᐧ ᓇ ᒥᓯᐧᐁ ᑲ ᐸᐢᑕᑐᑕᐤ ᐧᐸ ᒪᔑ ᓯᑲᐊᑕᑲᓂᐧᐃᐟ?

R ᑕᐧᐯ ᒥᓯᐧᐁ ᑕ ᑲᓯᐊᒪᑲᓂᐧᐃᐧ ᑲ ᐸᐢᑕᑐᑕᐤ.

D ᐊᐧᐁᓇ ᐁᑲ ᓯᑲᐊᑕᑲᓂᐧᐃᐟ, ᑕ ᑲᐡ= ᑭᑕᐧ ᓇ ᐧᐊᐢᑯᐤ ᒋᐟ ᐃᑐᑌᐟ?

R ᐁᐢᐱᐟᐡ ᐁᐢᐱᑌᑕᑕᑲᐧᐟ ᓯᑲᐊᑕᑫᐧᐃᐣ, ᓇᒪ ᑕᐧᐯ ᐊᐧᐁᓇ ᑕ ᐱᑐᑫᐧ ᐧᐊᐢᑯᐤ, ᐁᑲ ᓯᑲᐊᑕᑲᓂᐧᐃᐟ.

D ᐊᐧᐁᓇ ᑫᐧᑭᑕᐟ ᒋ ᓯᑲᐊᑕᑫᐟ?

R ᒣᑲᑌᑯᓇᔦ ᓴ; ᐁᑲ ᐊᐱᐟ ᒪᑲ ᒣ= ᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔦ, ᒥᓯᐧᐁ ᐊᐧᐁᓇ ᑲᐡ= ᑭᑕᐧ ᒋ ᓯᑲᐊᑕᐧᐊᐟ ᐧᐃ- ᐃᑕᑕᐧᐊ ᐧᐊ ᓂᐱᑕᒋ.

D ᑕᐣ ᑫ ᑐᑖᐠ ᐧᐊ ᓯᑲᐊᑕᑫᐤ?

R ᐁᐧᑲᑌ ᑫ ᑐᑕᐠ: ᑎᐱᒐᐧ ᑕ ᓯᑲᐊ=
ᑕᒪᐧᐁᐧ ᐅᐢᑎᐧᑲᑎᒐᐠ ᐧᐊ ᓯᑲᐊᒐᐧᐊ
ᐯᐢᑭᐢ ᑕ ᐃᐧᑌᐧ: ᑭ ᓯᑲᐊᑕᑎᐣ, ᐅ
ᐃᔑᑎᑲᓯᐧᐃᑎᐠ ᐧᐁᑕᐧᐃᒥᐟ, ᓂᐢᑕ
ᐧᐁᑯᓯᓯᒥᐟ, ᓂᐢᑕ ᒥᓇ ᒪᑎᑐ.

D ᑎᐧᔕᐧ ᓇ ᑕ ᓯᑲᐊᑕᑲᑎᐧᐃᐧ ᐊ=
ᐧᐁᓇ?

R ᐯᔦᐧᑲᐧ ᐱᑯ ᑕ ᓯᑲᐊᑕᑲᑎᐧᐃᐧ,

9.—ᓯᑭᑌᐁᐢᑲᑫᐧᐃᐣ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᐊᑎᒪ ᓯᑭᑌᐁᐢᑲᑫᐧᐃᐣ?

R ᓯᑭᑌᐁᐢᑲᑫᐧᐃᐣ ᑭ ᒥᒐᑯᓇᓇᐧ ᒥᓇ
ᒪᑎᑕ; ᑭ ᒪᐢᑲᐧᐁᒐᒥᑯᓇᓇᐧ ᓂᐢᑕ
ᒋ ᐧᑲᔦᐢᐠ ᐃᑕᑎᓯᐊ.

D ᓇᒪ ᓇ ᑭ ᑭ ᐱᑐᑲᑯᓇᐧ ᒥᓇ ᒪᑎᑐ
ᐃᐢᐱ ᓯᑲᐊᑕᑲᐧᐃᐊ?

R ᐊᑕᐧᐃ, ᑭ ᑭ ᐱᑐᑲᑯᓇᐧ ᐃᐢᐱ ᓯ=
ᑲᐊᑕᑲᐧᐃᐊᐠ; ᓯᑭᑌᐁᐢᑲᑫᐧᐃᐣ ᒪᑲ
ᒥᒐᑯᔦᑯ, ᐊᐧᐊᓯᑌ ᑭ ᔫᑭᑌᐢ=
ᑲᑯᓇᓇᐧ ᒥᓇ ᒪᑎᑐ ᐅ ᒥᑐᔑᔑᐃᐣ.

D ᑖᐤ ᑕᐧᑕᐧ ᑫ ᑲᐢᑭᑕᔮᐠ ᒋ ᒥᑦᑲ=
ᐧᐃᐊᐠ ᓯᑭᑌᐁᐢᑲᑫᐧᐃᐤ?

R ᐯ≷ᐧᑲᐧ ᐱᑯᐧ.

D ᑖᐤ ᒪᑲ ᑫ ᑐᑕᐠ ᐊᐧᐁᓇ ᐃᐢᐱ ᐧᐊ:
ᐅᑎᓈᐠ ᓯᑭᑌᐁᐢᑲᑫᐧᐃᐤ?

R ᐁᐧᑲᓂ ᑫᐤ ᑐᑕᐠ: ᑕ ᐊᐧᑐᑦᒥᑎᓱ,
ᑕ ᐧᐁᐱᓂᑫᐧ ᐧᑲᔮᐢᐠ ᒋ ᑲᓱᐊᒪᑲ=
ᓃᐧᐃᐠ ᒥᓱᐧᐁ ᑲ ᐃᔑ ᐸᐢᑖᑐᑕᐠ
ᓂᐢᑕ ᒪᑲ ᑕ ᒥᑐᐧ ᐊᔭᒥᑎᑫᐧ.

D ᑖᐤ ᐁᐧᑌᔮᐠ ᐧᐊ ᐊᔭᒥᑎᑫᔮᐠ ᐧᐸ
ᒪᔑ ᐅᑎᓇᒪᐠ ᓯᑭᑌᐁᐢᑲᑫᐧᐃᐤ?

R ᐁᐧᑲᓂ ᐁᐧᑌᔮᐠ: ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᓇᑕᐧ
ᑭ ᑕᐧᐯᑕᑎᐤ, ᓂᐢᑕ ᓂ ᑕᐧᐯᑌᐤ ᒥ=
ᓱᐧᐁ ᑲ ᐃᔑ ᑭᐢᑭᓇᐊᒪᐧᐃᐊᐤ ᐁᔑ
ᐊᔭᒥᐊᔮᐤ. ᑭ ᑭᐢᑌᑦᒥᑎᐤ ᒍᓇ
ᒪᓂᑐᐧᐃᐊᐤ, ᑭ ᐯᐃᑎᐤ ᒋ ᐱᑐᑲ=
ᐧᐃᐊᐤ ᓂ ᑌᐃᐠ, ᒋ ᔪᐢᑭᓂᐢᑲᑯᔮᐤ
ᑭᐟ ᐊᔭᒥᐁ ᒥᑐᔑᔑᐧᐃᐤ; ᑭ ᒪᒪᐢ=
ᑳᑌᑦᒥᑎᐤ ᐁᐢᐱᐨ ᓂᑕ ᔐᐧᐁᑦᒥ=
ᐊᐤ, ᒥᔕᐧᐊᐨ ᑭᔑᐧᐊᐃᑖᐤ, ᐅᒋᑕᐧ
ᑕᐧᐯ ᓂᐟ ᐊᐧᑐᑦᒥᑎᓱᐤ ᒥᓱᐧᐁ ᑲ
ᐃᔑ ᐸᐢᑕᐃᑎᐊᐤ, ᐅᒋᑕᐧ ᑕᐧᐯ ᑭ

ᐦᓴᑭᐃᑎᐣ ᐁᐢᐱᒥᑌᐁᔨᐢ, ᓇᐢᐱ ᓂ
ᓇᐁᑕᑌᐟ ᒍᓯᐢ ᒋ ᐊᐱᐢᑕᐧᐃᐊᐟ ᓂ
ᑌᐃᐠ.

D ᑕᓂ ᑫ ᑐᑕᐠ ᑭᓇ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭ
ᒪᑕᐧᐁᒋᐣ ᓯᑭᑌᐁᐢᑲᑫᐧᐃᐟ?

R ᐊᔓᓂᐢᑫᓇᐢᑕᐧᐁᐤ, ᐅᐢᑎᐧᑲᓂᐊᐧᐠ ᒪ=
ᑕᒋ ᓯᑭᑌᐁᐢᑲᑫᐧᐃᓂᑕᐧᐠ, ᐯᐢᑭᐤ
ᐊᔨᒥᐁᐢᑕᒪᐧᐁᐤ, ᐯᐢᑭᐤ ᐊᔨᒥᐁ
ᑐᒥᓂᐧ ᒋᐸᔨᑎᑯᓇᒪᐧᐁ ᐅᐢᑲᑎ=
ᑯᓂᐠ, ᒪᐟᒋᐤ ᓃᐢᑕ ᐸᓴᓇᐧᐁᐧᐁᐤ.

D ᐧᑫᑲᐤ ᐅᒋ ᒋᐸᔨᑎᑯᓇᒪᐧᐊᐤ ᑭᒋ
ᒪᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭ ᐅᐢᑲᑎᑯᓂᑕᐠ?

R ᒋ ᐁᑲ ᐧᐃᐢᑲᐤ ᓅᐧᐃᔑᐢᑕᑫᐤ ᓀᓯᓴ
ᐅᐤ ᐃᔑᐢᑕᐧᐃᓂᑕᐤ.

D ᐧᑫᑲᑕᐧ ᐧᐁᒋᐣ ᑭᔑ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭ
ᒪᐟᒋᐤ ᐸᓴᓇᐧᐁᐧᐁᐤ ᒪᑕᒋᐣ ᓯᑭᑌ=
ᐁᐢᑲᑫᐧᐃᓂᑕᐠ?

R ᐁᐧᑲᓄ ᐧᐁᒋ: ᒋ ᐁᑲ ᑭᐧᓯᓯᐤ, ᓅᑕ
ᐯᑲ- ᒋ ᐅᑌᓇᐤ ᐊᑕᒥᓯᐧᐃᐟ ᐅᐢ
ᐊᐢᑭᐤ.

D ᑕᐟ ᑫ ᐃᐧᑌᐤ ᐊᐧᐁᓇ ᑭ ᐅᑎᓇᐤ ᓯ=
ᑭᑌᐁᐢᑲᑫᐧᐃᐟ?

R ᐁᐧᑳᑎ ᑫ ᐃᐧᑌ: ᑭ ᓇᐦᑯᒥᑎᐤ,
ᒣᓇᒪᑌᑐᐧᐃᐊᐤ, ᑭᐟ ᐊᓇᒥᐦᑳᑎᐤ ᐃᑭᐧ
ᑭᑎᒪᑫᑕᒥᐤ, ᐃᑭ ᐊᔦᒥᐁᓯᑭᑌᐣ=
ᐁᐦᑳᐧᐃᐊᐤ, ᑭ ᒪᓇᒋᐃᑎᐤ. ᐁᐦᐱᒋ=
ᑌᐁᔭᐤ ᑭ ᐸᑯᓭᑕᒥᑎᐤ ᑭᑎᒪᑫᑕᒥᐤ
ᑳᑭᑫ ᐧᐊᐦᑯᐠ ᒋ ᒥᑕᐧᐊᓯᐊᐤ; ᑳ=
ᓂᐧᐁᑕᒥᐤ ᒋ ᐁᑳ ᐧᑫᐧᑳᐤ ᔑᑯᒋᐃ=
ᑯᔭᐤ. ᓂ ᒥᑐᓇᑕᒋᑳᓂᐠ ᒪᔭᑕᑕᐠ.
ᑳᓂᐧᐁᑕᒥᐤ ᒋ ᒥᓄ ᐱᒪᑎᓯᐊᐤ,
ᐁᑯ ᒪᑳ ᑭ ᓂᐱᐊᐤ ᐧᐊᐦᑯᐠ ᑳᑭᑫ
ᑭᒋ ᐧᐃ- ᑕᐦᑭᒥᑐᐤ- ᐁᒣᐤ.

10.—ᐧᐁᐱᓂᑫᐧᐃᐤ.

D ᐧᑫᐧᑳᐤ ᐊᓂᒪ ᐧᐁᐱᓂᑫᐧᐃᐤ?
R ᐧᐁᐱᓂᑫᐧᐃᐤ ᑭ ᑳᓯᐸᒪᑯᓇᓇᐧ ᑭᐧ
ᐸᐦᑕᐃᑐᐧᐃᓂᓇᓇᐧ ᒥᑕᑯᐠ ᑳ ᒪᒋ
ᑐᑕᒪᐠ ᑳ ᐊᐦᑯ ᓯᑳᐊᑕᑯᔭᐤᐦ.
D ᑕᐧᑕᐧ ᓇ ᐊᐧᐁᓇ ᐧᐁᐱᓂᑫᒋ ᑳᓯᐃ=
ᑳᑌᓂᐧᐊ ᐅ ᐸᐦᑕᐃᑐᐧᐃᓇ?
R ᓇᒪᐧᐃᑕ: ᐊᐧᐁᓇ ᐱᑯ ᐁᐦᐱᒋᑌᐁᐦ
ᐁ ᐊᐧᑐᑕᒥᑎᓯᐦ, ᑳᔭᐦ ᓂᐦᑕ ᐁ=

ᐱᓂᑫᐟ, ᐁ·ᐊᑯ ·ᐊ ᐱᑯ ᑫ ·ᐃ ᑲ=
ᓭᐃᑲᑌᓂᒐᐠ ᐅ ᐸᐢᑕᐃᑐ·ᐃᓇ.

D ᐊ·ᐁᓇ ᑲ ᐅᓯᑕᐟ ·ᐁᐱᓂᑫ·ᐃᐤ?

R ·ᐃᑕ ᓀᓭᐢ ᑭ ᐅᓯᑕ· ᐃᐢᐱ ᑲ ᐃᑕᐟ
ᐅ ᒣᑲᑌ·ᐃᑯᓇᔭᒪ: ᐊ·ᐁᓂᑭ ᑫ
ᑲᓭᐊᒪ·ᐁᑯᐠ ᐅ ᐸᐢᑕᐃᑐ·ᐃᓇ, ᐁ=
·ᐊᑯ ·ᐊ ᑫ ᑲᓭᐊᒪᑲᓂ·ᐃᐟ. ᐊ·ᐁ=
ᓂᑭ ᒪᑲ ᐁᑲ ᑲᓭᐊᒪ·ᐁᑯᐠ ᐅ
ᐸᐢᑕᐃᑐ·ᐃᓇ, ᓇᒪ·ᐃᑕ ᑕ ᑲᓭᐊ=
ᒪᑲᓂ·ᐃ.

D ·ᑫ·ᑲᐤ ᒪᑲ ᑫ ᑐᑕᐠ ᐊ·ᐁᓇ ·ᑲᔭᐢᐠ
ᒋ ·ᐁᐱᓂᑫᐟ?

R ᐁ·ᑲᑌ ᑫ ᑐᑕᐠ: ᑕ ᓇᓇᑲᑕ·ᐁᒐ=
ᒥᑎᓯ, ᑕ ᐊ·ᒍᒐᒥᑎᓯ; ᑕ ᐃᑌ=
ᒐᑕᑉ: ᓇᒪᐟ ᒥᓇ ·ᐃᐢᑲ ᓂ ·ᐃ ᑐᑌᐤ
ᑲ ᑭ ᒪᒋ ᑐᑕᒪᐤ ᑫ ᐃᐢᑯ ᐱᒪ=
ᑎᓯᐊᑌ; ·ᑲᔭᐢᐠ ᑕ ·ᐃᑕᒪ·ᐁ· ᒣ=
ᑲᑌ·ᐃᑯᓇᔭᒐᒋ, ᑌᐢᑕ ᑕ ᑲᑭᓭᒣ·
ᑭᓯ ᒪᓂᑐᐊ ᑌᐢᑕ ᐃᒐᒐ·ᐊ ᑲ
ᑭᓯ·ᐊᐊᒐᒋ.

D ·ᑫ·ᑲᐤ ᐊᓂᒪ ᓇᓇᑲᑕ·ᐁᒐᒥᑎᓯ·ᐃᐤ?

R ᐁ·ᑲᓂ ᐊᓂᒪ ᓇᓇᑕ·ᐁᒥᐢ·ᑫᒐᑕᒪᐠ



ᑲ ᐃᔑ ᐸᐢᑕᑐᑕᒪᐠ ᑲ ᐊᐢᑯ ᐌᐱ=
ᓂᑫᓭᐠ, ᓀᐢᑕ ᒪᑲ ᐁᐢᑯ ᐱᒪᑎᓯᐊᐠ.

D ᑕᓀ ᑫ ᑐᑕᐠ ᐁᓭᒥᐊᐟ ᐘ ᒪᔑ ᓇ=
ᓇᑲᑕᐌᑕᒥᑎᓱᐟ?

R ᑕ ᓇᓇᑐᒣ ᒥᓇ ᒪᓂᑐᐊ ᑎ ᐘ=
ᔭᓇᒪᑯᐟ ᒥᓯᐌ ᑎ ᒥᐢᐧᑫᑕᑕᐠ ᑲ
ᐃᔑ ᐸᐢᑕᑐᑕᐠ.

D ᑕᓀ ᑫ ᑐᑕᐠ ᐊᐌᓇ ᐧᑲᓭᐢᐠ ᑎ ᒥᐢ=
ᐧᑫᑕᑕᐠ ᐅ ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᓇ?

R ᑕ ᓇᓇᑲᑕᐌᑕᒥᑎᓱᐟ, ᒥᑕᑯᐟ ᑲ
ᒪᑎ ᐃᑌᑕᑕᐠ, ᓀᐢᑕ ᑲ ᒪᑎ ᐃᐧᑌᐟ,
ᓀᐢᑕ ᑲ ᒪᑎ ᑐᑕᐠ, ᑭᔕᐢᐱᐣ ᓀᐢᑕ
ᐁᑲ ᒥᓇ ᑐᑕᐠ ᑫ ᑭ ᐊᓂ ᑐᑕᒧ=
ᑯᐸᓀ.

D ᓇᐢᐱᐨ ᓇ ᒥᒍᐊᔑᐣ ᐧᑲᓭᐢᐠ ᑎ ᓇᓇ=
ᑲᑌᑕᒥᑎᓱᓭᐠ?

R ᑕᐻ ᓇᐢᐱᐨ ᒥᒍᐊᔑᐣ; ᑭᔕᐢᐱᐣ ᐊ=
ᐌᓇ ᐁᑳ ᒧᓭᓇᓇᑯᑕᐌᑕᒥᑎᓱᐟ,
ᓇᒪ ᑕ ᑲᐡᑭᑕᐧ ᐧᑲᓭᐢᐠ ᑎ ᐌᐱ=
ᓂᑫᐟ.

D ᑕᐣ ᑫ ᑐᑕᐠ ᐊᐌᓇ ᔕᐃ ᑭ ᓇᓇᑲ=
ᑕᐌᑕᒥᑕᓱᐟ?

R ᑕ ᐹᑯᓴᔨᒣ· ᑭᓭ ᒪᓂᑐᐊ ᒋ ᒥ=
ᑕᑯᐟ ᐊ·ᔪᔨᒥᑎᓯ·ᐃᐣ.

D ᑖᓂ ᑫ ᐃᑌᔨᑕᐠ ᐊ·ᐁᓇ ·ᑲᔭᐢᐠ ᒋ
ᐊ·ᔪᔨᒥᑎᓯᐟ?

R ᑕ ᒥᔪᓂᔨᒣ· ᑭᓭ ᒪᓂᑐᐊ ᐁᐢᐱᐨ
ᓴᑭᐃᑯᓯᔨᒋ; ᑕ ᒥᐢ·ᑫᔨᒣ· ᓂᐢᑕ
ᒉᓯᓴ ᑲ ᑭᒋ ᐊᔨᒥᓯᔨᒋ ᑭᑖᓇᓇ·
ᐅᒋ; ᓂᐢᑖ ᒪᑲ ᑕ ᒥᔪᓂᔨᑕᐤ
ᐁᐢᐱᐨ ᒪᑖᑕᐠ ᐸᐢᑕᐃᔪ·ᐃᐣ.

D ᑖᓂ ᑫ ᑐᑕᐠ ᐊ·ᐁᓇ ᒋ ᒪᐢ·ᑲ·ᐁᔨᑕᐠ;
ᒋ ᐁᑲ ᒥᓇ ᒪᒋ ᑐᑕᐠ?

R ᓯᑲ ᑕ ᐸᑯᓴᔨᒣ· ᑭᓭ ᒪᓂᑐᐊ ᒋ
ᓯᑭᑌᐁᐢᑲᑯᐟ, ᐁᑯ ᒋ ᐃᑌᔨᑕᐠ:
ᓇᒪ ᒥᓇ ᓂ ·ᐃ ᑐᑌᐣ, ᒣᐢᑯᐟ ᓯᑲ
ᓂ ·ᐃ ᐊᔭᒥᒋᑲᐣ.

D ᓂᐢᐱᐨ ᓇ ᒥᔪᐊᔑᐣ ᒋ ᐊ·ᔪᔨᒥᑎ=
ᓯᔭᐠ, ᓂᐢᑕ ᒋ ᐃᑌᔨᑕᒪᐣ: ᓇᒪ=
·ᐃᐢᑲᐟ ᓂ ·ᐃ ᑐᑌᐣ, ·ᐸ ᒪᔑ ·ᐁ=
ᐱᓂᑫᔭᐠ?

R ᒋᑫᒪ ᒥ·ᑕᔑᐣ: ᑭᔕᐢᐱ ᐊ·ᐁᓇ ᐁ=
ᑲ ·ᑲᔭᐢᐠ ᐊ·ᔪᔨᒥᑎᓯᐟ, ᓂᐢᑕ ᐅᒪ
ᐃᑌᔨᑕᐠ: ᓇᒪ·ᐃᑕ ᒥᓇ ᓂ ᑲ ᑐᑌᐣ,

ᓇᒪᐧᐃᑕ ᐧᐃᐢᑲᐤ ᑕ ᐳᑌᑌᒥᑯ ᑭᒋ
ᒪᓂᑐᐊ ᑲᐃᔑ ᐸᐢᑕᐃᑎᐤ.

D ᑕᓂ ᑭ. ᑐᑕᐤ ᐊᐧᐁᓇ ᔕᐃ ᐁ ᓇᑕᐤ
ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᑕᑎ?

R ᑕ ᐃᑌᑕᑕᐦ: ᓇᒪ ᐃᑕᑕᐧ ᐅᑕ ᐊᐱᐧ;
ᑕᑕᓴᐤ ᐧᐃᑕ ᑎᐱᑕᐧᐁᐧ ᒉᓯᐢ ᓂ
ᓇᑕᐧ. ᑕ ᐅᑎᑎᑯᓇᐱᐢᑕᐧᐁᐧ ᒣ=
ᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᑕᑎ; ᑕ ᒋᐸᔭᑎᑯᓇ=
ᒪᑎᓯ, ᑕ ᐃᐧᑌᐧ: ᐊᔭᒥᐢᑕᒪᐧᐃᐤ,
ᔫᑕ, ᐧᐁᓴ ᓂ ᑭ ᐸᐢᑕᐃᑎᐤ; ᑕ
ᐃᐧᑌᐧ: ᓂ ᐧᐃᑕᒪᐧᐊᐧ ᑭᒋ ᒪᓂᑕ...
ᐱᑕᐡ: ᓂᑕ ᓂᐤ ᐃᑐᐧᐃᐤ; ᐁᐧᑲᓂ ᐃᐢᐱ
ᑫ ᐧᐃᑕᐤ ᒥᓯᐧᐁ ᑲ ᐃᔑ ᐸᐢᑐᑕᐤ.

D ᓇᐢᐱ- ᓇ ᒪᒋ ᑐᑕᐦ ᐊᐧᐁᓇ ᑲᔭ=
ᑕᒋ ᐊᑎᐤ ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᐤ ᐁ ᐧᐁᐱᓂᑫᐤ?

R ᑕᐧᐯ ᓇᐢᐱ- ᒪᒋ ᑐᑕᐦ, ᓇᒪᐧᐃᑕ
ᒪᐤᒋᐡ ᑕ ᑲᒋᓂᑲᑌᑕᐧ.

D ᑕᓂ ᑫ ᑐᑕᐤ ᐊᐧᐁᓇ ᐧᑲᔭᐢ ᒋ ᑎ=
ᐸᐅᑕᐤ ᐅ ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᓇ ᐁ ᐧᐁ=
ᐱᓂᑫᐤ?

R ᓇᐢᐱ- ᑕ ᑕᐸᑌᑕᒥᑎᒋ; ᑕ ᐊᐧᑐ=
ᑕᒥᑎᒋ ᐃᑭ ᑭᔑᐧᐊᐊᐤ ᑭᒋ ᒪᓂ=

ᑐᐊ; ᐎᑕ ᑎᐱᑕᐌ ᐱᑯ ᐅ ᐸᐢᑕ=
ᐃᑐᐎᓇ ᑕ ᐎᑕᐦ; ᑕᐣ ᑕᑢᐧ ᑲ
ᒪᒋ ᑐᑕᐠ ᑕ ᐃᑘᐧ; ᓂᐢᑕ ᒪᑲ ᓇᒪ
ᑫᑿᐣ ᓭᐡᑿᐟ ᑕ ᐃᑘᐧ.

D ᑕᓂ ᑫ ᑐᑕᐠ ᐊᐌᓇ ᑭ ᐃᐡᑿ ᐌ=
ᐱᓂᑫᐟ?

R ᑕ ᐃᑘᐧ ᐅᒪ ᐊᔭᒥᒋᑫᐎᐣ: ᑭᓭ
ᒪᓂᑐ, ᓚᑕ, ... ᓂᐢᑕ ᒪᑲ ᑕ
ᒥᒍ ᐱᓱᒋᑕᐌᐧ ᒣᑲᑌᐎᑯᓇᔭᑕᒋ
ᐁ ᐃᑎᑯᐟ ᑫ ᑐᑕᐠ ᒋ ᓇᓂᑲᒋᐃ=
ᑎᓱᐠ.

D ᑕᓂ ᒪᑲ ᑫ ᑕᑕᐠ ᒋ ᓇᓂᑲᒋᐃᑎ=
ᓱᐟ?

R ᓱᑲ ᑕ ᐊᔭᒥᒋᑫᐧ, ᐅᒪ ᓂᐢᑕ ᐊ=
ᔭᒥᒋᑫᐎᐣ ᑲ ᒥᑕᑯᐟ ᒣᑲᑌᐎᑯ=
ᓇᔭᑕᒋ ᐎᐸᐨ ᑕ ᐊᐸᒋᑕᐧ.

11.—ᒥᒍᑢ ᐅᑲᓂᐢᑎᐎᐣ.

D ᑵᑿᐣ ᐊᓂᒪ ᒥᒍᑢ ᐅᑲᓂᐢᑎᐎᐣ?

R ᒥᒍᑢ ᐅᑲᓂᐢᑎᐎᓂᐠ ᐁᑿᓂ ᑕᐻ
ᐁ ᑕᑯᓂᑕᐠ ᓭᓱᐢ ᐎᔭᐧ, ᓂᐢᑕ ᐅ

ᒥᑯ, ᓃᐢᑕ ᐅᐟ ᐊᑌᑯᒪᐧ ᓃᐢᑕ ᐅ
ᑭᔕ ᒪᓂᑐᐧᐃᐧᐃᐤ; ᒥᓯᐧᐁ ᒉᓯᐢ ᑯ=
ᓯᐃᑎᓯ ᐊᓇᑯᓇᐠ, ᓃᐢᑕ ᒪᑲ ᒥ=
ᓂᔕᐳᐠ ᐁᔪᓇᐧᑲᑎᓂᐠ.

D ᑖᐤ ᐃᐢᐱ ᑲ ᐅᔪᑕᐟ ᒉᓯᐢ ᒥᑐᐧᑕ
ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᐤ?

R ᐁᔪ ᐧᐊᐸᑫ ᑲ ᓂᐸᐃᐟ, ᐁᐧᑲᓃ ᐃᐢᐱ
ᑲᐦᐅᔪᑕᐟ.

D ᑕᓃ ᑲ ᑐᑕᐠ ᒉᓯᐢ ᐁ ᐅᔪᑕᐟ ᒥ=
ᑐᐧᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᐤ?

R ᐁᑯ ᐅᒪ ᑲ ᑐᑕᐠ: ᒪᒋᐨ ᐧᐃ ᐧᐃ=
ᑕᐱᒪᐟ ᐅᐟ ᐅᐡᑭᓃᑭᒪ ᓂᔕᔕᐤ, ᓂᐡ=
ᑕᐠ ᐅ ᒉᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᒪ; ᐊᓇᑯᓇᐧ
ᑭ ᐅᑎᓃᐧ, ᑭ ᐊᔭᒥᐁᑕᒪᐧᐁᐤ. ᑭ
ᐱᑯᐱᑌᐧ, ᑭ ᒪᑎᓇᒪᐧᐁᐧ ᒪᑲ ᐅ
ᒉᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᒪ ᐁ ᐃᑕᐟ: ᐅᑎᓇᓗᐠ,
ᒥᒋᓯᐠ ᓃᐢᑕ ᒥᓯᐧᐁ ᐁᑕᒋᐁᐠ, ᐁ=
ᐅᑯ ᓂᔭᐧ. ᐁᑯ ᑕᐱᐢᑯᐨ ᓃᐢᑕ ᑭ
ᐅᑎᓇᐠ ᐊᔭᒥᐁᒥᓂᐧᑲᑲᐤ ᐁ ᐊᐢᑌ=
ᓂᑕᐠ ᒥᓂᔕᐳ. ᑭ ᐊᔭᒥᑕᐧ, ᑭ
ᒥᓇᐁᐧ ᐅ ᒉᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᒪ ᐁ ᐃᑕᐟ:
ᐅᑎᓇᓗᐠ, ᒥᓂᐧᑫᐠ ᓃᐢᑕ ᒥᓯᐧᐁ

ᐃᑕᒋᐁᐧᐠ, ᐁᐅᑯ ᓂ ᒥᑯ, ᑭᑕᐧᐊᐧ
ᑫ ᐅᒋ ᓯᑭᐸᑕᐠ; ᒥᒉᐟ ᓂᐢᑕ ᐃ=
ᑕᑕᐧᐃᒋᐠ ᒋ ᑲᓯᐊᒪᑯᒋᐠ ᑭᒐ ᒪ=
ᓂᑐᐊ ᑲ ᐃᔑ ᐸᐢᑕᐃᑎᒋᐠ.

D ᑕᓂ ᒪᑲ ᑲ ᐃᐧᑌᑯᐸᓂ ᒉᓯᐢ ᑭ
ᐅᔑᑕᐟ ᒥᑐᐧᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᐤ?

R ᐅᒪ ᑭ ᐃᑌᐧ ᐅ ᒣᑲᑌᐧᐊᑯᓇᔭᒪ:
ᐊᓇ- ᑲ ᐃᔑ ᑐᑕᒪᐤ, ᐁᐧᑲᓂ ᓂᐢᑕ
ᑭᑕᐧᐊᐧ ᑫ ᐃᔑ ᑐᑕᒣᐠ ᒋ ᑭᐢᑭ=
ᓯᑐᑕᐧᐃᐁᐠ ᐁᑲ ᐃᐢᐱ ᒪᑕᐟ ᐅ ᒣ=
ᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᒪ ᒋ ᑲᐦᑭᑕᒋᐠ ᓂᐢᑕ
ᐧᐃᑕᐧᐊᐧ ᒋ ᐅᔑᑕᒋᐠ ᒥᑐᐧᑕ ᐅᑲ=
ᓂᐢᑎᐧᐃᐤ.

D ᐧᑫᐧᑲᐤ ᑲ ᐅᒋ ᐅᔑᑕᐟ ᒉᓯᐢ ᒥᑐᐧᑕ
ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᐤ?

R ᐁᑯ ᑲ ᐅᒋ ᐅᔑᑕᐟ ᒋ ᑲᑭᑫ ᐧᐃ=
ᒋᐃᑯᔭᐠ ᒥᑐᐧᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᓂᐠ, ᒋ
ᑭᐢᑭᓯᑐᑕᒪᐠ ᓂᐢᑕ ᑲ ᑐᑕᐧᐃᐟ, ᐁ
ᑭ ᓂᐸᐃᐟ ᓂᐢᑕ ᒋ ᐱᒪᒋᐃᑕᐦ, ᓂᐢᑕ
ᒋ ᒪᐦᑲᐧᐃᓯᐟ ᑭᐟ ᐊᐯᑯᒥᓇᐧ ᑕᐧᑕᐧ
ᐧᐁᑎᓇᒪᑯ ᒥᑐᐧᑕ ᐅᑲᓂᐦᑎᐧᐃᐤ.

D ᐊᐁᓂᑭ ᐁᑐᑕᐟ ᒋᓯᐢ ᒥᒍᐧᑕ ᐅ=
ᑲᓂᐢᑎᐧᐃᐤ ᒋ ᐅᔑᑕᒋᐠ?

R ᒥᔪᐧᐁ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᓴ ᐊᑐᑌᐧ ᒋᓯᐢ
ᒋ ᐅᔑᑕᒋᐠ ᒥᒍᐧᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᐤ.

D ᑕᐤ ᐃᐢᐱ ᐅᔑᑕᐟ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᓴ ᒥ=
ᒍᐧᑕ ᐅᑲᓃᐢᑎᐧᐃᐤ?

R ᐁ ᐊᓇᒣᐤᔪᑫᐟ.

D ᐧᑫᐧᑲᐤ ᐊᓂᒪ ᐊᓇᒣᐤᔪᑫᐧᐃᐤ?

R ᐊᓇᒣᐤᔪᑫᐧᐃᓂᐠ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᓴ ᐸ=
ᑭᑎᓇᒪᐧᐁᐧ ᑭᔐ ᒪᓂᑐᐊ ᐧᐁᑕᐧᐃ=
ᒥᑦᒋ ᒋᓯᐢ ᐧᐃᓴᐧᐃᑦᐧ, ᑲ ᐃᔑ
ᐊᑐᑕᑯᐟ ᑎᐱᓚᐧᐁ ᒋᓯᐢ.

D ᐧᑫᐧᑲᐤ ᒪᑲ ᑫ ᑐᑕᑭᐠ ᐁᓴᒥᐊᒋᐠ ᐁ
ᐊᓂᒣᐤᔪᑲᓂᐧᐊᓂᑦᐠ?

R ᔪᑲ ᑕ ᐊᓴᒥᒋᑫᐧᐊᐠ, ᓂᐢᑕ ᒪᐢᑯ-
ᑕ ᓂᑲᒧᐧᐊᐠ. ᑕ ᑭᐢᑭᔪᑐᑕᒧᐠ ᐁ
ᑐᑕᐠ ᐁᓇᒣᐤᔪᑫᑦᒋᐠ.

D ᑫᐧᑲᐤ ᒪᑲ ᑫ ᑐᑕᑭᐠ ᐁᓴᒥᐊᒋᐠ ᐁ
ᐃᐡᐱᓂᑲᑌᑭ ᒥᒍᐧᑕ ᐅᐢᑎᐧᐃᐤ, ᐊ=
ᓴᒥᐁᒥᓂᐧᑳᑲᐤ ᓂᐢᑕ?

R ᐁᐢᐱᒋᑌᐁᒋᐠ ᑕ ᒪᓇᒋᐁᐧᐊᐠ ᒋᓯᐢ
ᐁᐱᑦᒋ ᒥᒍᐧᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᓂᐠ.

D ᑕᓂ ᒪᑲ ᑫ ᑐᑕᑭᐠ ᐁᔭᒥᐊᒋᐠ ᐃᐢᐱ
ᒣᑲᐧᐃᑯᓇᔭ ᐧᐁᑎᓇᑫ ᒥᑐᐧᑕ ᐅ=
ᑲᓂᐢᑎᐧᐃᐣ?

R ᐁᐢᐱᒋᑌᐁᒋᐠ ᑕ ᐃᑌᓯᑕᒧᐠ: ᐊᑕ=
ᒪᓂᓯ ᓂᐢᑕ ᓂᑕ ᐅᑎᓇᒪᐣ ᒥᑐᐧᑕ
ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᐣ ᒋ ᒥᓯᑲᐧᐃᐊᐣ ᒪᐦᑲ=
ᐧᐁᓯᑕᒧᐧᐃᐣ ᒋ ᒥᑐᐃᑕᑎᓴᐊᐣ.

D ᐊᐧᐁᓂᑭ ᐅᒋ ᐁᓚᒣᓴᑫᐟ ᒣᑲᑌᐧᐃ=
ᑯᓇᔭ?

R ᒥᓴᐧᐁ ᐁᔭᒥᐊᒋᐠ ᐅᐟ ᐊᐢᑭᐠ ᐁᔭ=
ᓯᒋ, ᒥᓴᐧᐁ ᓂᐢᑕ ᓇᐢᑳᐧᐁ ᐃᐢᑳ=
ᓴᐧᐃᓂᐠ ᐁᐱᓯᒋ, ᐁᑯ ᐧᐁᒋ ᐁᓇ=
ᒣᐣᓴᑫᐟ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓚᔭ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᐅᒋ ᒪᓇᒋᑕᔭᐠ ᒥᑐᐧᑕ ᐅ=
ᑲᓂᐢᑎᐧᐃᐣ?

R ᐊᐱᐧ ᒪ ᒉᓴᐢ ᒥᑐᐧᑖ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᓂᐠ,
ᐁ ᑭᓭ ᒪᓂᑐᐧᐃᐟ ᓂᐢᑕ ᐁ ᐃᓯᑕ=
ᐧᐃᐟ; ᐁᐅᑯ ᒪᑲ ᐧᐃᔭᐧ, ᐅ ᒥᑯ
ᓂᐢᑕ, ᐁᐅᑯ ᐅᒋ ᒪᓇᒋᐊᐠ.

D ᒉᓴᐢ ᐧᐃᔭᐧ ᓇ ᐱᑯ ᐊᐢᑌᓯᐧ ᐊᓇ=
ᑯᓇᐧ ᐁᔑᓇᑯᓴᐧᐃᓂᐠ?

R ᓇᒪᐧᐃᑕ ᐱᑯ ᐧᐃᔭᐧ ᐊᐢᑌᒋᐧ; ᐅ ᒥᑯ
ᓃᐢᑕ ᐊᐢᑌᒋᐧ..

D ᐧᑫᑳᐣ ᐅᒋ ᑕᐧᐁᑕᒪᐣ ᐁ ᐊᐱᐣ ᒉᓯᐢ
ᒥᔪᐧᑕ ᐅᑳᓂᐢᑎᐧᐃᓂᐤ?

R ᐧᐃᑕ ᒪ ᑎᐱᑕᐧᐁ ᒉᓯᐢ ᑭ ᐃᐧᑌᐧ;
ᓇᒪ ᐧᐃᐢᑳᐣ ᒪᑲ ᐸᐧᑳᓂᑕᐧ ᐃᐧᑌᐧ;
ᓇᒪ ᓃᐢᑕ ᐧᑫᑳᐣ ᐸᑕᐧᐃᑕᐧ: ᐁᑯ
ᒪᑲ ᐧᐁᒋ ᑕᐧᐁᑕᒪᐣ.

D ᒉᑳᑌᐧᐃᑯᓇᔭ ᐧᐯᑫᐱᑕᑫ ᒥᔪᐧᑕ
ᐅᐢᑎᐧᐃᐣ, ᐸᐧᑫᐱᑕᐠ ᓇ ᒉᓯᐢ ᐧᐃᔭᐧ?

R ᓇᒪᐧᐃᑕ ᐸᐧᑫᐱᑕᐠ ᒉᓯᐢ ᐧᐃᔭᐧ, ᐁᑯ
ᐱᑯ ᐊᑕᑯᓇᐧ ᐁᔑᓇᑯᓯᐤ. ᐊᑕᐧᐃᑕ
ᑕᑐ ᒥᒉᑕᐧ ᐸᐧᑫᐱᑕᑲᓂᐧᐊᑫ; ᐁᑯ
ᒪᑲ ᑕᑐ ᐱᔑᐱᑎᐣ, ᐁᑯᑕ ᒉᓯᐢ
ᐁᐱᐣ ᐁ ᑭᓭ ᒪᓂᑐᐧᐃᐣ, ᐁᐃᑎᑎᐧᐃᐣ
ᓃᐢᑕ.

D ᐧᑫᑳᐣ ᒪᑲ ᐧᐁᑎᓇᒪᐣ ᑕᐧᑕᐧ ᐧᐁᑎ=
ᓇᒪᑯ ᒥᔪᐧᑕ ᐅᑳᓂᐢᑎᐧᐃᐤ?

R ᒉᓯᐢ ᑭᐣ ᐅᑎᓇᓇᐧ ᐁ ᑭᓭ ᒪᓂᑐᐧᐃᐣ,
ᐁ ᐃᑎᑎᐧᐃᐣ ᓃᐢᑕ.

D ᓇᐢᐱ- ᓈ ᑭ ᒥᓇ ᑐᑕᑯᓇᐧ ᐁ ᐅ=
ᑎᓇᒪᐣ ᒥᔪᐧᑕ ᐅᑳᓂᐢᑎᐧᐃᐤ?

R ᓇᐢᐱ ᑕᐌ ᑭ ᒥᓇ ᑐᑕᑯᓇᐤ: ᐊ=
ᓴᒥᐁ ᒥᑐᓂᔑᐎᐣ ᑭ ᒥᑕᑯᓇᐤ: ᑭ
ᓯᑭᑌᐁᐢᑲᑯᓇᐤ ᒋ ᒥᑐ ᐃᑕᒋᓯᐊᐤ,
ᓂᐢᑕ ᒋ ᑭᐢᑭᓯᑐᑕᒪᐣ ᑲᑭᑫ ᐱ=
ᒪᑎᓯᐎᐣ ᐘᐢᑯᐤ.

D ᑕᓂ ᑫ ᑐᑕᐣ ᐊᐌᓇ ᒋ ᒥᑐ ᐅᑎᓇᐤ
ᒥᑐᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐎᐣ?

R ᐚᔭᐢ ᑕ ᓇᓇᑲᑕᐌᑕᒥᑎᓯ, ᐍ=
ᐚᒋᐤ ᒥᔭᑕᑕᐣ ᒋ ᐁᑲ ᑕᑯᓂᑕᐨ
ᐅ ᑌᐃᐤ; ᐚᔭᐢ ᑕ ᐊᐧᑐᑕᒥᑎᓯ,
ᐚᔭᐢ ᑕ ᐌᐱᓂᑫᐤ, ᓯᑲ ᑕ ᑕ=
ᐌᑕᐌᐤ ᒉᓯᐢ ᐁᐱᒋᒋ ᒥᑐᑕ ᐅ=
ᑲᓂᐢᑎᐎᓂᐤ; ᑕ ᐯᔭᑭᑕᒧᐤ ᒋ ᓴ=
ᑭᐊᐤ; ᓇᒪ ᐊᐌᓂᐊ ᑕ ᐸᑲᑌᐤ.

D ᐍᑳᐣ ᒥᓇ ᑫ ᑐᑕᐣ ᐊᐌᓇ ᐃ ᒥᑐ
ᐅᑎᓇᐤ ᒥᑐᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐎᐣ?

R ᐊᐢᑯ ᐊᐱᑕᐤ ᑎᐱᐢᑲᐣ ᓇᒪ ᑲᑕᑫ ᑕ
ᒥᒋᓯ, ᓇᒪ ᓂᐢᑕ ᒥᓂᑵᐤ; ᓇᒪ
ᓂᐢᑕ ᐸᑲᓂᑕᐤ ᑕ ᐃᑕᐱᐤ ᐊᓴᒥᐁ
ᐄᑲᒥᑯᐤ.

D ᑕᓂ ᑫ ᐃᑌᑕᐨ ᐊᐌᓇ ᐯᐢᐘᐢᑎ=
ᑕᑫ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᒥᑐᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐎᐣ?

R ᐅᒪ ᑕ ᐃᑌᒋᑕᐠ: ᑕᐧᐯ ᐊᐱᐧ ᒉᓯᐢ
ᒥᑐᐧᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᓂᐤ, ᑕ ᒪᒪᐢᑲ=
ᑌᒋᒣᐧ ᒉᓯᓴ ᐁᐢᐱᒋ ᑭᒐᐧᐊᑎᓯ=
ᑕᒋ, ᐁᐢᐱᒋ ᓃᐢᑕ ᑭᐢᑌᒋᑕᑯᓯ=
ᑕᒋ.

D ᑕᓂ ᑫ ᐃᔑ ᑕᐧᐸᓂᐧᐊᐤ ᐧᐸ ᒪᔑ
ᑯᒥᓂᐧᐃᓇᓂᐧᐊᐤ?

R ᒥ ᑫ ᐃᔑ ᑕᐧᐸᓂᐧᐊᐤ: ᐅ ᒉᓯᐢ ᒥ=
ᓴᐧᐊ- ....p. 16.

D ᑕᐤ ᒪᑲ ᑫ ᑐᑕᐤ ᐊᐧᐁᓇ ᔕᐃ ᐯᔐ-
ᒋ ᐧᐃ ᐅᑎᓇᐤ ᒥᑐᐧᑕ ᐅᑲᓂᐢᑌᐧᐃᐤ?

R ᑕ ᐧᑲᔭᐢᐤ ᓂᐸᐢᑲᐅ ᒋᑭ- ᒥᒋᓯᐧᐃ=
ᓇᑎᑯᐤ, ᐱᐸᑭᐧᐊᔭᐤ ᑕ ᐅᑎᓇᐠ ᑭᒋ
ᓴᐢᑲᓗᓂᑯᐤ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔦᐧᐊ ᒥᑐ=
ᐧᑕ ᐅᐢᑎᐧᐃᓇ, ᒪᐤᒋᐡ ᑕ ᑕᐢᑕᑭᐢ=
ᐧᑫᒉᐧ, ᒪᐤᒋᐡ ᑕ ᐃᑕᐱᐧ, ᒪᐤᒋᐡ ᑕ
ᑕᐧᐊᑌᐧ, ᒪᐤᒋᐡ ᓃᐢᑕ ᑕ ᓴᑭᑌᓚᒉᐧ,
ᐁᑯ ᒪᑲ ᑭ ᓴᐢᑲᓗᒉᐤ ᒥᑐᐧᑕ
ᐅᐢᑎᐧᐃᐤ, ᑕ ᓯᐳᑐᓃᒉᐧ, ᑕ ᓂᐧᐊ=
ᑭᐢᐧᑫᒉᐧ, ᑕ ᐧᐃ ᑐᑕᐠ ᐯᑲ- ᒋ
ᑯᑕᐤ ᐧᐃᐸ- ᓗᔭᑎᑲᒪᐤ ᐅ ᑐᓂᐤ;
ᑭᔕᐢᐱᐤ ᐊᑯᑫᒉᑌᐤ ᒥᑐᐧᑕ ᐅᐢᑎᐧᐃᐤ

ᐅ ᑕᑲᐢᑯᐠ, ᑕ ᐑᑳᒋᑖᐧ ᐯᑳᐨ ᒋ
ᐹᑳᑎᓇᐠ, ᐅ ᑌᓚᒥᐧ ᑕ ᐊᐸᒋᑖᐧ,
ᓇᒪᐑᑕᓵ ᐅ ᑎᒋᐊ ᑕ ᐊᐸᒋᑖᐧ.

D ᑕᓀ ᒪᑲ ᑫ ᑐᑖᐠ ᐙᐁᓇ ᑭ ᐃᐢᐧᑲ
ᑯᒥᓂᐧᐃᐟ?

R ᑭ ᐃᐢᐧᑲ ᑯᒥᓂᐧᐃᐟ, ᐃᐢᐱ ᑫ ᐸᓯ=
ᑯᓇᓂᐚᐤ, ᓀᐢᑕ ᐐᑕ ᑕ ᐸᓯᑯ ᒋ
ᐋᐧᐃ ᐅᒋᒋᑯᓇᐱᐟ ᒥᓇ; ᐁᑯ ᒪᑲ
ᒋ ᐚᔭᐢ ᓇᓇᐢᑯᒪᐟ ᓄᓯᐢ ᑲ ᐱ=
ᑐᑲᑯᐟ ᐅ ᑌᐃᐠ, ᓇᑭᐢᐧᑲ ᐱᑕᒪ ᑕ
ᐊᔭᒥᐦᐁᐤ, ᓇᐧᐋ ᑭᓄᐁᐡ ᓇᒪ ᑕ
ᓯᑯ ᑕ. ᑯᐢᑌᑕᑖᐧᑲᓄᐸᐤ ᒋ ᐯᒋ
ᓰᐧᑲᑌᐠ ᒪᐤᒋᐡ ᑫᐧᑳᐤ ᒥᑐᐧᑕ ᐅᐢᑎ=
ᐏᐤ ᑭ ᐃᐢᑯᐸᑕᑕᑫ.

D ᑖᐤ ᑫ ᐃᔑ ᑖᐳᐧᐋᑖᐠ ᑭ ᐃᐢᐧᑲ ᑯ=
ᒥᓂᐧᐃᐟ?

R ᑕ ᑖᐳᐧᐋᑖᐦ: ᓂᓯᐢ ᑲ ᑎᐯᑕᒥᐋᐤ...
p. 18.

D ᑖᐤ ᐃᐢᐱ ᐁᑌᑕᑕᑯᓯᓇᓂᐚᐠ ᒋ ᑯ=
ᒥᓂᐧᐃᓇᓂᐚᐠ?

R ᔓᐃ ᑌᐱ ᐱᓯᐢᑫᑕᑖᐠ ᐙᐁᓇ, ᐁ=
ᐚᓀ ᐁ ᐃᑌᑕᑕᑯᓯᐟ ᒋ ᑯᒥᓂᐧᐃᐟ;



ᒥᓇ ᑕᐧᑖᐧ ᐱᐳᑫ, ᑌᐢᑕ ᒪᑲ ᑭ=
ᔑᐢᐱᐟ ᑭᒋ ᐊᑯᓯᐠ; ᐧᐃ ᑌᐱᐠ ᒪᑲ ᐧ
ᐁᐧᑲᑌ ᐃᐢᐃ ᐁ ᐃᑌᕆᑖᑯᓯᐊᐠ ᒋ
ᑯᒥᓂᐧᐃᐊᐠ:

D ᓇᐢᐱ- ᓇ ᐸᐢᑕᐃᑎᐧᐊᐠ ᒣᒋ ᑯᒥᓂ=
ᐧᐃᒋᐠ?

R ᐅᒋᑕᐧ ᑕᐧᐯ ᐸᐢᑕᐃᑎᐧᐊᐠ ᒣᒋ ᑯ=
ᒥᓂᐧᐃᒋᐠ; ᐧᐃᐊᑭᑖᐧᐊᐠ ᕋᓯᐢ ᐧᐃ=
ᔭᐧᐃᑌᑕ;, ᓇᐢᐱ- ᑭᔪᐧᐊᐁᐧᐊᐠ ᑭᒡ
ᒪᑌᑐᐊ, ᐁᑲ ᒪᑲ ᐊᐧᑐᑕᒥᑎᓯᒋᐠ,
ᓇᐢᐱ- ᑕ ᐊᑕᒥᓯᐧᐊᐠ ᑲᑭᑫ ᐃᐢᑯᑌᐠ
ᐊᑕᓇᐢᑲᒥᑯᐠ.

D ᐊᐧᐁᓇ ᒪᑲ ᒣᒋ ᑯᒥᓂᐧᐃᐟ?

R ᐁᐅᑯ ᐧᐊ ᐁᐧᑲ ᑎᐸᑐᑕᐠ ᒥᓯᐧᐁ ᐅ
ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᓇ ᐧᐊᔭᐱᓂᑫᒋ, ᑌᐢᑕ
ᒪᑲ ᐁᑲ ᐧᑳᔭᐢ ᐊᐧᑐᑕᒥᑎᓯᐟ.

12.—ᐊᔭᒥᐁ ᑐᒥᓂᑫᐧᐃᐟ.

D ᐧᑫᑳᐟ ᐊᓂᒪ ᐊᔭᒥᐁ ᑐᒥᓂᑫᐧᐃᐟ?

R ᐊᔭᒥᐁ ᑐᒥᓂᑫᐧᐃᐟ, ᐁᐧᑲᑌ ᒪᑲ
ᐊᔭᒥᐁ ᒪᑌᑐᑲᓯᐧᐃᐟ ᑲ ᐅᔑᑖᐠ

ᒋᓯᐢ ᒥ ᓯᑭᑌᐍᐠᑯᐟ ᓯᑲ ᐊᔭ=
ᑯᓯᐟ ᐁ ᐊᐦᑯᓯᐟ; ᓂᐢᑕ ᐁ ᐅᐧᐃ=
ᔭᐧᐃᐟ.

D ᐧᑫᐧᑲᐤ ᒪᑳ ᒥᑕᑯᐟ ᐊᔭᑯᓯᐟ ᐁᔭ=
ᒥᐁᑐᒥᓂᑫᐧᐃᐤ?

R ᐁᐧᑲᓂ ᐁ ᒥᑕᑯᐟ: ᑕ ᑲᓯᐃᑲᑌᓃᑕᐧ
ᒥᓯᐧᐁ. ᐅ ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᓂᔑᔑᓂᑕᐧ,
ᓂᐢᑕ ᒪᑲ ᒋ ᒥᑐ ᐅᑎᓇᐠ ᐅᐟ ᐊ=
ᓂᒥᓯᐧᐃᓂᑕᐧ, ᓂᐢᑕ ᒪᑲ ᒋ ᒥᑐ
ᓂᐱᐟ.

D ᑕᐤ ᑫ ᑐᑕᐠ ᐊᐧᐁᓇ ᒋ ᒥᑐ ᑐᒥ=
ᓂᑯᐟ?

R ᐧᑲᔭᐢᐠ ᑕ ᐧᐁᐱᓂᑫᐧ, ᓂᐢᑕ ᑕ ᐊᐢ=
ᐯᑕᒧᐤ ᑭᔐ ᒪᓂᑐ ᐅ ᑭᑎᒫᑫᑕ=
ᒋᑫᐧᐃᓂᑕᐧ.

13.—ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᐧᐃᐤ.

D ᐧᑫᐧᑲᐤ ᐊᓂᒪ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᐧᐃᐤ?

R ᐁᐧᑲᓂ ᒪᑲ ᐯᔮᐠ ᐊᔭᒥᐁᒪᓂᑐᑲ=
ᓯᐧᐃᐤ ᑲ ᐅᔑᑕᐟ ᒋᓯᐢ ᒥ ᑲᐠᑭᑕᒥᐠ,
ᐧᐊ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᐧᐃᒥᐠ, ᒥ ᐊᑕ=

ᒣᐣᓯᑫᒋᐠ, ᐧᑲᔭᐢᐠ ᓂᐢᑕ ᒋ ᐧᐃᑕ=
ᒪᑫᒋᐠ ᒉᓯᐢ ᐅᐟ ᐃᔑᐧᑕᐧᐃᓂᑕᐧ,
ᓂᐢᑕ ᒪᑲ ᒋ ᑲᓯᐊᒪᐧᐊᒋᐠ ᐧᐊᔭ=
ᐱᓂᑫᑕᒋ ᐅ ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᓂᐧᐊᐧᐊ;
ᓂᐢᑕ ᒋ ᑐᑕᑭᐠ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᒋᐠ
ᐁᔑ ᐃᑌᑕᑕᑯᓯᒋᐠ.

D ᐊᐧᐁᓇ ᒪᑕᐧᐁᐟ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭᐧᐃᐣ?

R ᑭᒉ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭ ᐱᑯ.

14.—ᐊᔭᒥᐁ ᐧᐃᑭᑐᐧᐃᐣ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᐊᓂᒪ ᐊᔭᒥᐁ ᐧᐃᑭᑐᐧᐃᐣ?

R ᐁᐧᑲᓂ ᒪᑲ ᐊᔭᒥᐁᒪᓂᑐᑲᓯᐧᐃᐣ
ᐁᔑ ᒥᑕᒋᐠ ᐧᐊ ᐊᔭᒥᐁᐧᐃᑭᑐᒋᐠ,
ᒋ ᓴᑭᐃᑎᒋᐠ. ᒋ ᒥᑐ ᐃᑕᑎᓯᒋᐠ;
ᒋ ᒥᑐ ᓂᑕᐧᐃᑭᐸᒋᐠ ᐅᐟ ᐊᐧᐊᔑᒥ=
ᔑᐧᐊᐠ, ᓂᐢᑕ ᒪᑲ ᒋ ᑭᐢᑭᐧᑕᐊᒪ=
ᐧᐊᒋᐠ ᐊᔭᒥᐁᐧᐃᐣ.

D ᐊᐧᐁᓇ ᑳᑭᑕᐟ ᒋ ᒥᑐ ᐧᐃᑭᑕᐊᐟ
ᐁᔭᒥᐊᑕᒋ?

R ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔭ.

D ᑕᓂ ᒪᑲ ᑫ ᑐᑕᑭᐠ ᐁᔭᒥᐊᒋ ᒎᔭ
ᐊᔭᒥᐁᐧᐃᑭᑐᒋᐠ?

R ᑕᐊᐧᑐᑕᒥᑎᓱᐊᐧᐠ, ᐧᑲᔭᐢ ᑕ ᐧᐁ=
ᐱᓂᑫᐧᐊᐠ; ᓯᑲ ᑕ ᐸᑯᓭᑕᒣᐧᐊᐠ
ᒥᑐ ᒪᓂᑐᐊ ᒋ ᐧᐊᐢᑌᓇᒪᑯᒋᐠ.

D ᑲᑭᑫ ᓇ ᑕ ᐧᐃᑭᑐᐊᐠ ᐁᔭᒥᐁᐧᐃ=
ᑭᑐᒋᐠ?

R ᑕᐧᐯ, ᑫ ᐃᐢᐱ ᐱᒪᑎᓯᐧᐊᑫ ᑕ ᐧᐃ=
ᑭᑐᐊᐠ; ᓇᐢᐱᐨ ᑕ ᒪᒋ ᑐᑕᒧᐠ ᑭ=
ᔑᐢᐱᐣ ᐸᐢᑫᐧᐃᑕᑐᒋᐠ.

15.—ᐊᔭᒥᒋᑫᐧᐃᐣ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᐊᓂᒪ ᐊᔭᒥᒋᑫᐧᐃᐣ?

R ᐊᐧᐁᓇ ᐁᔭᒥᐊᒋ, ᒉᐟᑲᐧᐁᑕᒪᒋ
ᓂᐢᑕ ᑭᔑ ᒪᓂᑐᐊ ᐁᐅᑯ ᐅᒪ ᐊ=
ᔭᒥᒋᑫᐧᐃᐣ ᑲ ᐃᔑᓂᑲᑌᐠ.

D ᐁᐧᑲᓂ ᓇ ᒥᑐᐊᔑᐣ ᐱᑯ ᒥᑐᐣ ᐁ
ᐊᐸᒋᒋᑲᑌᐠ ᐁ ᐊᔭᒥᐊᓂᐧᐊᐠ?

R ᓇᒪᐧᐃᑕ ᑖ ᒥᑐᐊᔑᐣ ᐱᑯ ᒥᑐᐣ ᒋ
ᐊᐸᒋᒋᑲᑌᐠ, ᑕ ᓇᓇᑲᑕᐧᐁᑕᑕᐠ ᐁ



ᐃᐧᑌᐤ ᐊᐧᐁᓇ ᐧᐃ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᑭᓭ
ᒪᓂᑐᐊᐧ.

D ᓇᐢᐱᐨ ᓇ ᒥᑐᐊᔑᐣ ᐊᔭᒥᐦᑫᐃᐧᐣ?

R ᒋᑫᒪ ᓇᐢᐱᐨ ᒥᑐᐊᔑᐣ, ᐊᔭᒥᐦᑫ=
ᐃᐧᐣ; ᒥᓯᐧᐁ ᐃᓚᓚᐊᐧᐤ ᐃᑌᓚᑕᑯ=
ᓯᐧᐊᐤ ᒋ ᐊᔭᒥᐦᑫᒋᐤ; ᐊᐧᐁᓇ ᐁᑲ
ᐊᔭᒥᐦᑫᐤ, ᓇᒪᐧᐃᓚ ᑕ ᓴᑭᐃᑯ
ᑭᓭ ᒪᓂᑐᐊ.

D ᐧᑫᐧᑳᐣ ᐊᐧᐊᓯᑌ ᒥᑐᐊᔑᐣ ᐊᔭᒥᐦ=
ᑫᐧᐃᐣ?

R ᐁᐅᑯ ᐅᒪ ᐊᔭᒥᐦᑫᐃᐧᐣ ᑲ ᐅᔑᑕᐤ
ᑎᐯᓚᐧᐁ ᒉᓱᐢ, ᐁ ᐃᐧᑌᐤ: ᓅᑕᐧᐃᓇᐣ
ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐁᐱᐊᐣ .... p. 5.

D ᐧᑫᐧᑳᐣ ᐧᐁᒋ ᐃᐧᑌᔭᐠ: ᓅᑕᐧᐃᓇᐣ?

R ᐁᑭ ᒥᓚᑯᔭᐠ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᑭ ᐱᒪ=
ᒋᓯᐧᐃᓂᓇᓇᐤ, ᒥᓯᐧᐁ ᐧᑫᐧᑳᐣ ᓂᐢᑕ
ᐁ ᒋᐯᓚᒪᐠ ᐅᐤ ᐊᐢᑭᐠ.

D ᐧᑫᐧᑳᐣ ᒪᑲ ᐧᐁᒋ ᐃᐧᑌᔭᐠ: ᐧᐊᐢᑯᐠ
ᐁᐱᐊᐣ?

R ᓂᑌ ᒪᑲ ᐧᐊᐸᒥᑯ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᑲ=
ᑭᑫ ᒥᓚᐧᐊᑎᑯᓯᐧᐃᓂᐠ.

D ᒥᑐᐊᔑᐣ ᓇ ᐊᐢᑳᐤ ᒋ ᐊᔭᒥᐦᑕᔭᐠ

ᐅᐅᐦ ᐊᔭᒥᑎᑫᐧᐃᐣ: ᓇᑕᐧᐃᓇᐣ ᐧᐊᐢ=
ᑯᐟ ᐁᐱᐊᐣ?

R ᑖᐧᐯ ᓇᐢᐱᐨ ᒥᑐᐊᔑᐣ ᒥᒉᐧᑕᐧ ᑕᑐ
ᑭᔑᑲᑫ ᑎ ᐃᐧᑌᔭᐠ ᐅᒪ ᐊᔭᒥᑎ=
ᑫᐧᐃᐣ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᒪᑲ ᑯᑕᐟ ᒥᑐᐊᔑᐣ ᐊᔭᒥ=
ᑎᑫᐧᐃᐣ ᐊᐢᑲᐧ ᑫ ᐊᐸᑎᑕᔭᐠ?

R ᐁᑯ ᐅᒪ ᐊᔭᒥᑎᑫᐧᐃᐣ: ᑭᐟ ᐊᓇ=
ᒥᐢᑲᑎᐣ ᒣᑕ........p. 6. ᑎ ᐸᑯᓭᑕᒪᐧ
ᒥᑐᐧᑕ ᒣᑕ ᑎ ᐊᔭᒥᐁᐢᑕᒪᑕᐠ.

D ᒥᑐᐊᔑᐣ ᓇ ᑎ ᐸᑯᓭᑕᒪᐧᑲ ᒥᑐᐧᑕ
ᒣᑕ ᓂᐢᑕ ᒥᔪᐧᐁ ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐁᐱᑎᐠ,
ᑎ ᐊᔭᒥᐁᐢᑕᒪᑯᔭᐠ?

R ᑎᑫᒪ ᓇᐢᐱᐨ ᒥᑐᐊᔑᐣ.

D ᐁᐧᑲᓂ ᓇ ᑕᐱᐢᑯᐨ ᐁᔑᓇᓇᑐᑕᒪᑯᐠ
ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐁᐱᑎᐠ, ᐁᔑ ᓇᓇᑐᑕᒪᐠ ᑭᔐ
ᒪᓂᑐ?

R ᓇᒪᐧᐃᓚ ᑕᐱᐢᑯᐨ, ᑭ ᐃᔑ ᓇᓇᑐ=
ᑕᒪᓇᓇᐧ ᑭᔐ ᒪᓂᑐ ᑎ ᒥᑕᑕᐧ
ᒥᔪᐧᐁ ᐧᑫᐧᑲᐣ ᐎ ᐊᐸᑎᑕᔭᐠ; ᐧᐊᐢᑯᐠ
ᐁᐱᑎᐠ ᒪᑲ ᑭᐟ ᐃᔑ ᓇᓇᑐᑕᒪᐧᐊ=
ᓇᓇᐧᐊᐠ ᑎ ᐊᔭᒥᐁᐢᑕᒪᑯᔭᐠ.

16.—ᑭᒋ ᒪᓂᑐ ᐅᐟ ᐃᑭᑐ·ᐃᓇ·

D ᑭᐱᐸᑕᒥ· ᓇ ᒋ ᓯᑳᐊᑕᓯᐤ ᐊ·ᐁᓇ ·ᐊᐢᑯᐢ ᒋ ᒥᑕ·ᐊᓯᐤ?

R ᓇᒪ·ᐃᑕ ᑎᐱᑕᒥ·, ᐃᑌᒥᑕᑯᓯ· ᓃᐢᑕ ᓵᑳᐊᑕᓯᐤ ᓯᑳ ᒋ ᑕ·ᐯᑕ, ·ᑳᔦᐢ ᓃᐢᑕ ᒋᑎᐸᐃᑫᐤ ᑭᒋ ᒪᓂ=ᑐᐊ ᐅᐟ ᐃ·ᑌ·ᐃᓂᒥ·.

D ᑕ ᐁᑕᑎᑫ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ ᐅᐟ ᐃ·ᑌ=·ᐃᓇ?

R ᒥᑕᑕᐟ ᑕᑎ·ᓇ·

D ᑐ·ᐁ ᒪᑳ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ ᐅᐟ ᐃ·ᑌ=·ᐃᓇ?

R ᐁᐅᑯ: ᐯᔭᑯ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ ᐅᒥᑕ·......

p. 8.

D ·ᑫᑳᐤ ᒪᑳ ᐊᔭ·ᑳᒥᒥᑕᐠ ᑭᒋ ᒪ=ᓂᑐ ᓂᐢᑕᐠ ᐅᐟ ᐃ·ᑌ·ᐃᐤ?

R ᒋ ᑕ·ᐯᑕ·ᐊᐠ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ, ᒋ ᐊᐢ=ᐯᑕᒧᔭᐠ, ᒋ ᓴᑭᐊᐠ ᐁᐢᐱᒋᑌᐁᔭ, ·ᐃᑕ ᐱᑯ ᒋ ᐅᒥᑕ· ᒪᓇᒋᐊᐠ.

D ᑕᓂ ᒪᑳ ᐁᔑ ᐅᒋᐃᑕᐠ ᑭᒋ ᒪᓂᑐ ᓂᐢᑕᐠ ᐅᐟ ᐃ·ᑌ·ᐃᐤ?

R ᐅᒪ ᑭᐟ ᐃᔑ ᐅᒋᐃᑯᓇᓇᐧ: ᐁᑲ
ᐁᔭᒥᐊᒋᐠ ᒥᓯᐧᐁ ᐅ ᒪᒋ ᐃᔑᐧᑕ=
ᐧᐃᓂᐧᐊᐧᐊ: ᒪᒋ ᒪᓂᑐᑲᓯᐧᐃᐣ, ᑯ=
ᓴᐸᑕᒧᐧᐃᐣ, ᒪᒋ ᑌᐧᐁᐃᑲᐣ, ᒪᑐ=
ᑐᐧᐃᐣ, ᒪᒋ ᒪᑯᓭᐧᐃᐣ ᓂᐢᑕ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᒪᑲ ᐁᔑ ᐅᒋᐃᑯᔭᐠ ᑭᓭ
ᒪᓂᑐ ᐁ ᐃᐧᑌᐟ: ᓇᒪᐧᐃᓚ ᓭᐢᐧᑲᐟ ᑭ
ᑲ ᐧᐃᓚᐧᐊᐧ ᑭᓭ ᒪᓂᑐ.........?

R ᑭ ᐅᒋᐃᑲᐧᐃᓇᓇᐧ ᒋ ᒪᒋ ᐧᐃᓚᐠ
ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᒥᓯᐧᐁ ᓂᐢᑕ ᐧᐊᐢᑯᐠ
ᐁᐱᒋᐠ ᒋ ᐁᑲ ᒪᒋ ᐧᐃᓚᑯᐠ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᒪᑲ ᐊᔭᐧᑲᒥᒥᑕᐠ ᐅᒪ ᐃ=
ᐧᑌᐧᐃᐣ?

R ᐁᐧᑲᓂ ᒪᑲ ᒋ ᒪᓇᒋᑕᔭᐠ ᑭᓭ ᒪ=
ᓂᑐ ᐅᐟ ᐃᔑᓂᑲᓯᐧᐃᐣ, ᒋ ᒥᓇ ᐊ=
ᐸᒋᑕᔭᐠ ᓂᐢᑕ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᒪᑲ ᐁᔑ ᐊᔭᐧᑲᒥᒥᑕᐠ ᑭᓭ
ᒪᓂᑐ ᐁᑎᑕᐠ: ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᐅ ᑭ=
ᔑᑯᐠ ᑭ ᑲ ᒪᓇᒋᑕᐣ?

R ᐁᑯ ᒪᑲ ᐁᔑ ᐊᔭᐧᑲᒥᒥᑕᐠ: ᒋ
ᒪᓇᒋᑕᔭᐠ ᐁᔭᒥᐁᑭᔑᑲᐣ, ᒋ ᐊ=

ᓭᒥᑎᑫᓭᐠ, ᑌᓐᑕ ᒪᑲ ᒋ ᐊᓭᒥᐁ·
ᐊ·ᒍᐱᐊᐠ.

D ·ᑫ·ᑲᐣ ᒪᑲ ᐁᔑ ᐊᓭ·ᑲᒥᒥᑲ·ᐃᐊ·
ᐅᒪ ᐃ·ᑌ·ᐃᐣ: ᑭ ᒎᑭᐃᑯᐠ ᑭ ᑲ
ᑭᐣᑌᑕᒪ·ᐊᐠ?

R ᐁ·ᑲᑌ ᐁᔑ ᐊᓭ·ᑲᒥᒥᒋᐠ ᐊ·ᐊᔑᔕᐤ
ᒋ ᐱᔑᒋᑕ·ᐊᒋᐠ ᐅ ᑌᑭᐃᑯ·ᐊ·ᐊ,
ᒋ ᒪᓇᒋᐊᒋᐠ, ᒋ ᓴᑭᐊᒋᐠ ᑌᓐᑕ.
ᒥᓯ·ᐁ ᑌᓐᑕ ᑭᐟ ᐊᓭ·ᑲᒣᒎᒥᑯᓇ·
ᒋ ᐱᓯᒋᑕ·ᐊᑯᐠ ᐅᐯᑕᒥᑕᑯᐠ ᐅᑕ
ᐊᐣᑭᐠ, ᑌᓐᑕ ᒪᑲ ᑭ ᒣᑲᑌ·ᐃᑯ=
ᓇᓭᒥᓇᓇ·, ᒋ ᐱᓯᒋᑕ·ᐊᑯᐠ, ᒋ
ᒪᓇᒋᐊᑯᐠ ᑌᓐᑕ.

D ᑕᑌᐣ ᒪᑲ ᐁᔑ ᐅᒋᐃᑕᐠ ᑭᔐ ᒪᒎᑐ
ᐁ ᐃ·ᑌᐟ: ᓇᒪ ᐊ·ᐁᓇ ᑭ ᑲ ᒎᐸᐊ·?

R ᑭᐟ ᐅᒋᐃᑯᓇ· ᑭᔐ ᒪᒎᑐ ᒋ ᒎᐸᐊᐠ
ᑭᐨ ᐃᑕᑦᓇᓇ·, ᑌᓐᑕ ᒋ ᒎᐸᐃᓂ=
ᓯᓭᐠ; ᑌᓐᑕ ᒪᑲ ᒋ ᐸ·ᑲᑕᐠ, ᒋ
ᒪᒋ ᑐᑕ·ᐊᐠ ᑌᓐᑕ ᐊ·ᐁᓇ.

D ·ᑫ·ᑲᐣ ᒪᑲ ᐁᔑ ᐅᒋᐃᑕᐠ ᑭᔐ ᒪᒎᑐ
ᐁ ᐃ·ᑌᐟ: ᓇᒪ ᐊ·ᐁᓇ ᑭ ᑲ ·ᐃᒋ
ᐱᔑ·ᑲᒋᐊ·?

R ᐁᑯ ᐁᔑ ᐅᒋᐃᑕᐧ: ᒥᓯᐧᐁ ᒪᒋ
ᐃᑌᒋᑕᒨᐃᐧᐤ. ᒪᒋ ᐃᐧᑌᐧᐃᐤ, ᒥᓯᐧᐁ
ᓂᐢᑕ ᐱᔑᐧᑲᑎᓯᐧᐃᐤ.

D ᑫᐧᑲᐤ ᒪᑲ ᐁᔑ ᐅᒋᐃᑕᐧ ᑭᐨ ᒪᓂᑐ
ᐁ ᐱᐧᑌᐟ: ᓇᒪ ᐊᐧᐁᓇ ᑭ ᑲ ᑭᒧ=
ᑕᒪᐧᐊ?

R ᒋ ᐁᑲ ᑭᒧᑎᐊᐤ, ᒋ ᐁᑲ ᐧᐊᔭᔑ=
ᒪᐤ ᓂᐢᑕ ᐊᐧᐁᓇ: ᐁᐧᑲᓂ ᐁᔑ ᐅ=
ᒋᐃᑯᔭᐤ.

D ᑕᓂ ᑫ ᑐᑕᐤ ᐊᐧᐁᓇ ᐧᑫᐧᑲᐤ ᑕ
ᒥᐢᑲᑭ?

R ᑕ ᑲᐧᑫᒋᑫᒣᐧ: ᐊᐧᐁᓇ ᑲ ᐧᐊᓂᑕᐟ.
ᑕ ᒥᑐᐧ ᒪᑲ ᐧᐁᑕᔨᓂᑕᒋ:

D ᐧᑫᐧᑲᐤ ᒪᑲ ᐁᔑ ᐅᒋᐃᑕᐧ ᑭᐨ ᒪ=
ᓂᑐ ᐁ ᐃᐧᑌᐟ: ᓇᒪᐊᐧᐁᓇ ᑭ ᑲ
ᑭᑕᐢᑭᒪᐧᐊ?

R ᑭᐟ ᐅᒋᐃᑯᓇᐧ ᑭᐨ ᒪᓂᑐ ᒋ ᑭ=
ᑕᐢᑭᒪᐧᐊ ᐊᐧᐁᓇ, ᒋ ᑭᑕᐢᑭᐊᐤ,
ᓂᐢᑕ ᒪᑲ ᒋ ᐸᑯᓇᒪᐤ ᐊᐧᐁᓇ. ᑭᐟ
ᐊᔭᐧᑲᒥᒥᑯᓇᐧ ᓂᐢᑕ ᑭᐨ ᒪᓂᑐ
ᒧᔅ ᒋ ᑕᐧᐯᔭᐤ ᐧᐊᔭᐢ ᐁᐧᑌᔭᑯ.

D ᐧᑫᐧᑲᐤ ᒪᑲ ᐁᔑ ᐅᒋᐃᑕᐧ ᑭᐨ ᒪ=

ᐅᑐ ᐁᐃᐧᐅᐦ: ᐁᑲ ᒍᐦᐅᐁᑦᑕ ᐱ=
ᔑᐧᑲᒋ ᐃᐧᑭᑐᐃᐧᐤ?

R ᑭᐦ ᐅᒋᐃᑯᓇᐧ ᑭᓪ ᒪᐅᑐ ᒋ ᒪᒋ
ᒥᑐᐅᑦᒪᐠ, ᐃᐧ ᒪᒋ ᐱᔑᐧᑲᒋᐊᐠ
ᐊᐧᐁᓇ.

D ᑫᐧᑲᐤ ᒪᑲ ᐁᔑ ᐅᒋᐃᑕᐠ ᑭᓪ ᒪ=
ᐅᑐ ᐁ ᐃᐧᐅᐦ: ᐁᑲ ᒍᐦᐅᑦᒪᐧ?

R ᑭᐦ ᐅᒋᐃᑯᓇᐧ ᑭᓪ ᒪᐅᑐ ᒋ ᒍᐦᐅ=
ᐁᑦᑕᒪᐠ ᑫᐧᑲᐤ ᑯᑕᐠ ᐁ ᐅᐯᑦᑕᐠ,
ᐃᐧ ᑭᒍᓂᐊᐠ.

16.—ᐊᓭᒥᐁᐃᐧᑭᐊᐧᐤ ᐅᐦ ᐃᐅᐧᐃᐧᓇ.

D ᐊᐧᐁᐅᑫ ᑲ ᐅᔑᑕᒋᐠ ᐊᓭᒥᐁᒥᑭᐊᐧᐠ
ᐅᐦ ᐃᐅᐧᐃᐧᓇ?

R ᑭᒋ ᒪᑲᐅᐃᐧᑯᓇᔑᒋᐠ.

D ᑭᐦ ᐃᔑ ᐊᓭᐧᑲᒥᒥᑯᓇᐧ ᓇ ᑭᓪ
ᒪᐅᑐ ᒋ ᐱᔑᒋᑕᐊᐧᑯᐠ ᑭᒋ ᒣᑲᐅ=
ᐃᐧᑯᓇᔑᒋᐠ?

R ᒋᑫᒪ, ᐃᐧᑕ ᐣᒋᐢ ᑭ ᐊᑐᐅᐧ ᐅ
ᒣᑲᐅᐃᐧᑯᓇᔑᒪ ᒋ ᑲᐦᑭᑕᑦᒋ ᒋ
ᑲᑭᐦᑭᒥᑕᑯᐠ ᑫ ᑐᑕᒪᐠ ᐊᐧᐢᑯᐠ ᒋ
ᐃᑐᐅᓭᐠ.

D ᑖᐳᐍ ᐊᔦᒥᐁ ᐧᐃᑭᐧᐊᐨ ᐅᐟ ᐃᐧᑌ=
ᐧᐃᓇ?

R ᑭ ᑲ ᒪᓇᒋᑕᐨ .... p. 9.

D ᑕᐣ ᐁᔑ ᒪᓇᒋᒋᑲᑌᑭ ᐊᔦᒥᐁ ᑭ=
ᔑᑲᑫ?

R ᐁᔑ ᒪᓇᒋᑕᔦᐠ ᑖᑐ ᒪᓇᒋᑕᑲᓂ=
ᐧᐊᑫ. ᐁᑯ ᓂᐢᑕ ᑫ ᐃᔑ ᒪᓇᒋ=
ᑕᔦᐠ ᑖᑐ ᐊᔦᒥᐁ ᑭᔑᑲᑫ.

D ᐧᑫᐧᑲᐣ ᒪᑲ ᑫ ᑐᑕᒪᐠ ᐁᔦᒥᐁᑭ=
ᔑᑲᑫ, ᓂᐢᑕ ᒪᓇᒋᑖ ᑭᔑᑲᑫ?

R ᐊᔦᒥᐁ ᐧᐃᑲᒥᑯᐠ ᑭ. ᑲ ᐱᑐᑲ=
ᓇᓇᐧ ᒋ ᐊᔦᒥᒋᑫᔦᐠ ᐁ ᐊᑕᒣᔨᑫᐤ
ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔦ. ᒋ ᐱᔨᒋᑕᒪᐠ ᓂᐢᑕ
ᐊᔦᒥᐁ ᑲᑭᐢᑫᐧᐃᐣ. ᑭᓯᐢᐱᐣ ᒫᒋᒥᐠ
ᐊᑐᐢᑫᐤ ᐊᐧᐁᓇ. ᐊᐧᐊᔨᑌ ᑖ ᐊᔦ=
ᒥᒋᑫᐧ, ᓇᒪ ᓂᐢᑕ ᑕ ᐊᑐᐢᑫᐧ.

D ᑕ ᒥᑐᐊᔑᐣ ᓇ ᐊᐢᑲᐧ ᒋ ᐁᐧᐱᓂᑫᐤ
ᐊᐧᐁᓇ?

R ᑕᐍ ᑕ ᒥᑐᐊᔑᐣ, ᑭᓯᐢᐱᐣ ᐧᐊᐸᒪᐤ
ᒣᑲᐧᐃᑯᓇᔦᑕᒋ. ᑕ ᒥᑐᐊᔑᐣ ᓂᐢᑕ
ᐊᐢᑲᐧ ᒋ ᐅᑎᓇᐠ ᒥᑐᐧᑕ ᐅᑲᓂᐢᑎ=
ᐧᐃᐣ, ᑭᓯᐢᐱᐣ ᑲᐟᑭᑕᐤ.



D ᑕᓂ ᒪᑲ ᑫ ᑐᑕᒪᐠ ᐁ ᐃᑎᑲᐧᐃᔭᐠ
ᒥ ᓇᓂ ᑲᒥᐃᑎᓯᔭᐠ?

R ᑕᐧᑕᐧ ᐃᑎᑯᔭᑯ ᒥ ᓇᓂᑲᒥᐃᑎᓯᔭᐠ,
ᓇᒪ ᑭ ᑲ ᒥᒋᓯᓇᓇᐧ ᐱᑕᐢ ᐊᐱᑐᐧ
ᑭᔑᑲᑫ; ᐅᑕᑯᔑᑫ ᒪᑲ, ᒪᐢᒥᐣ
ᒥᓇ ᑖ ᒥᒋᓯᓇᓂᐊᐧᐤ. ᓇᒪ ᓂᐢᑕ
ᐁᑯᐢᐱ ᐃᐧᐊᐢ ᐊᐸᒋᒋᑲᑌᐧ, ᓇᒪ
ᓂᐢᑕ ᒋᐸᔭᑎᑯᑭᔑᑲᑫ, ᑭᓯᐢᐱᐤ
ᐁᑕᑯᐠ ᑯᑖᐠ ᑫᐧᑲᐤ ᑫ ᒥᒋᐊᐧᐠ.

D ᑫᐧᑲᐤ ᐁᐧᒥ ᐃᑎᑯᔭᐠ ᒥ ᓇᓂᑲᒥ=
ᐃᑎᓯᔭᐠ?

R ᐃᐧᑕ ᐢᒋᓯᐢ ᓂᐟᑖᐠ ᑭ ᓇᓂᑲᒥᐃᑎᓯ,
ᐃᐧ ᑭᐢᑭᓄᐊᒥᑖᐠ ᒥ ᓇᓂᑲᒥᐃᑎ=
ᓯᔭᐠ ᓂᐢᑕ ᑭᑕᓇᓇᐧ. ᓇᒪ ᑭ ᑕ
ᑲᐟᑭᑕᓇᓇᐧ ᐊᐧᐢᑯᐠ ᒥ ᒥᑕᐧᐊᓯᐊᐠ,
ᐁ ᑭ ᐸᐢᑕᐃᑎᐊᐠ, ᑭᓯᐢᐱᐤ ᐁᑲ
ᓇᓂᑲᒥᐃᑎᓯᔭᐠ, ᒥ ᑲᑭᓯᒫᐠ ᑭᓴ
ᒪᓂᑐ.

D ᑫᐧᑲᐤ ᒪᑲ ᐊᐧ ᐃᐧᑌᒪᑲᐠ ᐅᒪ: ᑭ ᑲ
ᐊᒥᐁ ᐸᑭᑎᓂᑲᐤ, ᐊᔭᒥᐊᐧᐊᐦ ᐁᔑ
ᑐᑕᒧᐊᐧᒥᐠ?

R ᐁᑯ ᒫ ᐊᐧ ᐃᐧᑌᒪᑲᐠ, ᒥ ᐊᔭᒥᐁ

ᐸᑭᑎᓇᒪᐠ ᐧᑫᐧᑳᐤ ᐊᔦᔦᐠ; ᐊᔦᒥᐁ
ᒥᑭᐧᐊᐠ ᐅᒋ, ᑌᐣᑕ ᒣᑲᑌᐧᐃᑯᓇᔦ
ᐅᒋ, ᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐟ.

D ᒥᑐᐊᔑᐤ ᓇ ᐊᐧᐁᓇ ᒋ ᐧᐃᑭᒪᐟ ᓇᐣᐱ-
ᐯᐡ- ᐁ ᐧᐊᑯᒪᐟ?

R ᓇᒪᐧᐃᑕ ᒥᑐᐊᔑᐤ; ᐅᒋᐃᑯ ᓴᑲᐊ=
ᑕᓱᐟ, ᒋ ᐧᐃᑭᒪᐟ ᐧᐁᓴ ᐯᐡ ᐁ ᐧᐊ=
ᑯᒪᐟ.




ORA PRO POPULO
INTERVENI PRO CLERO

ᐊᔦᒥᐁ ᓂᑲᒧᐧᐃᓇᐣ·

VEXILLA REGIS.

—

ᐧᐊᐸᒪᑖ ᒋᐸᔦᑎᐠ,
ᒥᐢᑲᐧᐁᓂᒪᑕ ᓴᓯᐢ,
ᐧᐊᐢᑯᐠ ᒋ ᒥᓇᐧᐊᓯᐊᐠ
ᒋᐸᔦᑎᑯᐠ ᓂᐱᐸᐣ·

—

ᐧᐊᐸᒪᑕ ᑲ ᑐᑖᐧᐃᐟ
ᓴᓯᐢ ᐅ ᓯᑎᐠ, ᐅᒋᒋᐠ,
ᐅᐢᑭᐣᔑᑯᐠ, ᓀᐢᑕ ᐅ ᑌᐃᐠ,
ᐃ ᑐᑖᐧᐃᐟ ᐧᐊ ᓂᐸᐧᐃᐟ·

—

ᑕᐧᐁ ᑭ ᓭᑭᐃᑯᓇᐧ,
ᑭᑕᓇᓇᐧ ᐅᒋ ᑐᑖᐧᐃᐟ,
ᑭᑕᓇᐧ ᐅᒋ ᓂᐸᐣ
ᒋ ᒥᑐ ᐱᒪᑎ[illegible]ᑕᐠ·

—

ᑭ ᑭᑎᒪᑫᑖᒥᑯᓇᐧ,
ᐧᐃ ᔦ: ᑭ ᒪᒐᐧᐁᑯᐸᐣ
ᐅ ᒥᑯ ᓯᑭᓇᒧᑯᐸᐣ,
ᐃᐢᐱ ᐧᐊ ᑭᐣᐱᐊᒪᑕᐠ·

ᑭ ᑕ ᐃᐡᐧᑲᓯᓇᓇᐸᐣ
ᐊᑕᒪᐡᑲᒥᑯᐠ ᒧᔑᐠ,
ᑕᐧᐯ ᑫ ᑭ ᑎᐊᑯᐸᐣ,
ᐁᑲ ᓂᐸᐃᑯᐸᓂᐣ ᒋᓯᐢ.

—

ᒋᓯᐢ ᐁᐢᐱᑌᑕᒥᑕᐠ,
ᒧᔑᐠ ᓯᑲ ᓴᑭᐊᑕ,
ᒧᔑᐠ ᑎᐸᐃᑲᓇᑕ,
ᒧᔑᐠ ᐱᔑᒋᑕᐧᐊᑕ.

—

ᑭᓚ ᒋᓯᐢ, ᓀᑕᐧᐃᓇᐣ,
ᑭ ᐧᐁᐱᓇᒪᑎᐣ ᓂ ᑌ,
ᑭ ᑲ ᐧᐃ ᓯᑫᑕᒥᑎᐣ,
ᓂᐢᑕ ᑭ ᐧᐃ ᒪᓇᒋᐃᑎᐣ,

—

STABAT MATER.

—

ᒥᑐ ᒉᑕ, ᒥᑯᒥᓇᐧ
ᒋᓯᐢ ᐅᐟ ᐊᑕᒥᓯᐧᐃᐣ,
ᒋ ᐧᐃᒋᑌᐊᒥᑕᐠ.

ᐁᑕᐱᑭᐣ, ᐏᒋᐃᓇᐤ
ᒉᓯᐣ ᐯᐸᒁᑕᑭᑕᐟ
ᒋ ᒥᐢᒁᐌᑖᒪᑭᐟ.

—

ᑭ ᑭᐸᐸ ᓈᐧᓴᐊᑕ.
ᑭ ᑯᓯᐣ ᐁᐱᒥᑑᑲᑕᐟ
ᐅ ᒋᐸᔦᑎᑯᒫᐤ.

—

ᑭ ᐚᐸᒪᑌᐃ ᐅ ᒋᒋᐠ,
ᐅ ᓯᑎᐠ; ᑑᐢᑕ ᐅ ᑌᐃᐠ,
ᐃᐢᐱ ᑲ ᐏ ᑕᑲᒥᐟ.

—

ᑕᐍ ᐃᐢᐱ ᑲ ᑕᑲᒥᐟ
ᑭᓚ ᑑᐢᑕ, ᒥᑐ ᒣᑕ,
ᑭ ᑭ ᑕᑲᒥᑳᐏᐤ.

—

ᑭ ᑭ ᐏᒋᑌᐊᒪᑌᐃ
ᑭ ᑯᓯᐣ ᓯᑭᓇᒪᑕᐠ
ᐅ ᒥᑐᐧᑕ ᐅ ᒥᑯ.

—

ᒣᑕ, ᐁᔑᑌᐁᔦᐸᐤ,
ᐤᑕᒪᑑᓴ ᒋ ᑌᐁᔦᐤ,
ᒋ ᐏᒋᑌᐊᒥᑕᐠ.

ᒣᑕ, ·ᐃ ᒥᑐᑕ·ᐃᓇᐤ
ᑲ ᑲᓯᐊᒪ·ᐃᐃᒥᐟ
ᑭ ᑯᓯᐢ ᐅ ᒥᑯᒥᐠ.

Air :—*Bénissons à jamais.*

—

{ ᒥᑐ·ᑕ·ᐃᓇᑕ, ᒥᑐ·ᑕ·ᐃᓇᑕ
{ ᑌᐯᑕᒥᑕᐠ ᒉᓯᐢ.

—

ᐃᐡᐱᒥᐠ ᐁᐢᐱᑎᐁᐠ,
·ᐊ ᒥᑐ·ᑕ ·ᐃᑖᐠ,
ᐁᐢᐱ- ᒥᑐᑌᐁᐟ
ᑭᒋ ᑍᑲᒍᑕ·ᐃᐠ.

—

ᑖ·ᐯ ᑭᔓ·ᐊᑎᓯ·
ᐁᐢᐱ- ᐸᒥ·ᐃᑕᐠ;
ᓇᒪ ·ᐃ ·ᐁᐱᓇ·
ᑫᑎᒪᑭᓯᑕᒋ.

—

·ᑲᔦᐢᐠ ᑫᓇ·ᐁᑕᒪᐟ
ᐃᑕᑕ·ᐃᑏᒋ,

ᐧᐃ ᓇᑖᐧᐊᒣᐧ
ᑫᑎᒪᑭᓯᑕᒋ ·

ᐧᐃᑕ ᓂ ᑳᑭᓱᒥᐠ
ᐃ ᑳᐢᑫᑖᑕᒪᐤ,
ᓃᐦᑕ ᓂ ᐧᐃᒋᐃᐟ
ᐧᐊ ᐸᒍᐧᐃᓂᑯᓯᐤ·

ᐃᐢ ᐅᒋᒑᑯᒍᐊᐤ
ᓂ ᒥᓇ ᐊᓯᒥᐠ,
ᐃ ᑯᒥᓂᐧᐃᐊᐤ
ᑭᒋ ᐱᐢᑳᓃᐟ ᓂ ᑌ·

ᓂ ᑭᑎᒪᑫᑕᒥᐠ
ᓂ ᐧᐃ ᓯᐧᐁᑕᒥᐠ
ᐁᐢᐱ- ᒥᔪᐊᔨᐟ,
ᒪᐢᑳᑌᑕᒐᑯᔭᐧ ·

ᓇᐢᐱᒋ ᓇᐢᑭᑌᐁᐟ
ᐁᑯ ᐅᒋ ᑳᐢᑭᐃᐟ
ᓂ ᐧᐃ ᐱᒪᒋᐃᐤ,
ᓃᐦᑕ ᓇ ᓱᑭᑌᐢᑲᐤ·

ᐁ ᑎᐯᑕᒥᐟ ᒉᓱᐢ,
ᓂ ᓗᒋᑫᑕᑌᐤ,



ᐁᐡᐱᐨ ᓴᐧᐁᑕᒥᐟ
ᑳᑭᑫ ᓂ ᑳᐟ ᐃᐧᑌ.

Air :—*Quelle nouvelle et sainte ardeur.*

ᑭᒋ ᒪᓂᑐ ᓇᑕᐧᐃ,
ᐁᑕᐱᑭᐢ ᐧᐃ ᓴᐧᐁᑕᒥᐟ,
ᓇᐢᐱᐨ ᓂ ᒪᑐᐟ ᓂ ᑌᐄᐡ,
ᐁᐢᐱᐨ ᐊᐧᔪᑕᒥᑎᓯᔭᐟ.

ᐁᑯ ᒪᑲ ᑌᐯᑕᒥᐟ, ᑭ ᔭᑭᐃᑎᐟ
ᐁᐡᐱᒋᑕᑯᔑᐊᐟ,
ᑕᐧᐯ, ᑕᐧᐯ ᑲᐯᑭᔑᐢ ᓃᐢᑕ ᑎᐱᐢ
ᑭ ᒥᐢᑳᐧᐁᑕᒥᑎᐟ.

ᑕᐧᐯ ᓂ ᑭᑎᒪᑭᓯᐟ
ᐁ ᑭ ᒪᒋ ᐃᑕᑎᓯᔭᐟ,
ᐁᒥᑐᓃ ᓂᐱᔭᐸᐟ
ᑕᐟ ᑌ ᒪᐡᑯᐨ ᒋ ᐊᐱᔭᐸᐟ?

ᓂ ᑭᒋ ᒋᐢᒋᐃᑎᓯᐟ,
ᐊᓇᐨ ᓂ ᐊᓂᒥᐃᑎᓯᐟ
ᐁ ᑮ ᓇᑕᐊᐸᑕᒪᐟ
ᒪᒋ ᒥᑕᐧᐊᑎᑯᓯᐧᐃᐟ.

ᐦᑕᐧᐯ ᐧᐃᐸᐨ ᑭᔑᑐᑌᐤ
ᐦᒪᒋ ᒥᑕᐧᐊᑎᑯᓯᐧᐃᐤ,
ᐧᐊᑕᒥᐟ ᓂ ᒋᒉᑯᒋᐠ
ᓇᐢᐱᒋ ᓂ ᑭ ᐱᐢᑭᑕᑯᐤ.

—

ᐁᔑ ᐢᑯᐸᓇᓈᐧᐊᐤ,
ᓇᐢᐱᒋ ᑭᐢᑲᐱ ᐧᑲᑎᓇᐤ,
ᐁᑯ ᐢᑯᐸᑌᔭᐸᐤ
ᐊᑕᒪᐢᑲᒥᑯᐠ ᐃᐢᑯᑌᐠ.

—

ᐁ ᑭ ᑭᒋ ᐸᐢᑕᐃᑎᐊᐤ,
ᐨᓇᐢᐱᒋ ᓃ ᒥᔑᐃᑭᓯᐤ,
ᐧᐊᐢᑯᐠ ᑲ ᐯᓯᒋᑯᐠ
ᓂᐟ ᐃᑐᐧᐃᐤ ᐅᒋ ᐧᐊᓂᑕᐧ.

—

Air :—*Le voici l'Agneau si doux.*

—

ᐁᐅᑯ ᑌᐢᑭᑌᐁ ᑲ ᐊᐧᑲᔑᒥᑕᐧ
ᑭ ᐯᐟᐢ ᐅᑎᑎᑯᓇᐧ ᒪᓇᒋᐊᑕᐧ.

—

ᐁᐅᑯ ᐅᐢᑎᐧᐃᐤ ᐧᐊᐢᑯᐠ ᑲ ᐅᒋ
ᑲᑭᑫ ᔭᑎᓯᐧ ᑲ ᐱᑐᑲᑯᐠ.



ᐁ ᓇᐧᑌᐧᐁᒥᑐᐠ ᐤᑕᐧᐊᐸᒪᑕ
ᑲ ᐧᐊᐢᑌᓭᑎᓯᐧ ᑭᔐᐧᐊᑎᓯᐧ.

—

ᑭᐟ ᐊᐱᐢᑕᑯᓇᐧ ᒧᑎᑭᓯᑕ
ᒧᔕᐠ ᓇᐢᑯᒪᑕ ᐧᐃ ᓴᑭᐊᑕ·

—

ᐧᐃᑕ ᑯᑕᐧᐃᓇᐤ ᐧᐃᑕᒪᐧᐊᑕ
ᐁ ᐧᑲᑕᑭᓯᐊᐠ ᒋ ᐧᐃᒋᐃᑕᐠ·

—

ᐁ ᐊᑕᒥᓯᐊᐠ ᐧᐃᑕᒪᐧᐊᑕ,
ᑭ ᐊᐧᑲᔑᒥᑕᐠ ᒥᑕᐧᐊᑕᒪᐠ·

—

ᑭ· ᐧᐃ ᒥᑕᑯᓇᐧ ᒥᓯᑭᓯᐧᐃᐤ,
ᐃᐢᐱᒥᐠ ᐤᑌ ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐁᔑ ᑕᐧᑯᑭᐠ·

—

ᒥᑕᐧᐁᑕᑕᐧᑲᐤ ᑫ· ᐊᐱᐢᑕᒪᐠ
ᑭᐢᐱᐤ ᓂ ᐧᐸᑲᓭᐠ ᐊᑕᒪᓂᓴ·

—

Air :—*Isle Confessor.*

—

ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐅᒋᑕ: ᑌᐱᓯᓇᓂᐧᐊᐤ,
ᓇᒪ ᐧᐃᐢᑲᐟ ᑫᐧᑲᐤ ᑕ ᒪᑌᐸᒋᐧ
ᑲᑭᑫ ᐧᐊᑭ ᑕᑕᔑᑲᓂᐧᐊ
ᑌᐱᓯᐧᐃᓂᐠ·

ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐁᔭᒋᐠ ᒥᐢᑲᐧᐁᑕᒪᑕᐠ,
ᐁᔭᐱᐨ ᓱᑲ ᐸᑯᓴᑕᒪᑕᐠ
ᒪᐠ ᐊᐧᐊᓯᑌ ᑭᒋ ᐅᑎᑕᑯᐠ
ᐧᐃᐧᑲᒋᑐᑕᐧ.

ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐁᔭᒋᐠ ᑮᒍᑲᐸᒪᑕᐠ,
ᐊᓇᐨ ᐁᑎᐊᐠ ᑲ ᐃᑎᑯᐸᓂᐤ.
ᑲ ᑐᑕᒧᐧᐊᒋᐠ ᓂᐢᑕ ᑫ ᐧᐃ ᑎᐊᐠ
ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐧᐊᑯᐠ.

ᓇᒪ ᐊᐧᐁᓇ ᐸᐧᑲᑕᒪᐧᐊᑕᐧ,
ᒥᓴᐧᐊᐨ ᓇᐢᐱᐨ ᒉᒋᐧᑕᑯᐸᓂᐤ,
ᐅᒥᑕᐧ ᑕᐧᐯ ᐧᐃᐪ ᑭᓭᐧᐊᑎᓯᐧ
ᑭᓭ ᒪᓂᑐ.

ᑌᐯᑕᒥᑕᐠ ᑭ ᐧᐄ ᐧᐃᒋᑯᓇᐧ,
ᑭᓭᐧᐊᑎᓯᐧ ᐃᑌᒋᑕᑯᓯᐧ;
ᐅᒥᑕᐧ ᑕᐧᐯ ᐊᐧᐊᓯᑌ ᐊᑕᒪᐟ
ᑭᐧᐊᓂᓯᐧᐃᐤ.

ᒥᑐᐧᑕᐧᐃᓯᐟ, ᐧᐁᑖᐧᐊᒍᒥᒍᐟ,
ᒥᑐᐧᑕᐧᐃᓯᐟ ᑲ ᐅᑯᓯᓯᒥᐟ,
ᒥᑐᐧᑕᐧᐃᓯᐟ ᓂᐢᑕ ᑌᑕᐱᐢᑯᐟ
ᒥᑐ ᒪᓂᑐ.



AVE MARIS STELLA.

—

ᒉᓯᐣ ᐅ ᑳᐧᐃᔭ,
ᒧᔕᐠ ᓂᐦᑕ ᐯᐦᑭᐦ
ᐧᐁᐦᑭᓂᑭᐦᐧᑫᐧᐃᐣ,
ᑭ ᓇᐦᑯᒥᑎᓇᐣ.

—

ᒣᒍ ᒣᒐ ᐧᐊᐦᑯ
ᐧᓇᑌᓇᒪᐧᐃᐊᐠ,
ᐧᐃ ᐃᑌᒐᒥᓇᐣ
ᐧᐊ[illegible]ᒋ ᐃᒍᑌᔭᐠ.

—

ᑲ ᐱᒪᒋᐃᐊᐠ,
ᑲ ᒥᔑᐃᔭᒥᐟ
ᓂᐦᑕᐨ ᐃᐦᐧᑫᐧ ᐁᐸ
ᐧᐃ ᔕᐧᐁᒐᒥᓇᐣ.

—

ᓂ ᑲᐧᐃ ᐊᐱᐦᑯᐣ
ᑲ ᐸᐦᑕᐃᑎᒋᐠ,
ᐧᐊᐦᑌᓇᒪᐧ ᓂᐦᑕ
ᑫᑭᐸᑎᓯᒋᐠ.

—

ᐸᐃᑭᑕᐧᐃᓇᐣ
ᑲ ᐸᐦᑕᐃᑎᐊᐠ,

ᒧᐦᑭᑌᐡᑲᐧᐃᓇᐤ
ᒥᔪᓂᔑᔑᐧᐃᐤ.

—

ᐧᐃ ᐧᐊᐸᑕᐃᓇᐤ
ᐧᐁᑲᐧᐁᒥᐦᐠ ᒋᓯᐦ,
ᑭ ᓂᑕᐧᐃᑭᐊ
ᑲ ᔭᐧᑲᔑᒥᑕᐠ.

—

ᓇᐡᑯᒪᑕ ᒋᓯᐦ,
ᐅᑕᐧᐃᐊ ᑌᐦᑕ,
ᑌᐦᑕ ᒥᓈ ᒪᓂᑐ
ᑲ ᑌᐦᑐ ᐯᔭᐧᑲ · ᐁᒋᐤ.

—

Air :—*De la cornemuse.*

—

ᑭ ᐧᐃ ᑕᐧᐸᑕᑎᐤ ᒥᓈ ᒪᓂᑐ,
ᑭ ᑭᓯ ᒪᓂᑐ· ᑭ ᒪᓇᒋᑎᐤ;
ᑳᑭᓇ, ᑳᑭᓇ ᑭ ᓂᑕᐧᐃᑌᐤ
ᑭ ᒪᔭ ᑎᐯᓂᒥᐤ, ᑭ ᑭᔑᐃᐤ.

—

ᑭᓯ ᐧᐊᑎᓯᐊᐤ, ᒥᓈ ᒪᓂᑐ,
ᐧᐃ ᐧᐊᐦᑌᓇᒪᐧᐃᐤ, ᓴᑲᐊᐤ ᓂ ᑌ;
ᐧᐃ ᐱᑕᐊᒪᐧᐃᐤ ᓴᑭᐃᐧᐁᐧᐃᐤ
ᑳᑭᐠ ᐁᐦᐱᒋᐊᐤ ᒋ ᓴᑭᐃᑕᐤ.



ᒥᓇᐧᐊᑕᒧᐊᐠ ᐧᐊᐢᑯᐠ ᐁᐱᒋᐠ
ᐁᐢᐱᒋᑌᐁᒋᐠ ᐁ ᓴᑭᐃᐢᑭᐠ;
ᐁ ᐧᐊᐸᑕᒧᐧᐊᐠ ᑭᐟ ᐅᑭᒪᐧᐃᐟ,
ᑕᐧᐯ ᓃᐢᑕ ᓂᑕ ᓂ ᒍᐢᑌᑕᑌᐤ.

ᐧᐊᐢᑯᐠ ᑕ ᐊᐱᐧᐊᐠ ᓴᐦᑭᐃᐢᑭᐠ,
ᓱᑲ ᓃᐧᐸᑲᒋᐠ ᒣᓇᑌᐁᒋᐠ;
ᑲ ᒪᒋ ᐃᑎᒋᐠ ᐯᐧᑲᑌᑕᑭᐠ
ᑭᒑᐧᐊᑎᓱᐊᐤ ᑭ ᐳᓃᑕᒪᐠ.

ᑲ ᒪᒋ ᐃᑎᐊᐤ ᓂ ᑯᐢᑕᐸᑌᐤ,
ᐁᓇᐁᐠ ᐊᓇ- ᓂᐟᐃᑌᑕᑌᐤ:
ᐁᐢᐱᒋᑌᐁᐦᐤ ᓂ ᐧᐃ ᓴᑭᐊᐧ,
ᓂ ᐧᐃ ᑕᐧᐯᑕᐧᐊᐧ ᒥᓈ ᒪᓂᑐ.

ᐤᑕᐧᑐᑕᒥᑎᓱᐤ, ᑲᓱᐊᒪᐧᐃᐤ
ᓂ ᒪᒋ ᐃᑐᐧᐃᐤ ᓂ ᐧᐃ ᐧᐁᐱᓀᐤ;
ᑭᑎᒪᑫᒥᐤ, ᓂ ᒪᑐᐤ ᑭ ᑌᐃᐠ,
ᓇᒪ ᐧᐃᐢᑲᐟ ᒥᓇ ᓂ ᑲ ᐧᐃ ᑐᑌᐤ.

Air:—*God save the Queen.*

ᐧᐁᑕᐧᐊᔑᒥᔑᒥᐊᐠ,
ᑲᓇᐧᐁᑕᒥᓇᐤ,

ᒥᓇ ᒣᑕ;
ᐊᔭᒥᐁᐦᑕᒪᐏᓇᐤ,
ᒥᓯᐌ ᓂᑕᐏᑕᐟ,
ᑭᑎᒪᑫᑕᒥᐤ, ᒥᓇ ᒣᑕ.

—

ᑎᓯᐦ ᑲ ᓂᑕᐏᑭᐊᐟ
ᑭ ᑳ ᐱᔑᒋᑕᐠ,
ᒥᓇ ᒣᑕ;
ᐏ ᒥᑐᑕᐏᓈᐤ,
ᐁ ᐱᒪᑎᓯᐊᐠ,
ᓂᐦᑕ ᐏ ᓂᐱᐊᐠ, ᒥᓇ ᒣᑕ.

—

Air :—*Seigneur, Dieu de clémence.*

—

ᒎᓴᐠ ᐊᔭᒥᐁᐏᐤ
ᐏ ᑎᐸᐃᑫᑕ.
ᑭᔅ ᒪᒥᑐ ᓂᐦᑕ
ᓯᑲ ᓴᑭᐊᑕ.
ᒪᒋ ᐃᑕᑎᓯᐏᐤ
ᒥᓯᐌ. ᒥᓯᐌ,
ᒪᒋ ᐃᑕᑎᓯᐏᐤ
ᒍᓴᐠ ᐏᐦᐌᐱᓈᑕ.

ᒣᒋ ᒫᓂᑐᐧᐃᒋᐟ
ᒧᔕᐟ ᐅᔑᒪᑕᐟ
ᐁᑲ ᐱᔨᒋᑕᐊᑕᐟ
ᒪᒋ ᒪᑯᔥᒋᐟ.

ᐁᑲ ᐱᔨᒋᑕᑕ
ᐅᓴ ᒥᑐᓇᐧᐃᐠ,
ᓯᑲ ᑲᑕᐧᐁᒋᑕᑕ
ᐸᐸᒪᒋᒨᐧᐃᐠ.

ᐧᐃ ᓭᐧᑲᒣᒋᑕᑕ
ᑭ ᑲᔕᑭᒥᓇᐧ,
ᓂᐸᑎᓯᐧᐃᐠ ᐁᐅᑯ
ᑭᔥ ᐸᐣᑕᐃᑐᐧᐃᐠ.

ᒪ[illegible]ᐱᒪᑎᓯᐧᐃᐠ
[illegible]ᒋᑕᑕ,
ᐅᒋᑕᐧ ᐸᐧᑫᑕᑕ
ᐊᓇ- ᒪᒋ ᐃᐧᑌᐧᐃᐠ.

ᐊᓭᒥᐁ ᑭᔑᑲᐟ
ᐧᐃ ᒫᓇᒋᑕᑕ,
ᑳᑭᑫ ᐊᐧᓀᐱᐧᐃᐠ
ᐧᐃᐧᑳᑌᒋᑕᑕ.

ᑫᒋᐠ ᑭᔑᑲᐧᐊᑕᐠ
ᒉᔨᓇᒧᐊᑯᐠ
ᓂᐯᐧᐁᓂᑕᑯᓯᐧᐊᐠ
ᓂᑕ ᑭᒧᑎᒋᐠ.

ᐧᐊᑭᐯᒋᐠ ᐅᒋᑕ
ᑭᑎᒪᑭᓯᐧᐅᐠ,
ᒪᒋ ᐱᒪᑎᓯᐧᐃᐣ
ᓯᑲ ᒉᐢᑎᓇᒧᐠ.

Air:—*Loin de vous mon âme languit.*

ᓯᑲ ᓂ ᒪᑐᐣ ᓂ ᑌᐃᐠ, ᒉᓯᐢ,
ᓯᑲ ᓂ ᒪᑐᐣ ᓂ ᑌᐃᐠ
ᐁ ᐊᐧᑐᑕᒥᑎᓯᔭᐣ, ᒉᓯᐢ.

ᓇᒪᐧᐃᑕ ᓂᐠ ᐃᐢᐧᑲᑭᑌᐣ, ᒍᑕ,
ᓇᒪᐧᐃᑕ ᓂᐠ ᐃᐢᐧᑲᑭᑌᐣ
ᒥᓯᐧᐁ ᓂ ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᐣ, ᓂᑕ.

ᓂᐯᐧᐃᔑᑭ ᐁ ᑎᐊᐣ. ᒉᓯᐢ,
ᓂᐯᐧᐃᔑᑭ ᐁ ᑎᐊᐣ,
ᐁ ᐧᐊᐸᑕᒪᐣ ᑲ ᑎᐊᐣ, ᒉᓯᐢ.



ᓂ ᑭᓯ ᑯᐡᑌᐁᑕᑌᐣ, ᓇᑕ,
ᓂ ᑭᓯ ᑯᐡᑌᐁᑕᑌᐣ
ᑕᐣ ᒪᑲ ᑫ ᑭ ᐃᑎᐊᐣ, ᓇᑕ.

ᐁᑕᐱᑭᐣ, ᐎ ᐚᐸᒥᐣ ᒋᓱᐢ,
ᐁᑕᐱᑭᐣ, ᐎ ᐚᐸᒥᐣ,
ᓂ ᑲᐡᑫᑕᑕᒥᑌᐁ: ᒋᓱᐢ.

ᑭᐟ ᐅᒋ ᓂ ᒧᐡᑫᑕᑌᐣ, ᓇᑕ,
ᑭᐟ ᐅᒋ ᓂ ᒧᐡᑫᑕᑌᐣ
ᓂ ᐍᐱᑏᐣ ᐸᐢᑕᐃᑐᐎᐣ, ᓇᑕ.

ᑕᐌ ᑭ ᐙᐃᑕᒪᑎᐣ, ᒋᓱᐢ,
ᑕᐌ ᑭ ᐙᐃᑕᒪᑎᐣ
ᓇᒪ ᒥᓇ ᓂ ᐃ ᑐᑌᐣ, ᒋᓱᐢ.

ᓇᐢᐱᐟ ᑭ ᑲ ᓴᑭᐃᑎᐣ, ᓇᑕ,
ᓇᐢᐱᐟ ᑭ ᑲ ᓴᑭᐃᑎᐣ
ᑫ ᐃᐡᑯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐣ, ᓇᑕ.

Air :—*Bénissons à jamais.*

ᒥᔪᐢ ᓇᐡᑯᒪᑕ
ᒋᓱᐢ ᐍᑲᔑᒥᑕᐣ,
ᒥᔪᐢ ᓇᐡᑯᒪᑕ
ᑭᑎᒪᑫᑕᒥᑕᐣ.

ᐃᑕᑕ·ᐃᐃᑐᐠ
ᑭᐢᑭ·ᓇᐸᑐᑕ
ᓇᐢᑯᒪᑕ ·ᐃᓚ
ᒋᓴᐢ ᑫᓭ·ᐊᑎᓯᐤ.

—

·ᐁᑕ·ᐊᔑᒥᔑᑫ
·ᐃ ᐃᑌᑕᒥᓇᐣ,
ᑭ ᓭᑭᐃᑯᓇ·
ᐊᑕ ᑭᔑᐃ·ᐊᐊᐠ.
·ᒐᑭ ·ᐃᒋᔕᓂᐠ
ᐁᐢᐱᑌᑕᒥᓇᐣ,
ᓯᑲ ᓭᑭᐁᑕ
ᒥᑐ ᑯᑕ·ᐃᓇᐣ ᒋᓴᐢ.

—

·ᐃᓚ ᒪᒋ ᒪᓂᑐᐣ·
ᐁ ᐊ·ᐊᑲᓂᑯᒋᐠ
ᓂ ᑲ·ᐊᐸ·ᐊ·ᐅᐠ,
ᓂ ᑲ ᒥᑐ ᑐᑕ·ᐊᐠ.

—

ᓀ ᑲ ·ᐃᑭᒪ·ᐊᐠ,
ᒪᔕᐠ ᐅ ᑌᐃ·ᐊᐠ,
ᓂ ᑲ ᑕᔑᑫ·ᐊᐣ
ᐊᓂᑕ ᐱᒪᑎᓯ·ᐊ.

ᓂ ᑳᓇᐧᐁᑕᒪᐧ
ᓂ ᒥᑊᑎᒉᑕᒪᐧ;
ᓯᑲ ᐊᔭᒥᐊᐤ
ᐁ ᐧᑲᑎ ᐁᑌ[illegible].

—

ᑲ ᑭᔑᐃᔭᑮᐤ
ᑳᑭᒉ ᐃᐢᑯᑌᐤ
ᓂ ᑲ ᐊᐧᑳᔑᒪᐧᐊᐤ,
ᐁᐧᑲᑎ ᑳ ᐃᑌᐟᑕᐤ.

—

ᑫᔅᐧᐊᓂᐦᔭᐊᑊ
ᓂ ᑭᑎᒪᑫᑕᒪᐤ
ᓯᑲ ᐊᔭᒥᐊᑎᐤ,
ᓂ ᔭᐧ ᓂ ᑲ ᐊᓱᒪᐧᐊᐤ.

—

[illegible] ᐊᐧᒍᑕᒥᑎᓯᐤ,
ᓂ ᑲᓯᐊᒪᐧᐊᐤ.
ᔭᑲ ᓂᐧᐊᑲᐧᐃᑊ
ᓂ ᑮᐢᑭᓈᐊᒪᐧᐊᐤ.

—

ᐁᐢᐱᒋᑌᐁᔭᐤ
ᑮ ᓇᐢᑯᒥᑎᓇᑊ,
ᑫ ᐱᒪᑎᓯᐧᐊᑫ
ᓈᑕᐧᐃᓇᑊ ᐅ ᑯᓯᐢ.

Air :—*Je veux célébrer par m*[illegible]*uanges.*

—

ᑭᑕ ᓇᐣᐱᐨ ᒣᑐᐧᑕᔕᑊ, ᒣᑕ,
ᐧᐁᑕᐧᐊᔑᒥᔑᐅᑊ ᒉᓂᐣ
ᑮ ᐱᐨ ᐊᓇᒥᐣᑳᑎᓇᑊ ᓂᑳ
ᑳ ᒥᑐ ᑳᓇᐧᐁᑕᒥᐊᐠ.

ᐁᐱᐨ ᑭᔦᐧᐊᑎᓂᐊᐠ, ᒣᑕ;
ᑕᐧᐯ ᑮᐠ ᐅᑕᐧᐊᔑᒥᔑᑊ,
ᑮᒋ ᑭᑎᒪᑫᑕᒋᑫᐧᐃᑊ
ᑳᑭᑫ ᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᔕᐠ.

ᐁᐣᐱᒋ ᓴᑭᐃᑯᓂᑊ ᒣᑕ
ᐧᐁᑕᐧᐊᔑᒥᔑᑫ ᓇᐣᐃᐨ,
ᐁᑌᑕᒥᐊᐠ ᑭ ᐧᐋᑯᒥᓇᐠ
ᒧᔕᐠ ᒋᐧᑫᒥᑐ ᑐᑕᐧᐃᔕᐠ.

ᐁᐣᐱᒋ ᑭᑎᒪᑫᑕᒋᑫᑊ,
ᒋ ᐁᑳ ᐸᔕᐣᑌᐧᐃᐊᒥᐠ,
ᒉᓂᐣ ᑭ ᑳᑭᓯᒪᐧ ᐅᒋᑕᐧ
ᑳ ᒨᔕᐠ ᒥᑐ ᑐᑕᐧᐃᔕᐠ.

ᓇᒪ ᒥᓇ ᓂ ᑳ ᐧᐃ ᑐᑌᓇᑊ
ᑳ ᑎᐊᐠ ᐃ ᐸᐣᑕᐃᑎᐊᐠ,



ᑕ·ᐯ ᓇᐢᐱᐨ ᐤᑐᒋᑲ·ᐊᐱᓇᐤ
ᐅ ᒣᑕ ·ᐃ ᑳᑭᓯᒥᓇᐤ..

—

ᑭ ᑯᓯᐢ ᑲ ᔭ·ᑲᔑᒥᐊᒥᐟ
ᓇᒥ·ᐃᑕ ᐸᑭᑌᑕᒥᓇᐤ
ᐅ ᒣᑕ ᓂ ᑭ ᐃᑌᑕᑌᑕᑌᓇᐤ
·ᐁᑲ·ᐃᑫ ᒋ ᓴᑭᐃᑎᓇᐤ.

—

·ᐁᔪᐡ ᐁᑎᐊᑫ ᓂ ᑲ·ᐃᓇᐤ
ᒍᔑᐠ ᑭᐢᑭᓯᑐᑖ·ᐃᓇᐤ
ᐅ ᒣᑕ ᓂ ᑭ ᐃᑌᑕᑌᓇᐤ
·ᐁᑲ·ᐃᑫ ᒋ ᐱᔑᒋᐃᑕᐠ.

—

·ᐊᐡᑯᐠ ᑭᒋ ᐅᑎᓴᐸᑕᒪᐠ
ᑭᐟ ᐊᐢᐯᑕᒍᓇᓇ· ᑭ ᔭ:
ᐅ ᒣᑕ ᓂ ᑭ ᐃᑌᑕᑌᓇᐤ
·ᐁᑲ·ᐃᑫ ᒋ ᑕ·ᐯᑕᑕᐠ.

—

Air :—*Par la voix du canon d'alarme.*
[Chœur des Girondins.]

—

ᑌᐯᑕᑕᐠ ᒥᓯ·ᐁ ᑫ·ᑲᐤ
ᑲᓯ ᐅᑲᓂᐢᑎ·ᐃᓂᐠ,

ᑕᐧᐯᑕᐧᐊᑕ ᒉᓱᐢ ᐅᑕ
ᐁᔑ ᑕᐧᐯᑕᐧᐊᐠ ᐧᐊᐢᑯᐠ.

ᐅᒋᑕᐧ, ᑎᐯᔨᒥᐟ,
ᑭ ᒪᐢᑲᑌᔨᒥᑎᐟ,
ᐅᐢᑎᐧᐃᓂᐠ ᐁᐱᐊᐟ,
ᑭ ᑭᐢᑌᔨᒥᑎᐟ.

ᐊᑕᓂᓴ ᓂᐢᑕ ᑭ ᐃᑎᐊᐟ
ᐁᑌᒋᑭᐠ ᒣᔨᐧᐊᑕᑭᐠ
ᐃᐱᐊᐟ ᐅᑲᓂᐢᑎᐧᐃᓂᐠ
ᑭᒋ ᒥᔨᐧᐊᐃᐃᑐᓭᐠ.

ᐊᐟᔐᒋᐧᐊᐦ ᒣᓇᒋᐊᒋᐠ
ᒉᓱᓴ ᓂᐟ ᐃᑯᓇᓇᐠ:
ᒪᓇᒋᐃᐠ, ᒥᑐᐧᑕᐧᐃᓂᐠ,
ᒋ ᑭᑎᒪᑫᔨᒥᑕᐠ.

ᐅ ᒉᓱᐢ ᑭ ᐧᐃ ᓇᐢᑯᒥᐃᑎᐟ,
ᓱᑲ ᑭ ᐧᐃ ᓴᑭᐃᑎᐟ,
ᑫ ᐁᐢᐱᒋ ᐱᒪᑎᓯᐧᐊᓂ·
ᑭ ᑲ ᐧᐃ ᒪᓇᒋᐃᑎᐟ.

ᐅ ᒪᓂ, ᒉᓱᐢ ᑭ ᑭ ᒥᔨᐠ,
ᒥᓯᐧᐁ ᒪᐠ ᐁᔨᔨᐧᐊ

ᒥᓯ·ᐁ ᐁᐢᐱᑕᐢᑲᒥᑲᐠ
·ᒋ ·ᐁᑕ·ᐊᒍᒥᒍᐊᐤ·

Air :—*Travaillez à votre salut.*

—

ᒧᓯᐢ ᓱᑲ ᓂ·ᐸᑲᑕ,
ᐁᔭᒥᐊᔭᐠ ᒪᐢᑲ·ᐃᓯᑕ,
ᐅᑕ ᐊᐢᑭᐠ ᑌᐱᓯ·ᐃᐤ,
ᐁᒍ·ᐁᐸᐠ ᑭᐢᑫᑕᑕᑕ.

—

ᒥᐊᑕᑕᐟ ·ᐁᐱᓇᑕ,
ᒣᑐᐊᒍᐤ ᓴᑭᑕᑕ.

—

ᑭᒋ ᑕᑎᐟ ᑭᒍᐸᑕ·
ᒋᒪᐤ ᓂᑕᒋ·ᐊᐤ ᒋᑭᐯᐠ
ᐁᑯ ᐃᐢᐸᑕᐠ ᑌᐱᓯ·ᐃᐤ
ᐅᑕ ᐊᐢᑭᐠ ᑌᐱᓯ·ᐃᐤ..

—

ᓇᒪ ᐅᒋᑕᐤ ᐃᐢᐱᓯ·
ᒪᒋ ᒥᑕ·ᐊᓇᑯᒍ·ᐃᐤ
ᑕᐱᐢᑯ ᑲ ᐸ·ᐊᒥᑌ
ᐁᑐᑕᑕᐠ ᒥᑕ·ᐊᓯ·ᐃᐤ.

ᐧᑲᑯᑌᐧ ᐧᐃᐸᐨ ᐃᐢᑯᑌᐧ
ᐁᑐᐁᐠ ᐧᐃᐸᐨ ᒣᑕᐢᑭᑌᐧ,
ᐁᑯ ᐃᐢᐸᑕᐠ ᑌᐱᓯᐧᐃᐤ
ᑭᓯ ᐧᐃᐸᐨ ᑲᐱᐦᑯᐸᑕᐧ.

—

ᐧᐃᑕ ᒪᓯ ᒥᐧᑐᑕᑕᐠ,
ᑕᐧᐯ ᒣᐧᑲᐨ ᐧᐊᓂᑭᐦᑭᓱ,
ᑲᑕ ᑭᓯ ᑯᐢᑫᑕᑕᐠ
ᐃ ᑭᔑᑲᑕᐠ ᑫ ᓂᐱᐧᑫ.

—

ᐅ ᑌᐱᓯᐧᐃᓂᔑᓐ,
ᓯᑲ ᑭ ᑲᐢᑫᑕᑕᒥᐃᓇᐤ,
ᓇᐦᐱᐦᓂ ᐧᐃ ᐸᐦᑫᐧᐃᑕ
ᐊᐧᐊᐦ ᐃᑐᑌᐠ ᐧᐃᐸᐨ ᒪᑌᐠ.

—

ᒪᑌ ᐁᐢᐱᓯᑌᐁᔅᐠ
ᓴᑭᐊᑕ ᑭᔅ ᒪᓂᑐ,
ᐧᐃᑕ ᐱᑯ ᓴᑭᐃᑯᓯᐧ
ᓴᑭᐊᑕ, ᓂᐦᑕ ᐃᑕᑕ:

—

ᒥᐊᑕᑕᐠ ᐧᐁᐱᓇᑕ
ᒣᑐᐊᔑᐠ ᓴᑭᑕᑕ.

—

Air :—*Goûtez, âmes ferventes.*

ᐅᐢᑎᐧᐃᓂ; ᐁᐱᐊᐤ,
ᓯᑲ ᓂ ᑑᐍᑌᐤ;
ᑭ ᐧᐃ ᒪᓇᒋᐃᑎᐤ
ᑭ ᑭᐢᑌᑕᒥᑎᐤ.

ᑭ ᓇᑕᐍᑕᒥᑎᐤ,
ᒋᓯᐢ ᑲ ᓴᑭᓯᐤ,
ᐅᒋᑕᐧ ᐁᐢᐱᒋᐊᐤ
ᑭ ᑲ ᓴᑭᐃᑎᐤ.

ᑲ ᐊᐧᑲᔑᒥᐧᐃᐊᐤ,
ᑭ ᐧᐃ ᓇᐢᑯᒥᑎᐤ,
ᐁᐡᑯ ᐱᒪᑎᓯᐊᐤ
ᓂ ᑲᓇᐍᑕᑌᐤ;

ᑭ ᐱ ᓇᑎᑎᐤ. ᒋᓯᐢ,
ᑲ ᓴᐍᑕᒋᑫᐤ,
ᐧᐁ ᐯᒋ ᐧᐃᒋᐃᐤ,
ᓃᑕ ᓴᐍᑕᒥᐤ.

ᓯᑲ ᐤᑕᑲᐍᑕᑌᐤ
ᑲ ᐸᐢᑕᐃᑎᐊᐤ.
ᒋᓯᐢ, ᐧᐃ ᐃᑌᑕᒥᐤ,.

ᒋ ᐊᐢᐯᑕᒧᔅ.

—

ᒪᒋ ᐃᑕᑎᓯᐏᐤ
ᓂ ᐊᑭᑌᑕᑌᐤ,
ᓂ ᒪᒋ ᐱᑖᐏᐤ
ᐏ ᑳᓯᐊᒪᐏᐤ.

—

ᐘᐢᑯ ᒋ ᐃᑐᑌᔅ
ᑭᐢᑭᓈᐊᒪᐏᐤ,
ᑭ ᒥᓚᐘᓯᐏᓂ,
ᐏ ᐊᔑᑌᑕᒥᐤ.

—

ᓇᐢᐱ ᓂ ᑭᐢᑌᑕᑌᐤ
ᑭ ᒥᓚᐘᓯᐏᐤ,
ᑌᒪᐤᐅᑕ ᑭᔑᑯ
ᑭ` ᐏᑖᐱᒥᑖᐤ.

—

Air :—*Venez Divin Messie.*

—

ᐱ ᐊᐢᑖ, ᓅᑖᐏᓈᐤ,
ᒍᓯᐢ ᑭᑎᒪᑫᑖᑎᑫᐤ,
ᐏᐸ ᐏ ᐊᐘᑳᓂᓈᐤ.
ᐊᐢᑖ, ᐊᐢᑖ, ᐊᐢᑖ.



ᒥᓯᐌ ᒪᐠ ᒪᔭᑕᑕᐠ
ᑭ ᒧᐦᑭᓂᐦᑲᑯᓇᓇᐧ,
ᐧᐃ ᓯᑮᑌᐁᐦᑳᐧᐃᓇᐤ;
ᒧᓴᐠ ᐸᐢᑕᐃᑐᐧᐃᐤ
ᑭ ᑳ ᓴᑯᒋᑕᓇᓇᐧ,
ᓯᑭᑌᐁᐦᑳᐧᐃᔭᐠ.
ᐊᐦᑕᐨ, ᐊᐦᑕᐨ, ᐊᐦᑕᐨ.

ᑭ ᑭᒐ ᓂ ᐧᐊᑳᐧᐃᓂᐠ
ᐃᒍ ᐧᐃ ᓂ ᐧᐸᑳᐧᐃᓇᐤ,
ᒋ ᐁᑲ ᐧᐊᓂᒍᓂᐊᐠ;
ᐧᐃ ᓵᑭᒋᒋᓂᓈᐤ,
ᑫᒋ ᒥᐠ ᓇᐢᐱᓇᑕᒪᐠ
ᐧᐊᐦᑯᐠ ᐁᑕᒧᐠ ᒣᐦᑳᐤ.
ᐊᐦᑕᐨ, ᐊᐦᑕᐨ, ᐊᐦᑕᐨ.

ᓇᒫ ᓂ ᑭ ᒦᐧᑕᑎᓯᓈᐤ,
ᓂ ᐸᐧᑲᓇᐧᐊᑎᓯᓇᐤ
ᐧᐃ ᐧᑲᔭᐦᐧᑲᑎᓯᐧᐃᓇᐤ,
ᒣᑯᐦᑲᒋᐃᐊᒥᐠ
ᑭᒋ ᑭ ᓴᑯᒋᐊᒋᐠ,
ᒧᐠ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᓇᐤ,
ᐊᐦᑕᐨ, ᐊᐦᑕᐨ, ᐊᐦᑕᐨ.

ᓂ ᐘᓂᐢᑵᔭᑕᑌᓇᐤ
ᐌᓴᐟ ᓂ ᐸᐣᑖᐃᑎᓇᐤ,
ᒉᓯᐣ, ᑭᑎᒪᑫᒥᓇᐤ
ᐘᐣᑯᐠ ᒋ ᐃᑌᔭᐠ,
ᐊᐣᑭᐠ ᒪᐠ ᐄᑌᐦᑕᒥᓇᐤ,
ᑫ ᐏ ᐃᑌᐦᑕᒥᐊᐠ,
ᐊᐢᑕᐟ, ᐊᐢᑕᐟ, ᐊᐢᑕᐟ.

ᑭᑎᒪᑫᐦᑕᑯᓯᓇᐤ,
ᐯᑭᑌᐦᑕᑕᒪᑭᐸᐤ,
ᐑᐸ- ᑯᐢᑫ ᓂ ᑐᑌᓇᐤ,
ᓯᑭᑌᐁᐢᑳᐏᓇᐤ,
ᒋ ᐅᒋᑕ :ᐁᐱᓇᒪᐠ.
ᐸᐦᑳᑌᐦᑕᑕᒪᐏᔭᐠ;
ᐊᐢᑕᐟ, ᐊᐢᑕᐟ, ᐊᐢᑕᐟ.

ᓂ ᐌᐱᓇᓇᐤ ᑐᓯᐯᐟ
ᐅ ᒪᒋ ᐃᑕᑎᓯᐏᐤ
ᐅᒋᑕ ᓂ ᐸᒁᑌᓇᐤ,
ᑕᑯᐱᐢ, ᐁᑕᐱᑭᐣ,
ᒋ ᐁᑳ ᐌᐱᐄᑯᔭᐠ,
ᓇᐣᐄ- ᓯᑳ ᑕᑯᐱᐢ.
ᐊᐢᑕᐟ, ᐊᐢᑕ ᐊᐢᑌᐟ.

ᒋᓯᓐ, ᒣᔕᐠ ᑎᐸᐃᑫᑕ.
ᐅᒥᑕ· ᒪᓇᒥᐊᑕ; .
ᓇᐣᐱ- ᒪᐠ ᐱᔪᒥᐊᑕ,
ᐊᔭᑦᒥᓯᐊᑯ,
ᒋᓯᓐ ᐸᑯᓴᑦᒪᑕ
ᒧᔕᐠ ᓯᑲ ᐃᑕᑕ:
ᐊᐡᑕ‹, ᐊᐡᑕ‹, ᐊᐡᑕ‹.

Air:—*Alleluia.*

ᐊᒍᓗᔭ.
ᑕ·ᐯ ᒋᓯᓐ ᑭ ·ᐊᓂᐣᑲ·,
ᒥᓯ·ᐁ ᔪᑭᒍᔪᑕ.
ᐁᑲ ᒪᐣᒥᐡ ᓴᑭᓯᑕ. ᐊᒍᓗᔭ.

ᓇᐣᐱ- ᑭ ᓴᑭᐃᑯᓇ·,
ᑭ ᑭᑎᒪᑫᑦᒥᑯᓇ·,
ᑭᑕᓇᓇ· ᐅᒥ ᓂᐱᐸᐣ. ᐊᒍᓗᔭ.

ᒋᓯᓐ ᒥᑦ·ᐁᐸᐣ ·ᐃ ᔭ·,
ᐅ ᒥᑯ ᓄᐣᑕ ᓯᑭᓇ‹;
·ᐊᐡᑯᐠ ᑎ ᒥᓚ·ᐊᓯᐃᐠ. ᐊᒍᓗᔭ.

ᑭ ᑭᑎᒪᑫᑦᑕᑯᔪᐣ

ᒣᑕ, ᑭ ᑯᓯᐢ ᒉᓱᐢ
ᑭ ᐧᐊᓂᐦᑲᓂᑎᓯᐠ. ᐊᒧᑐᔕ.

ᓇᐢᐱ ᑭᒉᑕᑕᑯᓯᐠ.
ᐅᒥᑕ ᓴᑭᐃᑯᓯᐠ
ᓇᒪ ᐧᐃᑕ ᒥᓇ ᑖ ᓂᐱᐧ ᐊᒧᑐᔕ.

ᒉᓯᐢ ᒧᔐᐢ ᓇᐦᑯᒪᑕ,
ᒧᔐᐢ ᓇᓇᐢᐱᑕᐧᐊᑕ,
ᐅᒥᑕ ᑎᔑᔭᑕ. ᐊᒧᑐᔕ.

ᒉᓯᐢ ᒥᐢᑲᐧᐁᑕᒪᑕ,
ᐧᐊᐢᑯᐠ ᒧᔐᐢ ᐃᑕᐱᑖ,
ᑫ ᐃᑐᑌᔕᐠ ᓂ ᐧᐸᑲᑕ. ᐊᒧᑐᔕ.

ᒉᓯᐢ ᑭ ᓴᑭᐃᑎᓇᐠ,
ᑭ ᒪᐢᑲᐧᐁᑕᒥᑎᓇᐠ,
ᑭ ᐧᐃ ᒪᓇᒥᐄᑎᓇᐠ. ᐊᒧᑐᔕ.

Air :—*Nouvelle agréable.*

ᑭ ᐧᐊᓂᐦᑲᐧ ᒉᓯᐢ,
ᒥᑕᐧᐊᓯᑕ ᐅᒥᑕ.
ᓂᐱᐧᐃᓂᐠ ᑕᐧᐯ
ᐧᐊᑲᓂᐟᑎᓯᐠ.



ᐺᑕᐱᐢᑯᓯᐟ ᐊᔨᓂ
ᐐᑕ ᒋᓯᐣ ᐅ ᔑᐳᐢᑲᐠ,
ᑿᔭᐢᑯᐸᒋᐧ ᓇᒪᐐᑕ
ᑵᑲᒋᐧ ᐅ ᐱᓯᐢᑲᐠ ᒉᓯᐣ—

ᑕᐧᐯ ᑭ ᑭᒋ ᑭᔑᑳᐤ,
ᒉᓯᐣ ᐅ ᑭᒋ ᑭᔑᑯᐠ,
ᐊᒍᓗᔭ, ᐊᒍᓗᔭ,
ᒧᐢᑳᐃ ᒧᒋᐢᑫᒋᑕᑕ.

ᓂᐱᐐᐤ ᐅ ᑎᐯᑕᑕᐠ,
ᑕᐱᐢᑯᐟ ᐅ ᑕᑯᐱᑕᐠ,
ᓇᒪᐐᑕ ᒥᓇ ᑕ ᓂᐱᐧ,
ᑲᑭᑫ ᑲᑕ ᐱᒪᑎᓯᐤ.

ᒉᓯᐣ ᒥᓇ ᑲ ᐚᓂᐢᑲᐟ,
ᓇᐣᐱᐟ ᒥᑕᐌᒋᑕᑯᐤ;
ᐊᒍᓗᔭ, ᐊᒍᓗᔭ,
ᑌᐱᑖᑯᐤ ᒥᓯᐍ ᐚᐣᑯᐟ—

ᒉᓯᐣ ᒥᓇ ᑳᐚᓂᐢᑲᐟ
ᑭᒋ ᒧᐢᑳᑌᑕᑕᑯᐤ,
ᐊᐣᑭ ᑭ ᓂᓂᑭᐸᒋᐧ
ᐁᐣᐱᒋᐧ ᔑᑭᒍᔑᒪᑳᐤ—

ᒣᕆ, ᒋᓯᐢ ᑳ ᒪᐧᐃᒪᐟ.
ᒧᐩᑲᐧᐃ ᒧᒋᑫᕆᑕᐠ;
ᐊᓕᓗᔭ, ᐊᓕᓗᔭ;
ᑭ ᐧᐊᓂᐡᑲᓂᑎᓯ ᒋᓯᐢ.

ᑭᕆ ᒥᓗ ᐧᐊᓂᐡᑲᔭᐠ,
ᒋᓯᐢ ᒧᓴᐠ ᑎᐸᐊᑫᑕ;
ᐊᓕᓗᔭ, ᐊᓕᓗᔭ.
ᑌᒪᐤᒐᑕ ᒧᓴᐠ ᓇᐤᑕᐧᑲᐠ.

Air :—*Sous le firmament.*

ᐱᔑᕆᑕᐧᐃᐤ,
ᐊᓇᐨ ᐧᐊ ᐃᑎᑕᐤ, ᓂ ᑯᓯᐢ,
ᒥᐊᓚᑕᐟ ᑭ ᑌᐃᐠ
ᐧᐊᒐᐧᐃ ᐧᐁᐱᓇ
ᐧᐊᓗ ᐃᔑᐧᐁᐱᓇ, ᓂ ᑯᐢ.

ᐅᕆᑕᐧ ᓴᑲ
ᑭ ᒪᐢᑲᓯᑕᑯᓯᐤ, ᓇᑕ,
ᓂ ᒪᕆ ᐃᔑᐧᑕᐧᐃᐤ
ᑭᕆ ᐧᐁᐱᓇᒪᐤ
ᓇᐢᐱᐨ ᑲᑭᐢᑭᒥᐤ, ᐅ ᓇᑕ.

ᒥ ᑫ ᑐᑕᒪᐤ:
ᑕᐸᓴᑕᒥᑭᓯ, ᓂ ᑯᐢ,
ᒥᓱᐌ ᑲ ᒪᑕᑕᐟ
ᑭ ᑲ ᐌᐱᓃᑲᐤ,
ᐸᑭᑎᑕᒥᓇᐤ, ᓂ ᑯᓯᐢ.

—

ᐅᒋᑕᐧ ᓂ ᔭᐧ
ᓂ..ᑕᐸᑌᑕᑌᐤ, ᐅ ᓀᑕ,
ᐁᐢᐱᐨ ᒪᒋᑌᐁᔭᐤ
ᓄᔑᐠ ᓂ ᐸᐢᑕᐃᑎᐤ
ᐁᑲ ᒦᐤᒋᓀᓂᐊᐤ, ᓇᑕ:

—

ᒋ ᐑᑐᑲᑕᐤ
ᓯᑲ ᐊᔭᒥᐊᐤ, ᓂ ᑯᓯᐢ,
ᑭᒋ ᒪᐢᑲᐑᓯᐊᐤ,
ᓯᑲ ᐊᔭᒥᐊᐤ,
ᑭ ᑲ ᒥᑐᑕᑎᐤ, ᓂ ᑯᓯᐢ.

—

ᓂ ᒥᐧᑐᑕᑌᐤ
ᑲ ᐃᐧ ᒥᑐᑕᐧᐃᐊᐤ, ᓇᑕ,
ᐱᔑᔑᐠ ᓂᐩ ᐊᔑᐢᑭ,
ᐁᑲ ᑎᐸᑫᑕᓄᔭᐤ,
ᑭᒋ ᐊᔭᒥᐃᐊᐤ, ᓇᑕ.

ᐅᒋᑕ· ᒧᔕᐠ
ᐊᐢᐯᑕᒧᐣ ᓂ. ᔭ·, ᓂ ᑯᓯᐢ,
ᒥᓱ·ᐁ ᐸᐢᑕᐃᑐ·ᐃᐣ
ᒋ ᔑᑯᒋᑖᔭᐣ.
ᐊᐢᐯᑕᒧᐣ ᓂ ᔭ·, ᓂ ᑯᓯᐢ.

ᒥ ᑫ ·ᐃ ᑎᐋᐣ:
ᐁᐢᐱ- ᑕ·ᐯᑕᑕᐣ, ᐅ ᓇᑕ,
ᓂᐟ ᐊᐢᐯᑕᒧᐣ ᑭ ᔭ·,
ᑲ ᔑ·ᐁᑖᑎᑫᐣ,
ᑭᑎᒪᑫᑕᒥᐣ, ᐅ ᓇᑕ.

ᒧᔕᐠ ᐅᐟ ᐊᐢᑮᐠ
ᐁᑳ ᑫ·ᑲᐣ ᑯᐢᑕ, ᓂ ᑯᓯᐢ,
ᐱᑯ ᐸᐢᑕᐃᑐ·ᐃᐣ
ᓇᐢᐱ- ᓯᑲ ᑯᐢᑕ.
ᒥ ᐁᑌᑕᒥᑕᐣ, ᓂ ᑯᓯᐢ.

ᓯᑲ ᓂ ᑯᐢᑌᐣ
ᒋ ᑭᔑ·ᐊᐃᑕᐣ. ᐅ ᓇᑕ,
ᒥᓱ·ᐁ ᐸᐢᑕᐃᑐ·ᐃᐣ
ᓇᐢᐱᒋ ᓂ ᑯᐢᑌᐣ,
ᓃᐢᑕ ᓂ ·ᐃ ᐅᔑᑌᐣ, ᓇᑕ.

Air :—*Que j'aime à voir les hirondelles.*

—

ᐏ ᑭᐢᑭᓯᐤ ᐸᐢᑕᐃᑎᐃᐤ,
ᐏ ᑭᐢᑭᓯᐤ, ᐁᑕᐱᑭᐢ,
ᐏ ᐳᓂᑖᐤ ᐁᑕᑎᓯᐁᐤ,
ᐍᐱᓇᒧᐤ ᐸᐢᑕᐃᑐᐏᐣ.
ᐍᐱᓇᒧᐤ ᑭ ᐘᓂᓯᐏᐣ,
ᐍᐱᓇᒧᐤ ᒪᑕᑗᐏᐣ,
ᐍᐱᓇᒧᐤ ᑭᐘᐢᑫᐱᐏᐣ
ᓂᐢᑕ ᒪᓂᑐᑲᓯᐏᐣ.

—

ᑲᔭᐢ ᒪᒋ ᐃᑕᑎᓯᐏᐣ
ᐅᒋᑕ ᑕᐻ ᐳᓂᑖᐤ,
ᑎᐸᐃᑫᐤ ᐊᔭᒥᐁᐏᐣ,
ᐘᐢᑯᐤ ᑭᒋ ᐅᑎᑕᒣᐤ.

—

ᒥᓯᐍ ᑲ ᒪᓂᑐᑫᔦᐤ,
ᓇᒪᐏᑕ ᒪᓂᑐᐏ,
ᐯᔭᐤ ᐱᑯ ᑭᒐ ᒪᓂᑐ,
ᐏᑕ ᐱᑯ ᒪᓇᒋᐃᐤ.

—

ᐍᐱᓇᒧᐤ ᐸᑿᑎᑐᐏᐣ,
ᒧᔕᐤ ᒥᑐ ᓴᑭᐃᑐᐤ,

ᓴᑭᑕᐠ ᐸᔦᑫᑕᒧᐤᐃᐤ,
ᒧᔕᐢ ᒋ ᒥᑕᐧᐊᓯᐁᐠ.

—

ᔦᐧᑲᒥᓯᐠ ᐧᐁᐢᑭᓂᑭᐁᐠ,
ᐧᐁᐱᓇᒧᐠ ᒥᓂᐧᑫᐧᐃᐤ,
ᒪᒋ ᓂᐱ ᐸᓴᐊᒪᒋᐠ
ᒋ ᒥᒍ ᔕᐧᐁᑕᒍᔦᐠ.

—

ᑭᐱᒍᐧᐁᐠ ᐧᐁᓴᒥᒍᓂᐁᐧ
ᒧᔕᐠ ᑭ ᐸᑕᐧᐊᓇᐧᐊᐧ
ᐊᐧᑯᐱᑕᐠ ᑭ ᑌᑕᑕᐧᐊᐧ
ᐯᑲᐨ ᒋ ᐧᐊᐢᑯᐃᑲᓂᐧᐊᐧ;

—

ᐊᐧᐊᐢ ᐃᑐᑌ ᐸᐢᑕᐃᑎᔦᐤ
ᓇᐢᐱᐨ ᑭ ᐸᐧᑲᓯᑕᑎᐤ
ᓇᐢᐱᐨ ᑭ ᐧᐃᐢᑕᓯᑕᑎᐤ
ᐧᐃᐸᐨ ᒪᐠ ᐁᑲ ᑭ ᑐᔑᐤ.

—

ᒋᑫᒪ ᓇᐢᐱᐨ ᓂ ᐸᐧᑲᑌᐤ
ᒥᓯᐧᐁ ᑲ ᒪᔦᑕᑕᐠ
ᓯᑲ ᓂᐟ ᐊᐧᑐᑕᒥᑎᓯᐤ
ᓇᒪ ᒥᓇ ᓂ ᑲ ᑐᑌᐤ.

Air :—*Le Colonel Russe.*

—

ᐊᐧ ᑭᓚᐧᐊ ᐧᐁᐣᑭᓂᑭᐁᐤ,
ᒧᔕᐢ ᒪᒥᑐᓂᑕᒥᐤ.
ᑌᐯᑕᑕᐤ ᑲ ᑭᔑᐃᑕᐤ
ᓇᐣᐱᐦ ᓯᑲ ᓴᑭᐊᑕ,
ᑭᓯ ᐧᑲᔭᐣᐤ ᐃᑕᑎᓯᐁᐤ
ᒥᓚᐧᐊᔑᐠ ᓂ ᐧᐸᑲᐧᐃᐠ.

—

ᐁᑕᐱᑭᐣ, ᐅᔑᐣᑕᒧᐤ
ᐊᔭᓇᐦ ᐱᓯᓇᑎᓯᐧᐃᐠ.

—

ᒣᐧᑲᐣ ᐧᐁᐣᑭ ᐱᒪᑎᓯᐁᐤ,
ᒧᔕᐢ ᓯᑲ ᒪᐣᑲᐧᐃᓯᐤ,
ᐧᑲᔭᐣᐤ ᑭᓯ ᑎᐸᐃᑫᔦ
ᑐᓯᐣ ᐅ ᑎᐸᐃᑫᐧᐃᐠ
ᐅᓴᒣᑕᑕᒧᑐᑫᓇᐤ
ᐱᑕᐣ ᒪᑲ ᐃ ᑭᑲᐧᐊᐤ.

—

ᐧᐊᐱᑯᓂᐤ ᑲᓯ ᑭᑌᐱᐤ,
ᑭ ᐧᐃ ᒪᒪᑯᒥᑯᓇᐧ,
ᔭᐧᑲᒥᓯᐤ ᐧᐁᐣᑭᓂᑭᐁᐤ:

ᑭᒋ ᒧᔕᐠ ᐊᐧᓂᑕᐧᐁᐠ
ᑭ ᑕ ᑭᑎᒪᑭᓯᓇᐧᐊᐧ
ᐁ ᐱᔑᒋᐁᐠ ᑭᓂᐸᐠ.

—

ᑲᓯ ᓂᑕ ᓯᐠ ᐊᔦᒥᐊᐟ
ᐁ ᑯᐢᑕᐠ ᐧᐊᐧᐁᔑᐅᐧᐃᐣ;
ᐊᐧ ᑭᒐᐧᐊᐧ, ᓂᑕᐧᐃᑭᐁᐠ,
ᐧᐃ ᑕᐸᑌᑕᒥᑎᓯᐠ,
ᓇᒪ ᐧᐃ ᐱᓯᐢᑫᑕᑕᒧᐠ,
ᑫ ᐧᐃ ᐧᐊᔦᔑᐧᐁᒪᑲᐠ.

—

ᐅᒋᑕᐧ ᑯᐢᑕᒧᐠ ᓄᒥᐧᐃᐣ
ᐧᐁᓴ ᑯᐢᑌᑕᑕᐧᑲᐟ,
ᑕ ᑭ ᓄᔑᐧᐊᓇᒋᐃᑯ
ᑲ ᒥᑐ ᐃᑕᑎᓯᐸᕀ;
ᐧᐁᐱᓇᒥᐠ ᑭᐧᐊᐡᐧᑫᐯᐧᐃᐣ
ᐅᔑᒥᐠ ᑲᐧᐊᐡᐧᑫᐯᒋᐠ.

—

ᐧᐁᓴ ᓂᑕ ᒣᒣᑕᐧᐁᒋ,
ᐧᐃᐸ- ᒪᑲ ᑭᑎᒥᐧᐊᐠ,
ᐧᐃᐸ- ᒪᑲ ᑲᔕᑭᒥᐧᐊᐠ,
ᐧᐃᐸ- ᒪᑲ ᒥᓄᐧᑫᐧᐊᐠ;

ᓇᐢᐱᒋ ᑭᑎᒪᑭᓯᐧᐊᐤ
ᐯᐸᒪᓯᓇᐃᑫᒋᐤ.

—

ᒧᔕᐤ ᑭᒋ ᒥᐧᑐᑕᑕᒪᐤ,
ᒣᐧᑲᐨ ᐃ ᐱᒪᑎᓯᐧᐊᐤ,
ᑭᒉ ᒪᓂᑐ ᐅᑯᓯᓴ
ᑳᑭᐤ ᓯᑳ ᓯᑭᐊᑕ,
ᐧᐃᑕ ᐱᑯ ᓄᐢᐱᓇᑕᑕ
ᐧᐊᐢᑯᐤ ᒋ ᐱᑐᑳᐃᑕᐤ.

—

Air :—*Il est né le divin enfant.*

—

ᒥᓇᐧᐊᓂᐧᑫᑕᑕᑕ
ᐯᐟᑕᐯᒥᐤ ᑭ ᓂᑭ ᑲ ᐱᐊᐤ;
ᒥᓇᐧᐊᓂᐧᓯᑕᑕᑕ
ᓇᐃᓈᐧᐁᐤ ᓂᑲᒧᑕ.

—

ᐊᓄᐨ ᑭᐟ ᐅᑎᑎᑯᓇ·
ᑭᒉ ᒪᓂᑐ ᐅᑯᓯᓴ;
ᐊᓄᐨ ᑭᐟ ᐅᑎᑎᑯᓇ·
ᒉᓯᐢ ᑲ ᐊᐧᑲᔑᒥᑕᐤ.

ᐅᒋᑕ ᓴᑭᐃᑯᓯᐧ
ᑭᓭ ᒪᓂᑐ ᑲ ᐊᐧᐊᔑᐢ;
ᐅᒋᑕ ᓴᑭᐃᑯᓯᐧ
ᓇᐢᐱᐨ ᑕᐧᐯ ᓄᐢᑭᑌᐁ.

—

ᒪᐡᑯᔑᐠ ᐱᒥᑉ ᒉᓯᐢ
ᒥᐡᑐᐡ ᐅ ᒥᑎᓯᐧᐊᑲᓂᐠ,
ᒪᐡᑯᔑᐠ ᐱᒥᔑᑉ ᒉᓯᐢ
ᐧᐃ ᑕᐸᑌᑕᒥᑎᓯᐟ.

—

ᒉᓯᐢ, ᐊᐧᐊᔑᔑᐧᐃᐊᑉ,
ᓂ ᑌᐃᓇᑉ ᑭ ᒦᑕᑎᓇᑉ;
ᒉᓯᐢ ᐊᐧᐊᔑᔑᐧᐃᐊᑉ,
ᑲᑭᑫ ᑎᐯᓂᒥᓇᑉ.

—

ᐧᐊᐢᑯᐠ ᑭ ᒥᓇᐧᐊᑎᑯᐡ,
ᐊᐢᑭᐠ ᒪᐠ ᑭ ᑯᑕᑭᐃᑎᐢ,
ᐧᐊᐢᑯᐠ ᑭ ᒥᓇᐧᐊᑎᑯᐢ.
ᐊᐢᑭᐠ ᑭ ᒪᐧᐃᒥᑯᓇᐨ.

—

ᒥᓯᐧᐁ ᑭ ᓂᑕᐧᐃᑕᑉ
ᐊᐢᑭᐠ ᒪᐠ ᑭ ᐧᐸᑕᐧᐃᐃᑎᐢ,

ᒥᓯᐌ ᑭ ᓂᑕᐧᐃᑕᐤ,
ᐊᐣᑭᐠ ᑭᐟ ᑎᐯᓂᒥᑯ·

—

ᐃ ᑭᓯ ᒪᓂᑐᐧᐃᐊᐤ,
ᑭ ᒥᓇᐧᐊᑎᑯᐃᐧᐊᐤ
ᐃᔑ ᐃᑕᑕᐧᐃᐊᐤ
ᑭ ᒥᑯ ᑭ ᐱ ᓯᑭᑏᐤ·

—

ᑫ ᐃᐢᑯ ᐱᒪᑎᓯᐊᐠ
ᑭ ᑲ ᒥᐢᑲᐧᐁᑕᒥᑎᓈᐤ,
ᑫ ᐃᐢᑯ ᐱᒪᑎᓯᐊᐠ
ᑭ ᑲ ᓂᑲᒍᐃᑎᓈᐤ·



